

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_228675

UNIVERSAL
LIBRARY

OUP—880—5-8-74—10,000.

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No. ۱۹۱۵۰۱۳۰ Accession No. P 18

Author شیخ اور حمدانی نعیم

Title جام حسین اور حمدانی

This book should be returned on or before the date last marked below

شیوه فارسی کریمه و عجمی
میدان امیرکبیر

(جام جم اوحدی)

﴿ضمیمه سال هشتم ارمغان﴾

۵۶ تیر ماه ۱۳۰۷

﴿قیمت مقطوع هفت قران﴾

* بخریداران عمده آرینجاه بیلا تخفیف داده میشود *

پانچاه شرودی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿جَامِ جَمْ أُوْحَدِي﴾ *

۱۵

﴿ضَمِيمَه سَال هَشْتَم اِرْمَغَان﴾

پنجم تیر ماه ۱۳۰۷ از طبع خارج شد

چایخانه فردوسی *

اوحدی مراغه اصفهانی

﴿نسب و عمر و قبر﴾

شیخ اوحد الدین اوحدی فرزند حسین اصفهانی
ولادت و وفات در مراغه و قبر او در کنار مراغه واقع
و آینک زیارتگاه خاص و عام و بوسیله چسبانیدن ریگ
سنگ دوار تفال میزند نکره او بحال خود باقی و بنای مفصل
اطراف خراب شده و این عبارت بر سنگ قبر او منقول است
«هذا قبر المؤلِّي المعلم قدوة العلماء افصح الكلام و زبدة»
«الانام الدارج الى رحمة الله تعالى اوحد الملة والدين بين الحسين»
«الاصفهانی فی منتصف شعبان سنه ثمان تلشین سبعمائه»
جای تهییج است که در آتشکده و مجمع الفصحاء
و ریاض العارفین وفت اوحدی را در اصفهان در سال ۴۵۵
نوشته اند اوحدی شصت و یونجسال یا شش سال عمر کرده
زیرا کتاب جام جم را در هفتاد و سی دو یا سی سه اینجام
داده و در آنوقت بحکم این بیت خودش (اوحدی شصت
سال سختی دید هنقا شبی روی نیک بختی دید) شصت ساله
بوده و در سنه وفات پنج یا شش بر آن افزوده شده است

فهرست مطالب

| مطلب | صفحه |
|---|------|
| ۱ - در توحید | ۱ |
| ۲ - در مناجات با ری تعالی | ۳ |
| ۳ - در آداب التهاب از حق | ۷ |
| ۴ - در نعت صدر ایوان نبوت پیغمبر اسلام | ۸ |
| ۵ - ضراعت در صورت قیام | ۱۰ |
| ۶ - در ستایش خسرو | ۱۱ |
| ۷ - در تسجیح افالک | ۱۲ |
| ۸ - در ستایش سلطان ابوسعید بهادر | ۱۳ |
| ۹ - در تمامی این ستایش بوسیله اشترانک | ۱۶ |
| ۱۰ - در ستایش خواجہ غیاث الدین محمد | ۱۷ |
| ۱۱ - در صفت سرای معمور | ۲۰ |
| ۱۲ - در صفت مسجد جامع آن عمارت | ۲۱ |
| ۱۳ - در صفت مدرسه و خانقاہ آنجا | ۲۱ |
| ۱۴ - در حسب حال خود گوید | ۲۲ |
| ۱۵ - در تخلص کتاب باسم خواجہ غیاث الدین محمد ابن رشید | ۲۴ |
| ۱۶ - در طاهات | ۲۸ |

| صفحه | مطلب |
|------|---|
| ۲۹ | ۱۷ - در غزل |
| ۳۱ | ۱۸ - سؤوال از حقیقت کائنات |
| ۳۳ | ۱۹ - در صفت علم |
| ۳۶ | ۲۰ - در مضمون این کتاب |
| ۳۷ | ۲۱ - در قسمت کتاب |
| ۳۸ | ۲۲ - دور اول در بـدء آفرینش |
| ۴۰ | ۲۳ - ظهور و والید نـلـانـه اول صفت معدن |
| ۴۲ | ۲۴ - هر تکوین نباتات و اشجار |
| ۴۳ | در ظهور حیوان |
| ۴۴ | جود نوع انسان |
| ۴۷ | حال شخص بعد از ولادت تا آخر وقت |
| ۴۹ | اجرام سماوی در عالم کون |
| ۵۱ | |
| ۵۳ | قدسی و دلائل حرکات |
| ۵۵ | مخلوقات |
| ۶۰ | |
| ۶۴ | و آن در بابست |

| | |
|-----|--|
| ۶۵ | ۳۴ - در نصیحت ملوك بعدل |
| ۷۰ | ۳۵ - در باب ظلمت ظلم گوید |
| ۷۳ | ۳۶ - در ملازمت پادشاه و شرایط بندگی |
| ۷۵ | ۳۷ - در منع تبختر و طیش و بزرگی |
| ۷۸ | ۳۸ - در منع از شراب و بنگ و مستی |
| ۷۹ | ۳۹ - در آداب می خوردن |
| ۸۲ | ۴۰ - در ترتیب منزل و اساس آن |
| ۸۳ | ۴۱ - در شرایط عمارت کردن |
| ۸۵ | ۴۲ - در منع اسراف |
| ۸۷ | ۴۳ - در تناکح و توالد |
| ۹۱ | ۴۴ - در حالات زنان بد |
| ۹۴ | ۴۵ - در نصیحت زنان بد |
| ۹۷ | ۴۶ - تحریص در کم راندن شهوت و احتیاط در توالد و تناسل |
| ۹۹ | ۴۷ - در تربیت اولاد |
| ۱۰۱ | ۴۸ - در تأثیر پرورش و عاقبت خود روئی |
| ۱۰۳ | ۴۹ - در شفقت بر زیر دستان منزل |
| ۱۰۷ | ۵۰ - در هدمت بخل و بخیلان |
| ۱۰۸ | ۵۱ - در بیرونی شعر و کسدی آن |

| صفحه | مطلوب |
|------|--|
| ۱۱۰ | ۵۲ - در شرایط دوستی و وفا |
| ۱۱۲ | ۵۳ - در صفت فتوت و مردی و مردمی |
| ۱۱۴ | ۵۴ - در فتوت داران بدروغ |
| ۱۱۸ | ۵۵ - در تحریص بر میحافظت فرزندان از شر ناپاکان |
| ۱۲۰ | ۵۶ - در حالت پیشه کاران راست کردار |
| ۱۲۲ | ۵۷ - در کسب علم و شرف علمای |
| ۱۲۴ | ۵۸ - در صفت طلب عالم |
| ۱۲۵ | ۵۹ - در نکوهش فقهای دون |
| ۱۲۷ | ۶۰ - در حال قضاء و قضا |
| ۱۳۰ | ۶۱ - در آداب و عط |
| ۱۳۳ | ۶۲ - در صفت راستی |
| ۱۳۵ | ۶۳ - در صفت حکمت |
| ۱۳۶ | ۶۴ - در سپاس چند حقوق واجب |
| ۱۳۸ | ۶۵ - در فوائد سفر و آداب آن |
| ۱۴۳ | ۶۶ - در حضور دل و هوای نفس |
| ۱۴۴ | ۶۷ - سخنی چند بر سبیل موعظه |
| ۱۴۶ | ۶۸ - در بیوفائی جهان و خرسندی بحکم قضا |
| ۱۵۰ | ۶۹ - باب دوم در معاش و احوال آخرت و در آن چند |
| | مند سخنست اول در جدو جهد و توجه اصلی |

مطلوب

صفحه

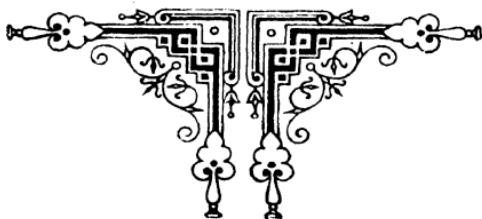
| | |
|-----|-----------------------------------|
| ۱۵۳ | ۷۰ - در طلب مرشد و پیشوا |
| ۱۵۵ | ۷۱ - در صفت شیخ و مرید |
| ۱۵۷ | ۷۲ - در باب تو به |
| ۱۶۰ | ۷۳ - در آداب خرقه دادن |
| ۱۶۴ | ۷۴ - در تلقین ذکر |
| ۱۶۵ | ۷۵ - درس کلمه شهادت |
| ۱۶۶ | ۷۶ - در معنی خلوت |
| ۱۶۹ | ۷۷ - در ادب مرید |
| ۱۷۱ | ۷۸ - در ترك و تجريد سالك |
| ۱۷۳ | ۷۹ - در فائدۀ جواع |
| ۱۷۶ | ۸۰ - در فضیلت بی خوابی |
| ۱۷۷ | ۸۱ - در خاصیت گوشۀ گرفتن |
| ۱۷۸ | ۸۲ - در صفت خاموشی |
| ۱۷۹ | ۸۳ - در صفت زهد |
| ۱۸۰ | ۸۴ - در صفت اخلاص |
| ۱۸۱ | ۸۵ - در مذمت زرق و ریا و ارباب آن |
| ۱۸۵ | ۸۶ - در صفت توکل |
| ۱۸۶ | ۸۷ - در صبر و تسليم |
| ۱۸۹ | ۸۸ - در ستایش اهل رضا و خرسندی |

| صفحه | مطلب |
|------|---|
| ۱۹۰ | ۸۹ - در خطر مخلسان و ناز کی آداب عبودیت |
| ۱۹۴ | و وقت آزمایش حق |
| ۱۹۵ | ۹۰ - در صفت شکر |
| ۱۹۸ | ۹۱ - در مرتبه عقل و جان |
| ۱۹۹ | ۹۲ - در معنی دل |
| ۲۰۱ | ۹۳ - در تحقیق دل و نفس بمنذهب اهل سلوک |
| ۲۰۴ | ۹۴ - در عشق |
| ۲۰۸ | ۹۵ - در معنی سماع |
| ۲۱۲ | ۹۶ - در صفت عارف و عرفان |
| ۲۱۵ | ۹۷ - در توحید |
| ۲۱۵ | ۹۸ - در تحقیق زیارت قبور |
| ۲۱۷ | ۹۹ - در تصدیق کرامات اولیاء |
| ۲۱۹ | ۱۰۰ - در حقیقت اجابت دعا |
| ۲۲۰ | ۱۰۱ - در صفت ارشاد پیر مرید را |
| ۲۲۶ | ۱۰۲ - در شرح حال اهل زرق و تلبیس |
| ۲۳۴ | ۱۰۳ - در منع تقلید |
| ۲۳۵ | ۱۰۴ - در دسوم معاد خلائق و احوال آخرت |
| ۲۳۶ | ۱۰۵ - در روح طبیعی |
| ۲۳۷ | ۱۰۶ - در ذکر معاد و تحرید کای |

مطلوب

صفحه

- | | |
|-----|--|
| ۲۴۱ | ۱۰۷ - در تدبیر این سفر |
| ۲۴۴ | ۱۰۸ - در عروج روح بعالم اصلی |
| ۲۴۸ | ۱۰۹ - در تحقیق اصول عرفی |
| ۲۴۹ | ۱۱۰ - در بیان علوم که همراه نفس شوند |
| ۲۵۱ | ۱۱۱ - در صفت بهشت و مراتب آن |
| ۲۵۶ | ۱۱۲ - در معاد ارواح بدان و عذاب ایشان |
| ۲۵۸ | ۱۱۳ - خطاب با خواجه غیاث الدین محمد |
| ۲۶۲ | ۱۱۴ - در معدرت و فروتنی و تاریخ نظم کتاب |
| ۲۶۳ | ۱۱۵ - در اعتقاد خود |
| ۲۶۴ | ۱۱۶ - در مناجات و خاتمه |



غلطنامه

| صفحه | سطر | مصراع | فلط | صحیح |
|------|-----|-------|------------|----------|
| ۱۵ | ۱۱ | ۲ | کاشک | کاشف |
| ۱۷ | ۳ | ۲ | چیست | چست |
| ۲۱ | ۶ | ۱ | بیم | نیم |
| ۲۸ | ۵ | ۱ | ما | با |
| » | ۱۷ | ۱ | نست | مست |
| ۳۱ | ۲ | ۱ | گرکه | ایکه |
| ۴۰ | ۶ | ۱ | تریت | ترتیب |
| ۷۰ | ۱۰ | ۱ | گفته | کفته |
| ۷۶ | ۶ | ۲ | شب شب | شب شب |
| ۸۶ | ۱۱ | ۱ | مرعی | مرغی |
| ۱۰۱ | ۱۶ | ۲ | نه را | رانه |
| ۱۰۹ | ۲۰ | ۱ | مردم | مردک |
| ۱۲۰ | ۷ | ۱ | خفته | خفتة |
| » | ۸ | ۱ | طمعه | طعمه |
| » | ۱۴ | ۱ | فکرا | فقها |
| ۱۵۷ | ۱۲ | ۲ | هیمند | همیراند |
| ۱۷۵ | ۱۰ | ۲ | پتخگان | پختگان |
| ۱۸۴ | ۶ | ۲ | نخواهم | بخواهم |
| ۱۹۷ | ۸ | ۲ | جفت | خفت |
| ۲۰۰ | ۱۴ | ۲ | پیوندش (۳) | پیوندش |
| » | ۱۹ | ۲ | مسیح | ۳ - مسیح |
| ۲۲۳ | ۸ | ۲ | یاموزی | نیاموزی |

سیاحت

اوحدی پس از ختم تحصیلات از مراغه سیاحت پرداخت
و در کرمان دست ارادت بشیخ او حداد الدین کرمانی داده (۱)
و بهمین سبب خود را اوحدی نامید و بهمین اسم معروف
شد بحدی که هنوز اسم او معلوم نشده و شاید نشود
در وطن اصلی خوبش اصفهان هم سنتهاز بسته چنانچه در هنگام
مسافرت از مراغه را صفاها با اشتیاق گفتند است

اصفهان اقبالیم جارم آسمان جارم است سری او عیسی فت بی بار و خرمایدشد
نیست اینجا از زرگان نظری برحال من عذاز نمایدش آن اهل نظر باید شد
اما آذربایجان خرمهره جیدن جند مرد غواصم بدریای گهر باید شد

-شعر و شاعری-

اوحدی از شعراء و اسناتید درجه سوم عائمه
خواجهی کرمانی و سلمان ساوجی بشمار و قریب پانزده هزار
بیت شعر یعنی نه هزار غزل و قصیده یک هزار بیت عمودی
(منطق العشاق) و پنج هزار بیت مثنوی (جام جم) از او
بیادگار است . خواجه حافظ او را پیر طریقت نام میبرد در
این دو بیت

شیخ ابو حامد اوحد الدین کرمانی متخلص با وحد از جمله عرفان
مرید شیخ محبی الدین عربی است منظومة مصباح الارواح را بدومتنسب
میدارند ولی گویا از بین رفته باشد

نصیحتی کنمت یادگیر و در عمل آر که این حدیث ذیر طریقتم یاداست
مجو درستی عهداز جهان سست نهاد که این عجوزه عروس هزار داما داشت
چون مصراج چهارم این دو بیت از اوحدی است و
خواجه اقتباس فرموده.

پاره از غزلهای او بنام خواجه ضبطو در دیوان وی ثبت
شده است مثل این سه غزل که مطلع و مقطع هر یک نوشته می شود
(۱)

منم غریب دیار و توئی غریب نواز دمی بحال غریب دیار خود پرداز
حدیث در دمن ای مدعی نه امروز است که اوحدی زازل رندبود و شاهد باز
در دیوان خواجه مقطع اینگونه تبدیل شده است (که
حافظ او زارل رند بود و شاهد باز) !
(۲)

ای پیکر خجسته چه نامی فدیت لک هرگز سیاه چرده ندیدم بدین نمک
تنها نه اوحدی است بدام تو مبتلا کاین حال نیز در همه جاهست مشترک
در نسخه دیگر مقطع چنین است
در دوستی اگر بگمانی ز اوحدی زر خالص است و بالک نمیدارد از محک
در دیوان خواجه اینگونه تبدیل کرده اند
در دوستی حافظ اگر نیست یقین زر خالص است و بالک نمی دارد از محک
(۳)

در ضمیر مانیگانجد بنیر از دوست کس هر دو عالم را بدشمن ده که ما را دوست بس
اوحدی راهش بیای لاشه لانک تو نیست بعد از این بنشین که گردی بر نخیز دزین هوس
در دیوان خواجه مقطع چنین تبدیل یافته
حافظ این ره بیای لاشه لانک تو نیست بعد از این بنشین که گردی بر نخیز دزین فرس
مثنوی (منطق العشاق) یا ده نامه را در سال هفتاد و

شش بنام یوسف شاه نبیره خواجه نصیرالدین طوسي ساخته چنانچه در آغاز کتاب گويد

وجيه دوات و دين شاه یوسف که دارد رتبت پنجاه یوسف
نصيرالدين طوسي را نبire که عقل از فطنت او گشت خيره
زمنرا از شکوهش زيب و زين است سر الوالدين است
در آخر کتاب گويد

ك ل (واو و ذال) از سال هجرت بيان بردم اين در حال فكرت
چو ديدم در سخن خير الكلامش نهادم منطق العناق نامش
منشوی جام جم را که شاهکار اوحدی و بهترین کتیب
شعری اخلاقی و اجتماعی باستانی و با حدیقه حکیم سنائي
برا برو تقریباً مشتمل بر پنج هزار بیت است بمساعدت خواجه
غیاث الدین محمد فرزند خواجه رسیدالدین فضل الله بنام
سلطان ابوسعید چنگیزی انجام داده . شرح حال اين دو
خواجه بزرگ بسی اسف آور و در کتیب تاریخ ضبط است .

در تاریخ کتاب و خاتمه گويد
چون ز تاریخ بر گرفتم فال هفتصد رفته بود و سی و سه سال
در بعضی نسخ (سی و دو سال)
چون بسالی تمام شد بدرس ختم کردم بلیلة القدر
چون در این کتاب بيش از اين گنجایش نداشت
نگارش شرح حال كامل و تبععات ادبی در اشعار حکیم اوحدی
را که بقلم بعضی از ادبای خواهش ما نوشته شده است بشماره
های سال نهم ارمغان متحول میداریم و اگر اهالی آذربایجان

و اصفهان در خبر روزنامه این کتاب همت کنند و مخصوصاً
در آذربایجان به مراغه دانش معارف معارف پرورد وقت
(دکتر احمدخان) و محو زبان قمیز (امیر خیزی) و
و حکمران دانش پرورد مراغه (اللار ناصر) که هرجا کذشنه
اژر خیری یادگار گذاشتند یا چهارصد جلد از این کتاب
بفروش بر سرالبته و سایر طبع دیوان غزل و قصیده او هم فراهم
می شود و این افتخار عاست که بس از بیست سال و اند از دوره
مشروطیت این سوم دیوان است ازدواج این نایاب اساتید سیخون که با
زحمت مقابله و تصحیح از دهان جماعت علم و ادب دنیا میداریم
در مقام تصحیح و مقابله شش نسخه قدیم و جدید ما را
بدست آمد و با دقت مقابله کرده اصل را عتن و صحیح
را حاشیه و باطل و غلط را دور از اختریم و چون اسم بردن
نسخه فائدہ نداشت از آنها در حاشیه اسمی نہرذیم بجهترين
نسخه که ما را بمقصد رسانید نسخه که نهان سال فاضل اریب
اقای حاجی سید نصر الله تقوی است جزا الله خیرا (وحید)

بسم الله الرحمن الرحيم

در توحید

قل هو الله لا مره قد قال
احد غير واجب باحد
آنکه هست اسم اعظمش مطلق
آنکه بی نام او نگشت تمام
آنکه فوقيتش مكانی نیست
آنکه بیرون زجوه رو عرضت
آنکه تابود یا روجفت نداشت
آنکه زاب سفید و خالکسیاه
آنکه مغز است و این دیگرها پوست
آنکه او خارج از عبارت ماست
نیست انگشت را بحرفش راه
خرد ادراک ذات او نکند
دور و نزدیک و آشکار و نهان
همه کرو بیان عالم غیب

من له الحمد دائمًا متواں
صمد لم يلد و لم يولد
حی و قیوم نزد زمرة حق
نامه ذو العجلات والاكرام
وانکه کیفیتش نشانی نیست
وانکه فارغ رصحت و مرضست
وانکه تا هست خورد و خفتنداشت
صنع او آفتاب سازد و ماه
وانکه چون نیک بنگری بهمها اوست
ذات او فارغ از اشارت ماست
مگر از لا اله الا الله
فکر ضبط صفات او نکند
کردگار جهانیان و جهان
سرف و برده زین دقیقه بعیوب

هرچه کرد و کند بهردو سرا
از حدیث چه و چگونه و چند
ای منزه کمالت از کم و کاست
راز پنهان آفرینش تو
در نهان نهان نهفته رخت
خالق هرچه بود و هست توئی
نه بایستی دری که نکشودی
از عدم در وجود می‌آری
ندهی نعمت تو بیشی هست
ما چه پوشیم اگر نپاشی تو
نتوانیم گفت و نیست شکی
کس خبردار کنه ذات تو نیست
عرش کم در بزرگواری تو
ای تو بیچون چگونه دانندت
عقل ذات تو راچه نام نهد
نیست جای در چه جائی تو
قدرتات در عدد نمی‌گنجد
رخت از نور خود در آورده
دل ز بوی تو بوی جان شنود

کس ندارد مجال چون و چرا
هستیش کرده بر زبانه باشد
هرچه دور از هدایت تونه راست
توان دیدجز به بینش تو
در عیان همچو گل شکفته رخت
آنکه بکشودو انکه بست توئی
هستی امروزو باشی و بودی
بیش خود در سیجود می‌آری
بدھی عادت تو پیشی هست
چه خوریم ارمد نباشی تو
شکر نعمت ز صد هزار یکی
فکر کس و افق صفات تو نیست
فرش در موکب عماری تو
چیستی بر چه اسم خوانندت
فکرت اینجا چگونه گام نهد
همه زان تو خود کرائی تو
قدر در رسم وحد نمی‌گنجد
بیش دله هزار و یک پرده
جان چه گوید ترا همان شنود

رحمت دائم است و پایانده
 چونکه ذات تو بیکران باشد
 نه بذات تو اسم در گنجید
 بسم تو چون بپیوندیم
 چون نبیند کسی تمام ترا
 اسم را نار در زند نورت
 ذات واسم تو هردو نا پیداست
 اوحدی این سخن نه در ساز است
 سخن عشق کم خریدار است
 نیست گر نیک بنگری حالی
 در تو و دیدن تو خیری نیست
 بشناسش که او چه باشد و چیست
 دوست نادیده دست بر چه نهی
 اندر این رو تو پرده کاری
 گرچه هست این حکایت اندر پوست

ترانه در مناجات باری تعالیٰ

ای خرد را تو کار ساز نده
 در صفات تو محو شد صفتمن

(۱) گم شد اندر تو راه معرفتم

روشنائی ببغش از آن نورم
رشحه نور در دماغم ریز
تا ببینم چو در نظر باشی
بنمائی چرا ندانم دید
گر چه شد مدتی که در راهم
از پس پرده میکنم بازی
بر درت بی ادب زدم انگشت
تاز در حلقه را درآویزم
بتو هیپویم ای پناهم تو
سرم از راهش براه آرش
زین خیالات بر کنارم کش
با منی درد سر چه میخواهم
کرمت چون زمن بریده نشد
بی تو گرزانکه باختم ندبی (۱)
با چنین داغ بندگی که مراست
از تو گشت استخوان من پرده غز
بادنخوت برون کن از خاکم
روشنم کن چوروز شبخیزان
 بشم زین وجود بگریزان

(۱) بیخود ارزانکه

چون بر اندیشم از تو اندر حال
تو بجهوئی هرا خیالست این
با ز پرسی ز من محال است این
تاردوث هرا قدم چه کند
وان وجود اندرین عدم چکند
دیر شد کر ز دکان گریخته ام
واب روئی که بود ریخته ام
خجلم من ز بینوائی خویش
شره سار از گریز پائی خویش
وه که از کار خود چه تنگ دلم
سود دیدم سفر بان کردم
همز من بر من این زیان امد
دام از کار تن بیجان آمد
آه از این جان سخت پیشانی
جگرم خون شد از پریشانی
گشته چندین ورق سیاه از من
تنگ دستی چو من چه کار کند
بی چراغ تو من بچاه افتم
جز عطای تو پایه مردم نیست (۱)
دست ازین اشک و روی زرد م نیست
از تو عذر گناه می خواهم
دست حاجت کشیده سر در پیش
مگرم رحمت تو گیرد دست
چکند عذر پیچ بر پیچم
نتوانستم آنچه فرمودی

مرغ اندیشه را بریزد بال
من از پرسی ز من محال است این
واب روئی که بود ریخته ام
شره سار از گریز پائی خویش
همز من بر من این زیان امد
آه از این جان سخت پیشانی
من کجا میروم که آه از من
تا ازو خود کسی شمار کند
دست من گیر تا براه افتتم
غیر ازین اشک و روی زرد م نیست
چون تو گفتی بخواه می خواهم
آدم بر درت من درویش
ورنه اسباب نا امیدی هست
که ز کردار خویش بر هید چم
بتوانم بمن چو بنمودی

که ببخشی تو جای آن دارم
غم ما خود که از غم شادیم
گر چراغی براه ما داری
ما چه داریم کان نداده تست
بعنایت علاج کن رنجم
دست و دامن کشاده می‌آیم
چون گریزم که پایراهم نیست
گر چه دانم که نیک بد کردم
قلمی بر سر گناهم کش
گر تو توفیق بندگیم دهی
دل من خوش کن از شما بیل خود
کار من بیش تست پیشم خوان
بوفا عقد کن روایم را
دیر شد ساغر میم درده
میدوم در پی تو سر گشته
من از این دوره بآزارم (۱)
چون نه شتمند در سرم مغزی
عشق و دیوانگی و سر هستی

ور بسوذی سزای آن دارم
مهل از دستمان که افتادیم
بدر آئیم از این شب تاری
چه نهاد کس که نا نهاده تست
دستگاهی فرست از آن گنجم
مدوان چون پیاده می‌ایم
چون نشینم که دستگاهم نیست
چه توان کرد چون که خود کردم
راه گم کرده ام بر اهم کش
جاودان خط زندگیم دهی
گردنم پر کن از حمایل خود
خاکپای سگان خویشم خوان
همدم صدق ساز جانم را
که من امشب نمیروم درده
تا بپایان برم سر رشته
تو فرستاده تو باز آرم
نفر دانی تو کمتر از نفری
کرد بازم بدین تهی دستی

(۱) من از این داوری بازارم

از برای تو در تو دارم دست
کرد گارا بحرمت نیکان
که در آرم بسلک نزدیکان
ریشه آز بر کش از جانم
به نیاز و طمع هرنجانم
از شراب حضور سیرم کن
در نفاذ سخن دلیرم کن

در آداب التماس از حق

اوحدي گسر لجاجت نیست زونخواهی که خواست حاجتنیست
با غ و خرم من چخواهی و ده ازاو
تو ازا و وقت حاجت او را خواه
گرم گردی جزا او مرادت نیست
هر که بی او رود فرو ماند
او شوی گر ز خود فنا گردی
مرغ ان با غ صید این دانه است
زلف معشوق زیر شانه تست
بع خود آنجا کسی نداند رفت
هر چه اندر جهان او باشد
خرد اندر جهان او نرسد
بات و عقل ارچه بس دراز استد
گر بخواند جدا زانی شد
بکریزی کجaroی کهنه اوست

چون توباشی هر آنچه باید هست
که در آرم بسلک نزدیکان
به نیاز و طمع هرنجانم
در نفاذ سخن دلیرم کن

تو نمانی چو آشنا گردی
آنچه گردید طلب درین خانه است
تیدر آن شست بر نشانه تست
بخدا باشد او تواند رفت
یا خود او یا از آن او باشد
علم بر آستان او نرسد
از تو در نیم راه باز استد
ور براند کجا توانی شد
بس تیزی کست ندارد دوست

نقش دیوار دان و صورت در
 که ز نقاش در گمانی تو
 لم یزل بود و لایزال بود
 بخدای ار خدای را بینی
 تو ندیدی گناه مانبود (۱)
 ز محمد توان رسید انجا
 صورتی را کرو نبود خبر
 سر این نقش را چهدانی تو
 ما نباشیم و این جلال بود
 قاتو این جادو جای را بینی
 رزتو او یک نفس جدا نبود
 راه خود کس بخودندید انجا
 در نعت صدر ایوان نبوت علیه السلام

دست در دامن پیمبر زن
نظر او دوای درد تو بس
پخته او بود و این دگرها خام
در ره عصطفی کم از خاکند
برنشان تیر راست او انداخت
دیگران را بهل براین دروبام
او خداوند دین و صاحب درد
درج ادریس درج خامه اوست (۲)
زانکه ناقوس رازبان بسته
همه شب های او شب معراج
او چراغ انگهی شکایت شب
عاشقی خیز و حلقه بر درزن
حب این خواجه پایمرد توبس
اوست معنی واين دیگرها مام
آنکه از اصطفا بر افلاکند
هر کسی از پی شکاری تاخت
از در او توان رسید بکام
اوست در کابنات مردم و مرد
سفر آدم سفیر نامه اوست
بیعه (۳) در بیعتش میان بسته
بر سر او زنیک نامی تاج
بسش او خود مکن حکایت شب

(۱) تو نہ یعنی (۲) درج ابلیس (۳) یعنی - کیسا است

گوهر چار عقد و نه درج اوست
شقة عرش عطف دامانش
انکه هه بشکند بنیم انگشت
وانکه در دست اوست ماه فلك
شب معراج کوس مهر زده
گذر از تیرواز زحل کرده
سر سر جملها بد انسنه
در دمی شد نود هزار سخن
بد می رفته باز گر دیده
میم احمد چواز میان بر خواست
رادان اوست جبرئیل ش ساز
ای فلك موکب ستاره حشر
هاشمی نسبت قریشی اصل
علم نصرت ز عالم نور
چرخ نه پایه یا هنبر تو
معجزت سنک را زبان بخشد
روز هیشر که بار عام بود
بگرفته بنور شرع یقین

اخته پنج دکن و نه برج اوست
ملک از زمرة غلامانش
آفتابش چه باشد اندر مشت
پایش اسان رود براه فلك
خیمه بر تارک سپهر زده
مشکل هفت چرخ حل کرده (۱)
شرح و تفصیل ان توanstه
کشف بر جان او زعالم کن
روی او را بچشم سر دیده
بیدین خود احد بماندراست
هر چه او آورد دلیلش ساز
وی زبشرت گشاده روی بشر
ابطاحی طینت تهامی فصل
یزک لشکرت صبا و دبور
بس ر عرش جای هنبر تو
بوی خلقت بمردہ جان بخشد
از تو یک امتی تمام بود
چاریار تو چار حد زمین

زایزد و ما درود چون باران
بروان تو باد و بر یاران

* ضراعت در صورت قسم *

| | |
|----------------------------|-------------------------|
| یادمن کن چومیدهم سوکند | ای امهر تو اسمان در بند |
| بزمینی که اندر او هستی | بزمیانی که عقد دین بستی |
| بزبان شکر سخن که تراست (۱) | بینان قمر شکن که تراست |
| بدو چشم سیاه دلیندت | bedo کیسوی مشک پیوندت |
| بدعای پرو رکوع و سجود | بنماز شب و قیام و قعود |
| بوضو کردن ر طهارت و اب | اذان و بمسجد و محراب |
| بدم عنکبوت و صحبت یار | شب هجرت و حمایت غار |
| بعروج و به بازگشتن تو | بخروج و فلک نشستن تو |
| بصلوة و زکوة و حج و صیام | بشهادت که شد در اسلام |
| در شجاعت بدان دلیری تو | در قناعت بنیم سیری تو |
| بوصول و بقریت شاهت | بیراق و بر فرف راهت |
| بسکوه تو بر عقول فلک | بوقار تو در نزول ملک |
| بچگر گوشکان دلیندت | بحدیث حیات پیوندت |
| بستم کشتکان مشهد طوس | بشهیدان کربلا ز فسوس |
| بدوهم خوابه و دوهم خانه | بچهل مرد و چهار فرزانه |
| بیزرگان دین و یاران | bedo چشم سرشک بارانت |

(۱) بیان شکر

بعقیق تو در حدیث و کلام
دفتورهات بو قبیس و حری
بصیام و ببرد باری تو
بجممال صحابه در عهدت
بدل کعبه و بناف زمین
بحطیم و مقام و زمزمه و کن
بصفا و بمروه و عرفات
له مکن زان در او حدى را دور
گر کناهش نهفته شدیا فاش
زین گرانجانی و سبک پائی
تو بتقصیر طاعتش منگر
ز کرم یک نظر بکارش کن
بمه و هر و عرش و کرسی و ذات
یار هندیش کن ذ عالم نور
نیست اندیشه تو او را باش
هیچ غم نیدست گر تو او رائی
بقصور بضاعمش منگر
در دو کیتی بزرگوارش کن

﴿ در ستایش خسرو ﴾

ای نخستینه فیض عالم جود
روح در مکتبت نو آموزی
آسمان ترا زمین سایه (۱)
لنگر گشتی نفوس توئی
هر که دور از تو دور ازاونیکی
او لین نسخه سواد وجود
ابد از مد مدت روزی
آفتاب سپهر نه پایه
منعد اختر نحوس توئی
وانکه نزد تو یافت نزدیکی

(۱) آسمان تراست در سایه .

نیست راه از تو تا بعلم تو
 بجز از بیش او و قلت تو
 نیست بالاتر از تو معلوای
 یار او کرده نور ایمانرا
 تتق از زر نگار گوهر باف
 کاخ هفت اختراز عمارت تست
 قاید کاروان جود توئی
 دل ز بوی تو با قرار بود
 همه طفلند خلق و پیر توئی
 از تو گوهر نزاد والا تر
 جان من شو که تن شکنجم داد
 تو نباشی مرا چه مقدار است
 میر ای محض نور نور از من
 فلکی کن بعلم جانم را

اندر ایجاد علت اولی
 نظرت کرده تربیت جانرا
 پیش رخ بسته زقاف بقاف
 گوش نه چرخ بر اشارت تست
 بیزک لشگر وجود توئی
 دین ز حفظ تو پایدار بود
 لشگر روح را امیر توئی
 ای ز چرخ و سروش بالا تر
 مددی ده که دو رنجم داد
 کار گاه من از توبر کار است
 سایه خود مدار دور از من
 بفلک راه ده روام را

در تسبیح افلاک

که ز جانم همی ز دائی زنک
 کس نداند که از چه لونی تو
 بتو گوئی حوال است اینها
 که چو فرزین همیروی چپ و راست
 هم ز شوقیست تا شدی قایم

ویحک ای قبیله زمرد رنک
 کار گاه طراز کونی تو
 بودنیها ز تست و آئینهها
 باده گرنخورده ز کجاست
 در تو این گردش چنین دائم

مینهاید که نطق و جانت هست
 گر چه دانا بعمر پیرت گفت
 در چکاری که خود رنگت نیست
 دیده آب معلقت خواند
 هم بدشت تو گاو در غله
 فارغ از فقر و احتشامی تو
 تو و آن اختران چون زاله
 جو هرت را عرض زمین و زمان
 چار عصر ز گردشت زاده
 تفت از خرق والتیام بری
 گشته مبنی دوام انجم تو
 زخ در اسودگی نداری هیچ
 میکنی در جهان اثربیخواست
 کسی از سر دورت آگه نیست
 در نداری که آیت بر بام
 چیستند این بتان ز نکارنگ
 رخشان دلپذیر و چان افروز
 فرقشان را برسم بحقاقی (۱)

دوشی داری و روانت هست
 رو که از صد گلت یکی نشگفت
 یا چه چیزی که هیچ رنگت نیست
 و هم دریای زیبعت خواند
 هم بکوه تو گرک در گله
 دور از انبوه و از دحامی تو
 باغ پر میوه دشت پر لاله
 دوشت را غرض همین و همان
 تیره و روشن و نر و ماده
 نفست از شهوت خصم عربی
 اعتدال مزاج پنجم تو
 خبراز سودگی نداری هیچ
 خواهش خود بکس نگوئی راست
 هیچ دانا ز غورت آگه نیست
 سر نداری که آیی اندر بام
 که در اغوششان کشیدی تنگ
 کوهر تاجشان جهان افروز
 افسرو تاج خالدو باقی

۱ بحقاقی نام یکی از سلاطین مغول باید باشد احتمال سهو قلم
 هم در این کلمه میرود

دایم این شمع ها فروزنده
سبزه این چمن دروده نشد
نو عروسان کهنه کاشانه
در سر هر کرشمه شان کاری
اندرین خیمه کارسازانند
همه کم گوی و پر نیوشنده
در شبستان چرخ دولابی
همه چشم چراغ این دیرند
متفرق بنقشهای بدی (۱)
دیده اندر پس کریوه غیب
سر بسر جان و تن بتن خردند
کر چه از دادوه جدا باشند

نه بکاهند هیچ و سوزنده
وز بهارش گلی ربوده نشد
خوش خرامنده خانه در خانه
هر نگه کردنی و بازاری
چست و چابک خیال بازانند
مهره پیدا و حقه پوشنده
چمشان گشته مست بیخوابی
راهب اسا همیشه درسیرند
متوجه بحضرت احدی
رب خود را بدیده لاریب
همه جوینده الله خودند
مدد سایه خدا باشند

* در ستایش سلطان ابوسعید بهادر *

در جهان تا که سایه شاهست
دو جهانرا صلای عید زدند
جفت خورشید شد در ایامش
داور داه ده بهادر خان
شاه کشور طراز والا طرز

جور هانند سایه در چاهست
سکه بر نام بوسعید زدند
نام سلطان محمد از نامش
که نیامد نظیر او بجهان
شاه دانا نواز دانش ورز

(۱) متنفر ز نقشهای ردی،

شاه توفيق جوي صافى تن
شاه شب زنده دار عزلت جوى
صمت و تقليل و عزلت سهر
هر کسی را که اين صفت از لیست
این یقین درست کورا هاست
دشمنش گر هزار کس باشد
زنده را که او نخواست نزیست
انکه رفت از درش نیامد باز
و انکه را دوستداشت چشم شوی
چکنی از جنید و شهربش ياد
مرشد دین طریقت او بس
حال این شاه گر زمین پرسی
همه علمی بکام دانسته
قمری رخ عطاردی خانه
در جبینش ز عصمت مهدی
نام مهدی ز مهد مشتق شد
بر خلائق زبس بلندی رای
هر که با نامش اشنا گردید

شاه پا کیزه خلوت کم گوی
که اساس و لایست و ظفر
در کرامات پادشاه ولیست
تیغ و گرزی چه بایدش در دست
زو سر تازیانه بس باشد
گر کرامات نیست این پس چیست
ما باین دیده دیده ایم این راز
هم چوزینب حرام شد بر شوی
اینک انهم جنید و هم بغداد
کاشک حق حقیقت او بس
جب رئیلیست بر سر کرسی
سیر گیتی تمام دانسته
پارسی خط و ایغرا نامه (۱)
همه پیدا ظهور هم عهدی
عصمت شاه مهد مطلق شد
روی اورا عزیز کرد خدای
همه حاجات او روا گردید

چرخ بسته میدان بطاعت او (۱)
 در چمن گفته بلبل قمری
 مدح این کلبن اولو الامری
 عقل همتای او ندارد یاد
 چرخ مانند او ندید و نزاد
 ز صفحه نام برده چتر و علم
 در کفش کام دیده تیغ و قلم
 فتح با رایتش به مراهی
 ملک بگرفته ماه تا ماهی
 جادوان بادو برخوراداز بخت
 شاه بغداد دار کسری تخت
 از چنین شاه و از چنین دستور
 شر عین الکمال بادا دور (۲)

﴿در تمامی این ستایش برسبیل اشتراک﴾

هر دودر دین مبارز و چالاک
 خسروی طاهر و زیری پاک
 وین جهان را نظام داده بکلک
 آن فلک را کشیده اندر سلک
 وین چوهر است در جهان کمال
 آن چو ما هست بر سپهر جلال
 دل کفر از شعاع آن پرسوز
 شب دین از فروغ این شده روز
 و آنچه این او جزا عتراف نکرد
 هر چهارین گفت او خلاف نکرد
 جان آن سال و مه بر جانان
 تن آن دل شده دل این جان
 ماه با عزم این کهن لنگی
 زهره در بزم آن کثر آهنگی
 عزم این مر مخالفنا نرا بند
 قول آنرا براستی پیوند
 حکم تالیف آن روان و روا
 دل ز تضعیف این ببرک و نوا
 وین بمیری زمه دارد نمک
 آن بشاهی فلک گرید اورنک

(۱) استعانت او ۲- عین الکمال چشم بد است.

آن ببغداد عشق غارت کرد
 وین بتبریز دین عمارت کرد (۱)
 کلک او محرز کنوز قدر
 سیر آن در رضای خالق چیست
 هر دمی بخت این وارزی نو (۲)
 بل دو جانند در تنی مضمر
 باهم این پادشاه و این دستور
 سخت نیکنند چشم بدشان دور
 ﴿ درستایش خواجه غیاث الدین محمد وزیر رحمة الله ﴾

صاحب ابر دیست دریا کف
 میر عباد عبد آصف صف
 بوالمحامد محمد ابن رشید
 زبدۀ چار عنصر متضاد
 خاوری شهر و خاورانی شاه
 بنیجم چار گوهر معصوم
 روی او قبله امیر و شپاه
 رقبه او رقاب را مالک
 خلق حشوند جمله بارزا است
 در سرانگشت او دو گیتی درج
 در سر او نرفت باد جهان
 مکر دنیا بدید و پستش کرد

۱- عشق غارت کن، دین عمارت کن ۲- ارز بروزن طریقیمت و قدر و مرتبه

سفره چرخ و نان شطرنجی
پیکر مردی و نکو کاری
داده بزمش ز راه مستوری
عقل کلی گرفته داشن و بند
عین معنیست صورت ذاتش
کرده بر تخت نیک تدبیری
عياری که نقد او سنجند
جمع بستند دخل او با خرج
کشور ظلم و جور غارت کرد
پرده از روی بر گرفت هنر
دشمنانرا فکند در بیشه
همچویر جیس در فضای سپهر
ذیج مهراست رای رخشانش
ای بتحریر دفتر و نامه
کار او سر بسر کرامانت
آسمان چیست عطف دامانت
سلطنت سایه صدارت تو
قلمت مشکبیز و غالیه سای
لوح محفوظ طبع دراکت

چیست تا در سماط او سنجه
کرده از ترک او کله داری
جام هیرا بستک دستوری
زان شفابخش کلک قانون بند
عمده راستی اشاراتش
رأفت و رحمتش چه انگیری
نقره هاه و مهرده پنجند
آسمان و زمین دیو شد درج
ملک ازاو روی در عمارت کرد
زندگانی ر سر گرفت هنر
هیبت او چو دیو در شیشه
ترک ترکش سپرده تارک مهر
رصد هاه در گرباش
اذری نقش و مانوی خامه
ذات او سالک مقاماتست
خواجکی منصب غلامانت
نه فلک مسند وزارت تو
قدمت شهر گیرو قلعه کشای
عرش ملحوظ خاطر پاکت

اندرین آب خیز نوح توئی
وندرین دامکه فتوح توئی
آبدین نی کشید چنگ تو دست
تیر خطی نه بست در ملکی (۱)

زیج جاماسب روزنامه تست
نافه آهوان سنبلا چر
دشم نات چو برف از ان سردند
کر چه زاش جوازشان دادی

با سیز نده کم سیزی تو
 بشکنی گر بحکم بر قابی
از طریق سخاوت و حری
قلمت نقش بند دفتر کن

یزک لشکر تو قطب شمال
جفت خاک در توطاق فلک
عرش بلقیس کرسی حرمت
داد دنیا تو دادی و دین هم

کس در این عرصه بلند هوا
چه شود گر ز راه دل جوئی
بمیان سخن که می سازد

کنده چون چنگ بر کنار نشست
تابنان ترا کند کلکی
افسر هشتاری عمامه تست
کرده طیب از نسیم خلاق توجر

که چو یخ جمله سایه پروردند
هم بسردی ندازشان دادی
خون دشمن بدبنه ریزی تو (۲)
محور این دو قطب دولابی

هر ندیمت چو کوکب دری
کرمت ضامن عروج سخن
پر چم رایت تو جرم هلال
استانت به از رواق فلک

خاتم جم پشیزه کرمت
لامرم آن ببردی و این هم
بسخن چو نتویست کام روا
قلمت چون کند سخن گوئی

سخن او حدی در اندازد

ای بحق خاتم اندر انگشت
راست باد از برادران پشت
باش جاوید و خرم و خندان
زان فروزنده روی فرزندان
که مباد اینمیز جای تو دور
هست جای تو چون سرای سرور

«در صفت سرای معمور (۱)»

که شد از رونقت طرب زنده
هشت جنت ز گلشنست قصر است
بادت از خلد و آبت از کوثر
بهر فرش تو تخته بر تخته
لاجورد سپهر زنگاری
مال قارون بدم فرو برد
از ره کهکشان کشیده بثور
شاخ طوبی خطاب طوبی لک
بر درت کرده عمر خود سپری
پشت ما هی بگاو نالنده
در تک این رواق بالنده
ماه از این طارم زمین مرکز
سقف مرغوبت آشیانه مهر
داده سر خاب روى شاهد شنک

ای همایون سرای فر خنده
طاق کسری ز دفترت کسر است
خاکت از مشک و سنگت از مرمر
کوه پیموده سنک و بر سخته (۲)
بازر شمسه تو در یاری
کاشی و آجرت بهر خورده
کچ بام تونه سپهر بدور
کرده با شاخ کلبنت ز فلك
نقشبندان کن بکنده گری
در تک این رواق بالنده
ماه از این طارم زمین مرکز
بیت معمورت آستان سپهر
چون ز سر خاب روى شاهد شنک

۱- در صفت عمارت رشیده که در سر خاب تبریز واقع است

۲- سخته بمعنی ستجبیده

کار سنک از تو چون نگار شده جام با سنک سازگار شده

﴿در صفت مسجد جامع آن عمارت﴾

ای گرامی بهشت مسجد نام
 خلدخاصی ز روح و جنت عام
 بن و بیخ کنشت کنده و دیر
 در تو مهدی امام خواهد بود
 دیده زاینسوت صبح وزانشو شام
 وز طبقه هات آسمان رنگی
 منبرت سرده را نموده ز دور
 در تو گران شهادت آورده
 در هوای تو ماہ قندیلی
 در عرق رفته گاو با ماهی
 اعتراف قصور کرده فلك
 مسجد بصره را بصر خیره
 قاف در کاف کنبدت شده خرج
 جمع کرو بیان جماعت تو
 کرده اسباب شرك راغارت

کرد هر شب ز گنبد نیلی
 ذیر این قبه های خرگاهی
 زاوج مقصورة تو پیش ملک
 از شعاع تو در شب تیره
 طور در طورهای بام تو درج
 ماه نو هرغ وقت و ساعت تو
 دین بپشتی روی دیوارت

﴿در صفت مدرسه و خانقاہ آنجا﴾

ای در عام و خانه دستور چشم بد باد ز استان تودور

(۱) بسافر در این سرای سرور

| | |
|--|---|
| همدم خطه بقا فرشت زير بارت زمين جگر خسته چارحدت ز شش جهه بيرون کوتاول تو همت مردان تا فکندي تو سايده بر تبريز تا مهيا شود سبك نانت آسيابان بر آب بليان کوه (۱) يال سرخاب را توان تونیست در جهان اينچنین اساس نهد | رفته بر خط استوا عرشت کوه پيش درت کمر بسته بردء ابداعيان کن فيكون در حصار تو گنبد گرдан شد سعادت طلايه بر تبريز از پي ضبط سفره و خوان آسمان گشت و کوکي انبوه مال تبريز خرج خوان تو نيست هر که رخ در رخ سپاس نهد |
|--|---|

(در حسب حال خود گوید)

نشدم غره تا توانستم
 راستی راشگرف کاری بود
 زهره را خود بین چها گفتی
 شاید ار گیرداز عطارد خشم
 نزلم از عمه و تبارک بود
 جانم از جسم بی نیاز شده
 از ابا و ابیت ساخته قوت (۲)
 بولهب در زبانه سخطم
 بوقبیس و حری درون خطم
 دل من با هلک برآز شده
 دیر در قدس و سیر در لاهوت
 منزلم مکه مبارک بود
 انکه مهرش نیاید اندر چشم
 ماه را قدر من سها گفتی
 کار من گوشه و کناری بود
 چون مزاج جهان بدانستم

قالبم عنکبوت غار شده
کف موسی بساعدم واصل
نفس انجیل را زبان کشته
داشت از آستین مریم شرم
چرخ از آواز من پرآوازه
روز عیشم زوال کیر نبود
مالش کس نکرد دربندم
تیر نصی ببال من برسید
دادم ان روزگاری نیک بیاد
رونق احتشام من بشکست
بضروریم در میان اورد
بر در خلق میشدم که درم (۱)
کم شدم پی چه پوئی از جپ و راست
غرتیم رنجه کرد و رنجورم
جانم از غصه بار سنگی یافت
زان دل افسرده کان بیفسردم
وز خرابی براو خراج نبود
کاهگاهش بنان همیدادم

منکسر کشته قلب و یار شده
دم عیسی دل مرا حاصل
نفس من زبور خوان کشته
دامنم زان فتوح گرما گرم
هر زمان نوازشی تازه
ماه طبعم کلف پذیر نبود
سایه بر هال کس نیفکندم
چشم زخمی بحال من برسید
غیرت روزگاری دادم داد (۲)

دو سه درویش را بمن پیوست
غم ایشان دلم بجهان اورد
تا شدم کفچه دست و کاسه شکم
چند پرسی نشان من که کجاست
مدتی شد که از وطن دورم
دل من تاب و سینه تنگی یافت
رخت خود در خرابه بردم
سخنم را در او رواج نبود
بر سر شعر جان همی دادم

با چنان قوم و دستگاهی سهل
سازگار است کار مردم اهل
گربودی شکوه یک دو بزرگ
اندران فقر تم بخوردی گرگ (۱)
در چندین فقر و نامرادی ها
حضرت وجهتی اوادیها (۲)
صدر مشروح و صدره چالکزده (۳)
منتظر تا سحر شود شام
خبر منعی شنیده شود
تا که شد صیت رتبت خواجه
مسندش سد ملک داری شد
اختر طالع بلندی یافت
غم دل روی در رمیدن کرد
شب سروشی بصورت مردم
از کلید سخن کلامت کو
کرمش در گشود خوان انداخت
چه نشینی که وقت کار آمد
مرد کاری حدیث مردان کن
کارت از دست اگرچه رفت بکوش
(در تخلص کتاب باسم خواجه غیاث الدین محمد ابن رشید)
ای دل از حکم زیجهای کهون طالع وقت را نگاهی کن

۱- اندرین فقر تم ۲- بوادیها ۳- صدره بضم صاد سینه بند

۴- گل امیدها بیار آمد

بنمودار راست بی تخمین
که قوی حال یازبون طرفست
در جهان بر چه حال خواهد بود
بدر اور ز سیدر این اجرام
کوکب او ز کوکب دستور
تا بدانیم و دل بر او بندیم
بعچه هیمانی ای حدیقه نور
به بنات حسن برومندی
نا شکفته گلی نهشتی تو
ای فتوح دل سحر خیزم
فرع و اصل تو بار نامه دین
از بهار تو تازه دل جانها
ز تو طبیعت بدست شب خیزی
بزمین از سپهر پیغامی
روشنی یافت عالم از نورت
خواجه یادم نکرده چیزی هست
حیف باشد چنین سخن سنجی
لطفش از هر کسی خبری باست
از درختی بدان طربنا کی

راز این طفل نور سیده بیین
کوکب ش در هبوط یا شرفست
از چه چیزش و بال خواهد بود
سیدر هیلاج و کد خدا و سهام
بنگرنیک تا نباشد دور
بسخنهای عشق پیوندیم
بس شکر فی که چشم بندز تو دور
هم چوروی حسان همی خندی
از شکفتی مگر بهشتی تو
قرة العین خاطر تیز
باب و فصلت طراز خامه دین
وز نهار تو روشن ایمانها
کرده بر فرق عقل گلریزی
زین مباراکات جام جم نامی
چو بنشم بنام دستورت
که بمصر سخن عزیزی هست
بی نصیب آنکه از چنان گنجی
مگر از بخت من که در خواب است
چه کم از سایه بدین خاکی

من فکنندم سفینه را دریم
ای مبهات من بایامت
درجهان کس توئی بگویم فاش
زان دل ابر ساز دزیا کن
ما به داری و میتوان امروز
نتوان کم چنین بیندازی
کوشیدارم نه چونکمان چون تیر
هست بر موجب قباله من
آن تعلق چو پای بندم کرد
من ازان توام چوهستی اهل
از کرمانشان چو خادمان بنواز
لطف کن در کشاکشم مکذار
خاک ان خادمان بی خایه
فکرت من نهاد دیوانی
یارها کن چنین غریوانم
تا تو باشی مصاحب دیوان
ناکنون گرچه چرخ سفله نهاد
بخالی ز دور ساخته ام

گر بر او رسد ندارم غم
افخار حديث از نامت
منم ان هیچ کس کس من باش
التفاتی بجانب ما کن
غم پیران خواری جوان امروز
که نه تبریزیم نه شیرازی
کوشیدارم که مستمندم و پیر (۱)
دو سه درویش در حاله من
حلق در حلقه کمندم کرد
غم ایشان بخور غم من سهل
یا مرا نیز خادم خود ساز
که چو خادم همی کشند مزار
به از این خادمان بی مایه
که نخوردم ز حاصلش نانی
یابیع اندر آر دیوانم
که نشاید دو صاحب دیوان
هیچم ان دست بوس دست نداد
هوسى غائبانه باخته ام

از دعائی نبوده ام خالی
پای رفتن نبود در دستم
بعد از این چون قلم بسر کوشم
علم جامه جمله قصه داد
مگرم کاغذی شود روزی
احدى کو دهد بهر کس کام
جامش از راست چون درست آمد
او چو در پرده طلس مکمال
ره بگنجش ده اد نرفت این بار
نفسی هم بکار من پرداز
جام بستان که میگریزم من
جاودانیست من بگویم راست
دخترانند خوب و بالغ و بکر
نگشاید جز این سخن دل تنک
نیشت امروز خواجه میداند
زو دکارم بسازو کار بیین (۱)
جرعه زان کرم بکامم ریز
در دلیری اگر چه کشتم کرم
بگذرانم کواه ان حالی
ورنه من بر گزاف ننشسته
جامعه کاغذین فرو پوشم
واند را و کرده غصه خود یاد
بر سر ان غیاث دین سوزی
او حدی را بدست داد این جام
کر چه دیر آمده است چست آمد
پیشت آورد کار نامه حال
بر سر گنج خویشتن چون مار
که چو کیخسرو م نبینی باز
زانکه سر هستم و بریزم من
سخن آنگه چنین سخن که هراست
که به نه ماه زاده اند از فدک
که بماند چون نقش بر دل سنک
هیچ کس کاین چنین سخن راند
شیر گیرم کن و شکار بیین
باده جود خود بجامم ریز
ورقم پر عرق شدست از شرم

گرچه شو خیست این و پیشانی (۱) تو بنه عذر این پریشانی
 مگر این سروران که در پیشند
 دور دارند ازین حروف انگشت
 در مسافت من سخن سنجم
 ما غم عشق خلوتی دارم
 زان حضور آمد این نماز درست
 از تو خالی مدار گنجم را
 جام جمشید میبری زنهار
 (در طامات)

ساقی ار صاف نیست زان دردی
 نیست صافی مهل که جوش کنم
 صف پیشینه صافها خوردند
 درد دل را بدرد بنشانم
 اقتضای زمان ما اینست
 گرچه آن دوستان زدست شدند
 دلم از جان خویش سیرآمد
 نست بگذار در بیابانش
 جایش این به که جای خوابی هست
 روز هر کار بحال بد باشم
 بده این جام تا بخود باشم

چون اجل در کشد بخود تنگم
بنه این جام بر سر سنگم
تا چو آید دل ازدهان برلب
جام بر کفویم و جان برلب
(در غزل)

مطرب آخر تو نیز شادم کن
زان فراموش عهد یادم کن
گرچه هر گز نکرد یاد ازما
آن پریچهره یاد باد از ما
یاد او کن ولی بنام دگر
تا بنوشیم یک دو جام دگر
چون درآوردیش بپرده راز
جز حدیش مگوی و پرده هزار
ور غزل خواهد آن رمیده غزال
سخن ما بسو ز تر باشد
گرچه او دلفروز تر باشد
من بخدمت دوم کمر بسته
ور چه او ساکنست و آهسته
من دلش میکنم فدا جان نیز
او بتن حکم کرد و فرمان نیز
من شکایت کنم ولی بنیاز
او چو دشمن همی کشد زارم
من غمش میکشم بصدزاری
من کنم یاد از او خلف گردم
کر کشیدم بزلف او دستی
دوش میجستم از لبس کامی
نشستم چو تیز رو بودم
درد من خور که صاحب دردم
تا بدانی که من چه میخوردم

تو خودت نوش کن بمست مده
چون تواند ادنش بهر سردی
پای غم را بساغری پی کن
من کزین گونه رندباشم و هست
عاشقانرا زننگ و نام چه غم
تا بجاوید مست میرو خوش
بعد ازاینت ز کس نیاید شرم
پخته را نیز پخته باید جام
 بشناسی که پخته یا خام
 شب تاریک پرده باز کشید
 وز حریفان ما حریفی نیست
 بر هیم از وجود خود ما هم
 جامه در جام خویش میپوشیم
 این نگه کن که جام جم دارم
 حور محتاج نقل خوان منست
 پادشاهیست تنگدستی من
 میروم اینک اوستان خیزان
 هنم و عشق هر چه بادا باد
 آه و نان چیست قوت بی دردان

جام می یافته ز دست مده
 می کز و هست قطره و مردی
 پیر هاباش و شیشه پر می کن
 چون نهم جام ان نگار از دست
 مستم از گفتگوی عام چه غم
 جرعه می ز جام من در کش
 گر شوده مجلس تو زین می گرم
 چه نهی پیش پخته باده خام
 اندکی گر بنوشی از جام
 او حدى این سخن دراز کشید
 اندرین شهر چون ظریفی نیست
 تا بنوشیم ساغری با هم
 لاجرم جام خویش مینوشیم
 تو مبین اینکه نقل کم دارم
 خوان نقل بهشت آن منست
 زاده نیستی است هستی من
 خوردم از عشق ساغر ریزان
 گر تو بر من ستم کنی و رداد
 باشد از عشق قوت مردان

دایه دل چو سرفرازم کرد
عشق داد و ز شیر بازم گرد
کر که اندرشکست ماکوشی
آشتب کن چو جام مانوسی
گرچه کوتاه دیده بام
دور کن سنک طعنه از جام
ره بکردان که چاه در راهست
راه جوئی کن و زراه مکرد
تشنه گرد جوی و چاه مکرد
آب از این چشم سبیل بنوش

(سؤال از حقیقت کائنات)

نفسی رخ در این دقایق کن
پیش من کج نشین و راست بگوی
چیست با خود یکی نگوئی تو
بود یا خود نبود پیدا شد
که مر این گنج را کلید آمد
از چه ساکن شد این زمین نژند
وین یکی باسکون و سرد چراست
وین ترو خشک و گرم و سرد از چیست
وزچه این تخم بین و بار گرفت
نور این آفتاب و ماه از چیست
کد خدا چون و خانه چند آمد

ای پژوهندۀ حقایق کن
هر چه پرسم ترا بهانه مجوى
این جهانی که اندورئی تو
اصل او از کجا هویدا شد
چه نخست از عدم پدید آمد
متحرك چراست چرخ بلند
آن یکی گرم و گرد گرد چراست
اینتف و باد و آب و گرد از چیست
بعچه چیز این زمین قرار گرفت
ظلمت این شس سیاه از چیست
از چه این قلعه سر بلند آمد

چندشان دختر است و چند پسر
نرسیدی بخویش درجه رسی
دل که و نفس را چه باشد نام
بچه کار آمدی درین خانه
با تو گر نیست این سخن با کیست
چه حجاب و که حاجب است اینجا
آدم از چیست و ادمی چه بود
چه کسان را نمونه باید کرد (۱)
منزل اصل را چه نام بود
بچه چیز است باز گشت بگوی
پرسش حال خوب و زشت گجاست
هول یوم الحساب چون باشد
ز چه پیداشد این تفاوت ژرف
باز دان اینکه کار بازی نیست
گر ندانسته گناه ایز نتست
تا بکی خسروی برای نام
اندرین خاکدان بمانی تو
و ز برای چنین شهادتی بود

چند از آن مادرندو چند پدر
تو چه چیزی چه جو هری چه کسی
این خرد خود کجا و روح کدام
چون فتادی شهر بیگانه
این فرستادن پیمبر چیست
از چه پرهیزو اجبست اینجا
ساز کاری و مردمی چه بود
زندگانی چکونه باید کرد
خلق هر منزلی کدام بود
آنچه دیدی زسرگذشت بگوی
چیست ایندو زخ و بهشت گجاست
تن و جانرا عذاب چون باشد
اصل اینها چون نیست جزیک خرف
کار این سلطنت مجازی نیست
همه دانستنی است این بدرست
بدر آور اصول آن زین جام
اگر این نکتهها ندانی تو
آخر این امدن بکاری بود

هرمه خود بود هرچه همیباشد
ز این جهان دانش اختیار کنی
رجح بینی و درد سر یابی
کیست سالوس خوش بر او خندی
وز خدا این رسالت است بتو
نسبت بیش و کم پدید شود
ملک جاوید را ثنا گوئی
نفس بی علم هیچ نتوانست

ورنه این در درس رچه همیباشد
تو بدان آمدی که کار کنی
همه را بنگری و دریابی
چیست ناموس دل بر او بندی
دانش این حوالت است بتو
تا حدوث از قدم پدید شود
ترک این عالم فنا گوئی
جز بعلم این کجا تو اندانست

در صفت عالم

بر سپهر او برد روانت را
سر بی علم بد گمان باشد
مرد نادان زمردمی دور است
تا برو چون علم شوی والا
تا بقیوم در رسی و بحی
پیش ازین بی خودی ممکن بخود آی
شاخ علم است و میوه معلومات
نیست باب نجات جز دانش
چشم او در جمال ساقی ماند

علم بالست هرغ جانت را
علم دلرا بجای جان باشد
دل بی علم چشم بی نور است
علم علم بر برین بالا
مبر از پای علم و دانش پی
علم عقل است و نفس علم خدای
زانچه بر جان نبشت در یومات (۱)
نیست آب حیات جز دانش
هر که این آب خورد باقی ماند

۱- آنچه لقمان نوشت در تومات

تا شوی همنشین روح امین
 دین بدانش بلند نام شود
 روشنست این سخن چه حاجت نقل
 علم بس راه را چراغ و دلیل
 هست در شب چراست ترسیدن
 علم راهت برد بباریکی
 خنک آن کاب زندگانی خورد
 جز بدانش کجا توانستن
 عقل بازو و علم شمشیرش
 تا بدانی که کیست عقل و خدا
 دل بدانش فرشته باید کرد
 با چراغت به پیشگاه آرد
 هر چه دانی توبه زنا دانیست
 روح بی علم چیست بادی سرد
 زان نهانی وزین پدیده اری
 با بدن بر فلك بپرواژ است
 نه هم از علم یافت مشهوری
 و آنکه کشتی کند بعلم توان

مدد روح کن بدانش و دین
 دین بدانش بلند نام شود
 نور: لم است و علم پرتو عقل
 علم داری مشو براه ذلیل
 چون چراغ و دلیل و پرسیدن
 علم نور است و جهل تاریکی
 دانشت آب زندگانی هرد
 در بی کشف این و آن رفتن
 نفس بیشه است و گریزی شیرش (۱)
 علم خود را مکن ز عقل جدا
 آن بدانش سرشه باید کرد
 علم روی ترا براه آرد
 علم اگر قالبیست ور جانیست
 تن بیروح چیست مشتی گرد
 جهل خوابست و علم بیداری
 جان داننده گرچه دمساز است
 راز چرخ و فلك بدین دوری
 علم کشتی کند برآب روان

۱- گریز با کاف و بای فارسی و هر دو مضموم زیرک و دلیر

چون تو با علم آشنا گشتی
سلک دانا ز گـ او نادان به
شوداز جهل مردکاهل و سست
گرددش قبـه چنین پـ کار
این همه کار و حرفت و پـ بشـه
جهـل و کورـیـت سـر بـچـاه کـشـد
دل چـو گـرـدد بـعـلم بـیـنـنـدـه
چـون بـعـلمـشـیـقـینـ درـسـتـ شـود
مرـدـ بـیـ عـلمـ جـفـتـ غـمـ بـهـترـ
جوـشـ جـاـهـلـ چـوـ آـنـشـ وـ خـاشـاـكـ
علمـ دـیـوانـهـ بـیـ خـلـلـ نـبـودـ
علمـ رـاـ رـاسـتـ رـتـبـتـیـ درـ جـاهـ
علمـ رـاـ دـزـ دـ بـردـ نـتوـانـدـ
نهـ بـمـیـلـ زـمانـ خـرابـ شـودـ
جوـهـرـ عـلمـ هـمـ چـوـ زـرـ باـشـدـ
نـفـرـ رـاـ عـلمـ مـسـتـفـادـ کـنـدـ
آنـچـهـ درـ عـلمـ بـیـشـ مـیـبـایـدـ

بـکـنـدـرـیـ زـابـ نـیـزـ بـیـ کـشـتـیـ
بـهـنـرـ دـرـ گـذـشـتـ شـهـراـزـدـهـ
دانـشـ اوـراـ دـلـیـلـ سـازـدـوـ چـستـ
نهـ بـعـلمـ اـسـتـ پـسـ بـچـیـسـتـ بـیـارـ
نهـ هـمـ اـزـ دـانـشـ اـسـتـ وـانـدـیـشـهـ؟
علمـ وـ بـیـنـنـدـگـیـ بـماـهـ کـشـدـ
راهـ جـوـیدـ بـآـ فـرـینـنـدـهـ
درـ عـلـمـ نـامـدارـوـ چـستـ شـودـ
دـیـکـ بـیـ گـوـشـتـ بـیـ کـلـمـ بـهـترـ
برـدـمـدـ لـیـکـ زـوـدـ گـرـددـ خـاـکـ
زانـکـهـ دـیـوانـهـ رـاـ عـلـمـ نـبـودـ
کـهـ نـگـرـددـ بـرـسـتـخـیـزـ تـبـاهـ
بـهـ اـجـلـ نـیـزـ مـرـدـ تـنـوـانـدـ
نهـ بـسـیـلـ زـمـیـنـ درـ آـبـ شـودـ
کـهـ چـوـشـدـ کـهـنـهـ تـازـهـ تـرـ باـشـدـ
علمـ اـزـ اـیـنـ بـیـشـتـرـ چـهـ دـادـ کـنـدـ
دانـشـ ذاتـ خـوـیـشـ مـیـبـایـدـ

﴿در مضمون این کتاب﴾

هبراین را بشهر و هنگامه (۱)
 ره دوزخ پدید و راه بهشت
 اندرین چند بیت کردم یاد
 حیلت دزد و حالت تاجر
 قمری بی تبرقعت و کاف (۲)
 ز امهات حضور زاینده
 بمقاصد اشارتی چندند
 ولندرو نقش کل رقم کردم
 هر چه خواهی در او توان دیدن
 منزل او کدام و راه کجاست
 رنج دیوانه خواب مست از چیست
 رخ این خانگی ز پرده که دید
 وزمسمی چه مایه راه باسم
 راه باطل جدا کنی از حق
 غول رختن بچه نیندازد
 راه یابی بملت حنفی

نامه او لیاست این نامه
 اندر این نامه بدیع سرشت
 سخن مبدأ و معاش و معاد
 صفت بر و صورت فاجر
 سخنی بن تکلفست و صلف
 فکر در کفتنش نه پاینده
 نفس را این بشارتی چندند
 نام این نامه جام جم کردم
 تا چور غبت کنی جهان دیدن
 بشناسی در او که شاه کجاست
 دشمن شاهراشکست از چیست
 در این خانه را که یافت کاید
 چه مسافت ز گنج تابطلسم
 باز دانی مقید از مطلق
 هیچ دیوت ز ره نیندازد
 دور باشی ز هکر های خفی

۱ - ینه این دعوی مرا که مبکویم این نامه او لیاست حمل بر
 شهرت و هنگامه طلبی مکن ۲ - تبرقع رفع برح انداختن

بتو گرید که آدمی چه بود
مردچو نست و مردمی چه بود
سخره ورام هر دغل نشوی
بضلال مبین مثل نشوی
مالت از دزد در امان ماند
حالات از علم بی کمان ماند
باز فکر تو چشم باز کند
موکب روح ترک تاز کند
کول گشت نباشد از چپ و راست (۱) باز یابی که هنوز تو کجاست
دلت از نقش غیر ساده شود
دیده عبرت کشاده شود
تو بفتحی چنین شوی واصل
واو حدی را ثو ابها حاصل
کر نشاید که عذر ما خواهی
دولت خواجه از خدا خواهی

۵۰ در قسمت کتاب

که بدین جام نو کنم بزمی
رخ بصرحا نهاد و من در پی
جام پر کرد و می بگشت آمد
شد حسابی ضرورت از آغاز
تا شود مستو ره بخانه برد
بر گرفتم علم بدستوری
قا بنوشنده بر ناشد جور
کنداز دیده خواب غفلت دور
عالی دیگرت نماید روی

دوش کردم بخرمی عزمی
دل چود رخانه مست شد زینمی
بنشستیم چون بدشت آمد
باده بود سخت هر د انداز
با که و کی چگونه چند خورد
چوز من دور گشت مستوری
قسمتی راست کردمش سه دور
دور اول نشاط بخشد و نور
اندر آید سرت گفت و بگوی
۱- کول ابله احق

دومین دور شیر گیر کند
در فنون هنر بصیر کند
پرده بر خیزد از نمایشها
بنماند نهاد را پوشش
سر آز و امل بخواب دهد
این سه دور اربسر توانی برد
راه از ینجا بدر توانی برد

۵- دور اول در مبدء آفرینش

خبری ده که چون گذشت این دل
سر اینه جرو این بعد چه بود (۱)
و ز وجود جهان خبر یابیم
گر ندانسته درست بدان
دروجود و عدم دهنده اساس
ممکنست ار چه بر این بود
واجست و بلین مخواه کواه
بی چ و چون و خواب و خورد بود
تو از آن ذات بی جهت مگذر
ذات واجب مغایر آنست
شد زجودش وجود عالم پر
زانکه نور است و فاش گردد نور

راه یابی بازمايش ها
در سیم دور چون کنی نوشش
روح را قوت شباب دهد
این سه دور اربسر توانی برد

روزگشت ای حکیم از آن منزل
خود از این آمدن مراد چه بود
مگر آغاز کار در یابیدم
همه دانستنیست این بعدان
کاولین قسمت از طریق قیاس
وین وجود ار فنا پذیر بود
ور فنا را بدو نباشد راه
ذات واجب قدیم و فرد بود
باشد او از جهات نیز بدر
هر چه در امتناع و امکانست
چون شد از امتناع و امکان حر
کرد هستیش اقتضای ظهور

۱- بعد بعض باء دوری .

رحمتش رخ بنيك خواهی کرد
طالب جسم و جان و صورت شد
گر چه آخر ندارد و اول
نظری بر کمال خویش انداخت
عقل کو را بدید کرد سجود
شد پسندیده زان پسندیدن
سومین جوهر دو فرد افتاد
پیکر آسمان هویدا شد
تا بداند که حق که او کیست
چرخ در کفت و در شنید آمد
حکمتش چون بدهی نفزو نی خواست
هفت شاه و دوازده خانه (۱)
روشن آئین و روشنانی بخش
هر یکی پرده نوازنده
شد زمین روشن وزمان پیدا
بر زمین نیز هفت خط بکشید
هر یکی بر ستاره بستند
ذات او بروجود شاهی کرد
صنع رامظهری ضرورت شد
اول جمله اوست عزو جل
عزش چون ز خود بخود پرداخت
زان نظر گشت عقل کل موجود
نفس کل شد پیدی داز آن دیدن
نفس چون در سوم نورد افتاد
زان سه رتبت سه بعد پیداشد
جوهر نفس چون بخود نگیریست
عقل و نفس و فلك پدید آمد
هم چنین تا کنه فلك شدر است
شد عیان زین دو چار کاشانه
همه در مهد این همایون رخش
نرم خویان تیز تازنده
چرخ چون دور کرد و شد شیدا
در زمان گشت چار فصل پدید
هفت اقلیم از آن بپیوستند

۱- دو چار کاشانه هشت فلك و هفت شاه هفت سیار و دوازده
خانه دوازده برج است

یافت انجم برات پیروزی
مشرق و مغرب و جنوب و شمال
چار عصر یدید شد برفور
هم حیات تو هم هلاک تواند
زان سه مولود نامدار بزاد
معدن و پس نبات و پس حیوان
وز زمین شد نبات جوشیده
شد بجنبیش روان و حکم روا (۱)
و آن برین هفت گنبد کردن
تا بوحدت رسیده نقل بنقل
چون بوحدت رسdorfار کند
جنبیش نفس را طبیعت گفت
از تراکیب نقشها بند
نیست این نقشهای کوناگون
نه مزاج از چهار عنصرفرد
چون از آن جنبیش شب‌انروزی
شد نماینده زینورق در حال
چرخ ازاول که چیره شدد درور
کاشش و بادو آب و خاک تواند
وین عناصر چودست ببرهم داد
آن سه مولود چیست نیک بدان
کشت معدن بخاک پوشیده
حیوان بر زمین و آب و هوا
این سه موقوف بر چهار ارکان
چرخ محتاج نفس و نفس بعقل
کر چه هر یک چنین مدار کند
آنکه با عقل و دروحش جفت
طبع چون در مزاج پیوند
چونکه از طبع و از مزاج برون
اختلاف زمان برون آورد
* در تربیت ظهور موالید ثلاته اول صفت معدن *

مدتی چون بکشت با افلاک
تبش اندر دو گانه یافته شد (۲)
آب و خاکش ز عکس تافته شد
جرم خورشید کرد پیکر خاک
۱ - شد بجنبیش روان بحکم بخدا ۲ - تبش بفتح تاء و کسر باء تابش و گرمی

که دو روحندو در هوا طیار
روح آبی لطیف و نیز بلند
محبتبس گشت ز اقتضای زمان
حرکت کرد و اضطرارش داد
بر زمین گرم گشت و پس بطبقید
گشت اجزاش روشن وبسته
فرقه دهن و زیبقش گفتند
واندرو اندکی گرانی بود
جنبیش خویش در حراسش
راه بیرون شدش نبود ببست
در گوکان فتا داد و شد گو گرد(۱)
حکما احترام کردن دش
شد بجسمی غبار معدن جفت
کار گاهی ز خاک پیدا شد
گرم گشت این سه جزو را ارکان
عقد آن در رطوبت این حل
گاه پیمان و دوستی بستان
تن مصفا و جان زلال بود

متضاعد شد از عیان دو بخار
روح خاکی کثیف بود و نژاد
روح آبی چو در مشیمه کان
روش آفتاب تابش داد
بر هوارفت و آب شد بچکید
زان صعود و هبوط پیوسته
زمراه روح مطلقات گفتند
روح خاکی چو پس دخانی بود
بیکی معدن احتباسی کرد
تبشی دائم اندرو پیوست
چون بسی روز گارش این شدور د
قدماء نفس نام کردندش
ذکر این نفس و روح راز نهفت
روح و نفس و بدن مهیا شد
نوبتی دیگر از حرارت کان
شد ز حر مقام و ضيق محل
وین سه را در زمان پیوستن
وزن و قدر او باعتدال بود

و گر آن آب چون حجر کردد
برور زمانه زر گردد
نقره باشد و نگردد زر
تیره باشد ز اختلاط غبار
وین پس از مدتی مدید بود
وز مساوات وزن دور شدند
جسد قلع و سرب خیزدو مس
هم ز تأثیر این مزاجاتند
حال و حکم نتیجه های دیگر
خلق نا برده بر یکی رنجی
این دو روحند با تو گفتم پاک
زاده اختران گردونند
نفرم فرزند ماه زیبا چهر
بهره مندند و نوریاب مدام
زحل اندر سرب کند تأثیر
در تکوین نباتات و اشجار

وین چهار آخشیج را بدست
چین پدید آمد امتزاجی است
نفس روینده رام ایشان شد
جن بش راست کار ایشان شد
هشت قوت بخادمی برخاست
شغل این نفس را بطبعی راست (۱)
۱- بطرزی راست .

قوت جذب و قوت امساك
غاذريه نامييه مولده هم
پس طبيعت بنقش بندی دست
شد بصيرها و کوه و بر جاتنك
مدتی سبز شد نبات و بلند
تا گراوز اختلاط کرددست (۱)
چون زيادت شد اختلاط هزيج (۲)
کشت روينده گونه گونه درخت
آيش از بيقع شدروان سوي شاخ
آبخور بيقع و شاخ رخارش گشت
بارها را نگاهداشت ببرك
وانچه بيبار بود و کچ رو گشت
و آنچه از ميوه بود بروي بار
پرورش ديد و سر بلندی یافت
چون ز قسمت گرفت رستن بهر

— ۵ —

متضاعف شد اعتدال و توان (۳)
قوت حس و جنبش بمراد مدد روح رستنيها داد
۱- تا گراوز اختلاف ۲- اختلاف هزيج ۳- اعتدال زمان

جسم چونزیند و روح باری بافت
 حرکت کرد بزمین چپ و در است رست نیخوردو خواب و راحت خواست
 زین میان هاده کشت و ز پیدا
 و ز پی هاده کشت نر شیدا
 در تمنای خیزو خفت شدند
 ماده و نر بهم چو جفت شدند
 تا ز تولیدشان جهان پر کشت
 کوه و صحراء و غار و وادی و دشت
 در وجود نوع انسان

امتزاج این دو روح را باهم
 نفس دانا بدان تعلق ساخت
 نوع انسان از آن میدان برخاست
 تن او شد بعقل و جان قایم
 صاحب علم و صیعت و سخنست
 و انچه اصل وجود انسانست
 آدمی زین دو چون خورش سازد
 آن غذا در بدن چو یابد نظم
 چون برآید براین سخن چندی
 شودش رنگ ز اعتدال مزاج
 در چنین حال زرع خوانندش
 در زوایای پشت رست شود
 این چنین خوب کوهری ناسفت

بدهان رحم ز مجری صلب
زود اندر مشیمه شان ریزد
خلعت تربیت بر او پوشند
تا چو خونی نژند سازندش
تا در آن جایگه قرار کند(۱)
و ندران وقت کو بود یارش
متغیر بشکل و صورت ورنگ
بر چنین آب نطفه نام نهند(۲)
طفل پردان و معنوی باشد
هر یکی زین قیاس حکمی رفت
مدد و یاور و پناه دوم
باز کردد بر نگهای دگر
زان پدید آید اختلاجی فرم
اندرین حالتش ولد خوانند
یا گزند و مخافتی نرسد
متصرف شود در اندامش
با دگر عضوها شود روشن

در نهdroی از آن حدائق غلب
باز با آب زن در آمیزد
هفت کوکب بکار او کوشند
بر حم شهر بند سازندش
چرخ پیوندش استوار کند
ماه اول زحل کنند کارش
گردد این خون در آن مشیمه تئک
در هنر زمرة که گام نهند
این زمان گرزحل قوی باشد
بر یکاییک ستارگان زین هفت
مشتری باشدش بماه دوم
سرخ جامه شود بسان جگر(۳)
اوتش در مسام بادی گرم
حکماء ای که رسم وحددانند
گر سوم ماہش آفته نرسد
یارمندی بودز بهرامش (۴)
عضوهای رئیسه را در تن

- ۱- تا درون جایگه . ۳- بر چنین شکل ۳- سرخ و جامد شود .
۴- یارمندی رسد .

ولدی را که حالت این باشد
 نزد دانا لقب جنین باشد
 شودش نقش بندپیکر و چور
 رو حش اندر بدن روان گردد
 مرد داننده کودکش خواند
 از سرشن موی رستن آغازد
 صورت چشم و کوش و بینی و فم
 شود از انجمش عطارد یار
 داد ترکیب هاش داده شود
 رویش از روشنی چو ماہ کند
 گر بزاید بماند این فرزند
 نوبت آید بکوکب کیوان
 کم شود کار زندگیش تمام
 اندران راه سه مناک درشت (۱)

قوتی در ولد پدید شود
 وزشکنگی چنان برون کندش
 او سبک لیک ازاوشکم سنگی
 هر دو از بار یکد گر خسته
 رنجه از خفت و خیز کدبانو

ماه چارم بقوت خود مهر
 تن او نفر بر توان گردد
 در شکم خویش را بجنیباند
 ماه پنجم بزهره پردازد
 منفصل کردهش رسوم از هم
 چون بماه ششم رساند کار
 در دهانش زبان گشاده شود
 هفتم او را قمر نگاه کند
 اندزین ماه بی خلاف و گزند
 هشتین ماه بازار این ایوان
 گر ز مادر بزایداین هنگام
 در نهم مشتریش باشد پشت

سعدهش این بندر اکلید شود
 تا بتدریج سر نگون کندش
 مدتی بوده اندران تنگی
 طفل در تنگو مادر آهسته
 دست بر روی ارج بر زانو (۲)

۱ - اندران ماه ۲۰ - ارج بر وزن پلنگ مجف آرج است
 در چند نسخه هم اینطور نوشته شده. دست بر روی و روی بر زانو

قوت از خون و هیچ قوت نه
خبر از بنت و بنوت نه
چون برون اید از چنان بندی
درد کر میخست او فتد چندی
﴿در صورت حال شخص بعد از ولادت تا آخر وقت﴾

باشدش کار از اول پایه طلب شیر و جستن دایه
گاه سپرش دهنده و گاهی شهد
در دکر گونه گیر و دار اید
آفتخفت و خیزد گریه و خواب (۱)
وانچه خواهند و خواست بشناسد
چون چپ خود را است بشناسد
از سه حالت سخن بدر نبود
هر سه بی رنج و درد سر نبود
تا دهد فرض و سنتی یادش
در کف چوب و مار و موش افتاد
راه یابد بخانقاہی چند
راتب هفته و وظیفة ماه
بدهد تا رسد بحد بیان
یا معید و خطیب شهر و امام
یا بتزویر و شید و زراقی
زانکه غرقندر فروع و اصول
و گوش در سر این هوس نبود
معانیش دسترس نبود

۱. آفت افت و خیز و .

بدکاش بزند و بنشانند آتشی بر دماغش افشارند
ز غم و داغ حرفه و پیشه خوردنی بد نشستنی غمناک
چو در اید بپایه مردی افتادش زین سر سبک سایه
بکف حرص و آز در هاند نشنود پند اوستاد و پدر
تا زرش هست میدهد بر باد فاش و پنهان زهوشیار و زمست
به لتش چند پی فگار کنند (۱) صداز این بی هنر تاف گردد
و گرش بخت یارهند بود یا شود خواجه گرامی بهر
یا امیری شود فروزنده رنج بسیار برد از هر باب
سالها حاضر و کمر بسته چون ز سودای قربت و پیشی
جور و خواری نشد ز شاد و امیر باسعادت دلش کند خویشی
دل در آندوه و در درسته ناگهان بر نشانش آید تیر

۱- ات بفتح لام بمعنی شکم و شکم پرسنی است،

از عمل بر کند چراغی چند
هر کبی چندر طویله کشد
غم انها بگیردش دامن
محنت جامه و غم جو و کاه (۱)

زر خر بنده و بهای ستور
گر غلامش گریخت آه و درین
حسد دشمنانش اندر پی
بار حسد کس بتن فرو گیرد
دل مظلوم در دعای بدش
در دل او زهر طرف قلاب
سالها کار این و آن سازد
تتواند دمی نشستن شاد
دست منصب گرفته گوش او را
روزو شب هم چوباز دوخته چشم
غافل و خط آگهان درمشت
عالی کم شود درین سرو کار

﴿ صفت تأثیر اجرام سماوی در عالم کون ﴾

چیست کیتی سرای محنت و غم ذحمت او فزون و راحت کم

تاشب آخرین و روز نخست
سیر افلاک را مدان بعثت
در زمین هرچه جسم و جان دارد
او بر این نور سایه افکنده
اگر آن نور نیک حال بود
ور پدید آید اندرين سستی
در هم این نور و سایه پیوسته
چون از این سایه باز گشت ان نور
ما چه و در چه پایه ایم همه
تو از آنجا چو سایه زانی دور
اصل نزدیک واصل دور یکیست
باز انها که پیش ما نورند
هفت کوب زرده پنج نظر
درو بال و هبوط وبعد و سرف
دو جهان گیر و پنج صاحب رخش
ترو خشکنده گرم و سرد بهم
به شد نشان ز خانه در خانه
در میحاق افت جهان باشند

فلک اnder کمین میخت تست
نفس را در شعور این کن حث (۱)
آسمان صورتی از آن دارد
سایه وار این بنور آن زنده
عيش این سایه بر کمال بود
نو واندیدن اندران رستی
سیرت این بسیر آن بسته
گشت از این سایه زندگانی دور
چون نه نوریم سایه ایم همه
که نه هم چو سایه در پی نور
ما همه سایه ایم و نور یکیست
بحقیقت چو سایه مهجهورند
گاه زهرت دهنده و گاه شکر
که تلافی گرنده گاه تلف
زیر این طارم دوازده بخش
نرم رفتار و تیز گرد بهم
فتنه ها در جهان ویرانه
ز احتراق اتش نهان باشند

سعدو نحس از پی هم افتاده
شبوی و روزی و نزو ماده
ثابتی در مزاج سیاری
واقعی در ازای طیاری
این یکی تیره و ان دگرساطع
این یکی معطی ان یکی قاطع
هر یکی با یکی دگر شد یار
باز از این جمع ثابت و سیار
نمیخواهد با نحس و سعدبا مسعود
هر یکی مقتضی بلائی را
ممترج رنگ هر دو گیردزواد
از روشن چون بهم در امیزند
حالهای عجب بر انگیزند
هر یکی مقتصدی بلائی را
ممتزج رنگ هر دو گیردزواد
آمدنشان سوی حضیض از اوج
ماهیتی که این در جات
حالهای عجب بر انگیزند
یا فتوحی و انجلائی را
هر یکی مبتدا در این درجات
مهر و مه کون را تغیر حال
هر یکی مشکلی پدید ارد
کرده در بیان فتنه را پر موج
شدن میزد چون شکار کاهی شوم
سیصد و شصت صورتست و صفات
زان نظرهای تیر و چندان نشست
یا خود از مشکلی کلید ارد
زان نظرهای تیر و چندان نشست
کرده او حلقة زخرخ و نجوم
شدن میزد چون شکار کاهی شوم
ان ره دکور خنه بیرون چست
کرده از این درجات

در آثار علوی

به تف مهر گونه گونه بخار
میکشد چرخ از اینزمین و بخار
جنبش و اضطراب و شور کند
بر هو اچون بخار زور کند
لقب ان هوای جنبان باد
کند انکس که داد دانش داد
نیز در مردم و دیگر حیوان
حرزمیں این بخار است و دخان
جنبش این بخار اهسته است
بزمستان مسام چون بسته است

لیک چون گاه یخ گداز شود
بر سه قسمت شود بخار زمین
انچه بروی زمین حصار کند
کنдан راه بسته اور آسف
و انچه ره یافت در عروق مکان
در صعود و هبوط اب شود
واچه خارج شود براه فلك
کش گذریا بز مهریز بود
بیش از این چشم را کنر چون نیست
یا با آتش رسد شهاب شود
باد چون در میان ابر افتاد
چون بکوشند ابر و باد بهم
ابر ازان باد چون دریده شود
هر نمی کو جدا شود ز سحاب
فصل سردش تگرک و برف کند
در هوای غیر از این نظرها هست
پیش انکو اثر شناس بود

و ان هسام گرفته باز شود
گاه جنبیدن از یسار و یمین
جبش اورا چوبی قرار کند
تا پدیداورد ز لازل و خسف
و ذتری خود و ز گرمی کان
ما یه معدن و ذهب شود (۱)
نzd دانا در ان نباشد شک
یاسوی اتش ائیر بود
این بخار از دو حال بیرون نیست
ورنه ابرو تگرک و اب شود
ابر بر گردش از سطبر افتد
بهجهد برق و پس بریزدن
غرس رعدا ز ان شنیده شود
ان بخاری بود که گرداب
روز گرمش بآب صرف کند
در زمین نیز بس اثرها هست
ان دیگر هابرا این قیاس بود

﴿ در خواص نفس قدسی و دلائل حرکات) (وعلامات اجزای بدن)

این بداند کسی که او جویاست
در دهن ذوق و در قدم رفتار
بره فکر و فهم پوئیدن
جمله رانفس ره نماینده است
گفتن او برمز و راز بود
بهزارت زبان کند تعلیم
تاز نیک و زید شوی آگاه
نور او عکس بر تو اندازد
منهی غیب سر نوشته شود
زدن هر نفس نشانی ازاوت
وان پایت دلیل راه بود
خبرت کوید او ز ازادی
یا سخنهای دشمنان زقفا
هر یکی زان دلیل برحالیست
اندر اوقات رنج و بحرانات
بعض نملی دلیل ضعف قوا)۱)

نفس نطقیت بی زبان گویاست
در بصر نور و در زبان گفتار
قوت سمع و لمس و بوئیدن
همه از فیض نفس زاینده است
دیدن او بامتیاز بود
بر تو از بسکه مشققت و رحیم
مینماید ز صد طریقت راه
او چو شایسته خودت سازد
نور او در تنت فرشته شود
جستن هر رگی زبانی از اوست
جستن سر نشان جاه بود
جستن چشم راست از شادی
جستن چشم چپ نشان جغا
جستن هر یکی بمنوالیست
هم چنین حکم بعض شریانات
بعض نملی دلیل ضعف قوا)۱)

۱ - بعض نملی اصطلاح طب قدیم است

مرتعش بر حرارت طاری
وان دیگر هابدین صفت باشد
سر بسر واقفان این رازند
هینیو شند و باز میگویند
زین ورق در سخن نقطه بنقط
هر یک اندام نیز راحالیست
حال در چشم و میل در بینی
طرح بینی اگر بلند بود
گردن وریش و پای و قد دراز
اینچنین کارخانه برکار (۱)
چون تو در تحت این بلا باشی
کیست کین را شمار داند کرد
شادمنشین که در سرای سپنج
زان بدین عالمت فرستادند
تا باینها نظر در اندازی
زیرکانی که راز دانستند
زین میان زود بر کنار شدند
کرت و کیخسروی بدین و بداد

تا نشوئی ز ملک ایران دست
 پند درویش اگر نیندوزی
 تو با موختن بلند شوی
 چون نهاد تو آسمانی شد
 نه زمین بر تو راه داند بست
 کرچه دیر است کاندرین بندی
 نه چنان بروز مانه بستی دل
 من بدین غار سر فراخته ام
 آنکه در غار سور دارد و سیر
 نتوانی بکنج غار نشست
 زین دو خسرو چرا نیاموزی
 تا بدانی و ارجمند شوی
 صورت سر بسر معانی شد
 نه فلك نیز بر تو باید دست
 نتوانی که سخت پیوندی
 که توانی شدن بروز زین گل
 که درین غار جای ساخته ام (۱)
 غیرتش چون رها کنند بر غیر

﴿ در شرف انسان بر سایر مخلوقات ﴾

چون شوی انجنان که هیبائی
 نظری کن در این معانی تو
 کر برای چه کارت اوردند
 کیستی روی در کجا داری
 نامه ایزدی تو سر بسته
 تا ببینی تو هردو گیتی نقد
 از کم و بیش نکته نگذاشت
 ای کتاب مبین بین خود را
 باز دان از هزار آن صدر ا
 باز که درین غار جام ساخته ام در سه نسخه

خویشتن را فمی شناسی قدر
 هم خلف نام و هم خلیفه نسب
 ذات حق را بهینه اسمی تو
 بین درج اسم ذات شدی
 هم چو سید مرغ رازهای جهان
 سر موی ترا دو کون بهاست
 ملکوت است جای و منزل تو
 با تو همراه ز طالع فلکی
 قالبت قبه ایست الله
 بر تو کلک سپهر صورت بند
 هیکل تست حرز قیم فرش
 صنع رابر ترین نمونه توئی
 هم خمیر تن سر شته اوست
 نقش الله نقش پنجه تو
 ز سرو دست و ناف و پای تو دل
 الفت قامت است و را ابرو
 طاو ظا انف و سین و شین دندان
 میم نافست و عین و غینت گوش

ورنه بس محتشم کسی ای صدر
 نه بیازی شدی خلیفه لقب
 گنج تقديس را طلسی تو
 بقوی مظہر صفات شدی
 در پس قاف قالبت پنهان
 زانکه هستی دو کون بی کم و کاست
 جبروت آستانه دل تو
 قوتی چند روحی و ملکی
 لیک در جبهه نه آگاهی (۱)
 کرده خطهای معقلی پیوند
 کایه الکریست و گنج العرش
 خطبی چون و بی چگونه توئی
 هم حروف قلم نوشته اوست
 ما سوی الله در شکنجه تو
 کرده نام محمدی حاصل
 صادو و ضاد تو چشم هابر رو
 ها دهان تو با لب خندان
 این بدان و در آن دگرمیکوش

میکنی زانسرودهان و دو چشم
بر سه دندان شین شیطان خشم
صورتی کش بست خود کرده است
چون تو انگفتنش که بد کرده است
دیو را نور عقل یار نبود
ایزدت خواست تا پدید شدی
پدری کرد عقلت از بالا
اخترانت برادر و خواهر
عقلت از عالم الله آمد
دولمک با توان چنین همراه
ملک و روح باتو و تو بخواب
نه عرض کشته در سرای سپنج
چار عنصر خمیره جسمت
آب حمال تست و کشتیها
آتش از مطبخ تو آشپزیست
بر قوه حفظش چنانگشت محیط
مشکل عالم از تو آسان شد
سنگ چون موم زیر تیشه تست
پوست بیرون کنی زشیر و پلنگ
دو سر پیل بر زنی قالب
کردن شیر نر کشی بطباب

دیگران زیر بار و آن تواند سر در افسار و در عنان تواند
حیوان و نبات خوردن تست معدن آبین گوش و گردن تست
آفتاب است عقل و ماهت روح جهل طوفان و علم کشتنی نوح
آسمان است سراسر و عرشت هوش حس ده کانه گونه گونه سروش
خاق نیکت بهشت و سیرت حور (۱) کرم و همت بلند قصور
خلق بدوزخ است و نار غضب قهر و دیوانگی شواط و لهب
ویل خشم و نعیم خوشنودی دد و دام آزو شهوت موذی
بعرها بچشم و گوش و دهان بیشه موی و درو چمنده نهان
کوهها گرده و سپر ز و جنگر دره و پشته عضوهای دگر
زرك و استخوان و غضله و پی ایم و غضروف و جلد بر سروی
سه هزارالت از درون و بر ون درج گردند در توبلا که فرون
بعداز ان قوت نباتی هشت با یکی زین هر آلتی ضم گشت
حاصل ضرب بیست و چار هزار کار فرمای و کار کن بشمار
شب و روزایستاده در کارت تا بلندی گرفت دیوارت
نه فلک در دل تو دارد گنج (۲) با کواكب ولیک در یک کنج
جان جهان را بگشت ولیک نشد وز حضور سپهر تنک نشد
گر زمانی بترک تاز آئی بروی تا بعرش و باز آئی
شد در این جسم هفت گردونموج و زشهاب نجوم فوجا فوج

۱- خلق نیکت بهشت و صورت حور ۲- گنج- بعض کاف فارسی به معنی گنجایش است

آسمانت سرو شهاب ذکاست
با تو بهرام شوکتست و غضب
مشتری زهد و علم و جاه و وقار
مهر حکم و سیاست شاهی
خاکیر گنج و پر دفینه نست
هم ترا تاج اصطفا بر سر
گاه بر دار و گاه بر تختی
لیس فی جبته تو دانی گفت
گاه عبدی و گاه معبدی
خواجه فارغ شده است از این بازی
در جهان چاره نشذ تو فوت
افرینش تمام کشت بتو
دو سر خط حلقة هستی
جهدان می کنی بعیاری
نیک مستم و گر نه زین جامت
بستان این که شربتی صافیست
بیش از این گرد و حرف برخوانی
انجھ گفتم بنقد نیک بدان

زحلت فهم و فکر صایب و راست
زهره تزئین شهو و تست و طرب
تیر شعر و خط و حساب شمار
ماه هر حرقتی که می خواهی
اب بر زودق و سفینه تست
هم ترا خلعت صفا در بر
آدمی کی بود دین سختی
وین انا الحق تو میتوانی گفت
چه عجب چون غلام محمودی
همه کارش تو بنده می سازی
بعجز از موت چاره کردن موت
خاک از افلاک در گذشت بتو
از حقیقت بهم تو پیدوستی
کان دوئی را زین برداری
بنمایم هزار و یک نامت
بسناش اینقدر که این کافیست
ترسمت بر جهی که سبحانی
وز پی ان زیادتی میران

— در سری چند مرموز —

گرفته کاندر ادمیست نهان
 کردی از هر یکی بیانی چند
 که جهان دارد از یکایک بهر
 اشکارای ان و پنهانی
 گر بدانسته بیان کن راست
 چون نگوئی گریز باید جست
 بشناسته بر عیان کردن
 من بگویم ز گفته ایشان
 بدر اوردنش بیر رنجی
 در مناجات عشق موسی وار
 اگرت ارزوست این تجلیل (۱)
 حجر او علاج علت ها
 فکر او شیث را بجهان اورد
 رسن ساحران از ان تاریست
 ابیمارا کمان از آن شدست
 نار نمرود نیز کلشن ازوست
 این چه رمز است و در چه تاریکیست
 کربپرسد کسی که هر دو جهان
 بر شمردی ازان نشانی چند
 باز چندان هزارداروی وزهر
 نه فلزو جواهر کانی
 اند رین بنیت ضعیف کجاست
 این جوابیست گفتني بدرست
 میتوان یک بیک بیان کردن
 حکما گفته اند و داده نشان
 هست پوشیده در جهان گنجی
 کندی کن بطور این اسرار
 نور موسی بین و نار خلیل
 جبلی هست در جبلتها
 کادم از جنتش نشان اورد
 دم ثعبان از اون نموداریست
 اولیا را یقین ازا اوست درست
 اب الیاس و خضر روشن ازوست
 کس چه داند که بر چه بار یکیست

بر محیط فلك عروج کند
حل این مشکل از تونیست بدر
کر تواین دست برکشی از جیب
بکنی کر بد یک علم پزی
ز شرف صاحب زمانی تو
اندرین کعبه شد بصورت کم
حجرش سازکار و سازنده
پرکهر حجره است از حجرش
ذهب و گنج در رصاصة او
خیز و این کعبه را طوافی کن
سعی کن در صفائ روح و بدن
که چواین عقده بر تو حل گردد
کرباین و قفقه هیرسد عیست (۱)
اندر این تیر کی بسن مردند
کاراین آب کار بازی نیست
آنکه هنجار آب کم کر دند
با تو معاشقه چو آب ارزان
طالب این وصول اگر هستی
وز مشام ملک خروج کند
به این کن بحال خویش نظر
اژدها سازی از عصای شعیب
بهتر از آفتاب رنگ رزی
بچه از خویش در گمانی تو
حجری و ندر آن حجر زمز
زمزم او حجر گداز نده
زهره طالع ز مطلع فجرش
قمر و شمس هر دو خاصه او
بکراماتش اعتراض کن
تا شود تن چو جان و جان چونتن
منزلت تارک زحل گردد
مهر گردد تمام بر جیست
ره باب حیات کم بر دند
شهرتی این چنین مجازی نیست
عمر خود در تراب کم کر دند
بر سر آب چون شدی لرzan
در بروی طلب چرا بستی

مده ای جان و روی برگردان
 اولیا در پی سقط نرونده
 بکرفت این سخن زمان و زمین
 همه اجساد را توانی قهر
 هم دوا باشدت بگرم و بسرد
 میتوان کرد از حجر تیمار
 ضر زهری و نفع تر یاقی
 زاده عالم کبیری تو
 سومین صورت جهان اینست
 نشنیدم کرین خبر دادند
 پیش بعضی هم از کمال است
 مرکب امر کن تواند تاخت
 سایه بر سلطنت نیندازی
 سر بعث و نشور مازین غمز
 غایت سلطنت همین باشد
 در تو پوشیده آز جامه خلق (۱)
 بس خسیسی کنی و داری کنج (۲)

دل باین و اصلاح سرگردان
 زمرة انبیا غلط نرونده
 همه معروف و قایلند بربین
 که تو گرمیکشی تمام این زهر
 هم نشان بخشدار از سپیدی و زرد
 علت و رنج را چهار هزار
 دهد از ذات خالد و باقی
 بلقب عالم صغیری تو
 نام این عالم میان اینست
 پر شنیدم که جان و سر دادند
 جستنش گرچه از محال است
 هر که او عالمی تواند ساخت
 کربدین جست و جوی پردازی
 راه توحید را بدانی رمز
 پادشاهی چه بیش از این باشد
 خاتم خلقتی و خاتم خلق
 خاک بیزی کنی و داری کنج

۱ - خاق در هصراع اول بهعنی مخاوق و در هصراع دوم بهعنی
 کنه است ۲ - بس خسیس اوقاتاً بمنج

دو جهانی بدین حقدیری تو
باز کن چشم اگر بصر داری
هر چه از کاینات گیرد نام
جمله راهست در تو مانندی
تا مکر قدر خود بدانی تو
سخن مخلصان بگیری یاد
این بدان کایت شرف اینست
از برای تو سخت کوشیدند
گر بیندازی این حجاب از روی
میوه از روضه چنین چیدن
بی ریاضت کسی نجست این حال
پرده شهوت و غضب در پیش
این اثر ها صفات تست نه ذات
بکن ای دوست چون نه جسمی تو
تو بدین مرتبت ز نا دانی
آنکه داند بچون بتوئی این داد
داده او بدان و دار سپاس
کر ندانی محل قشر از نور
تابданی که دین بصورت نیست

تا ترا مختصر نگیری تو
تاقه چیزی تو کاین اثرداری
از بدونیک و نا تمام و تمام
من از آنجمله گفتم این چندی
حد جان و خرد بدانی تو
ندهی روزکار خود بر باد
نسخه سر من عرف اینست
باز در غلمت بیو شیدند
شود اینهات کشف موی بموی
بی ریاضت کجا توان دیدن
باریاضتشود درست این حال
منتبه کی شوی ز صورت خویش
آقتای تو و این صفت ذرات
طلب خویش کز چه قسمی تو
غافل از خویش وز خدادانی
نمیتوانش چنین گذاشت زیاد
پس بکوش و دهنده را بشناس
گذری کن بدین مشابح کور
باد و بودش چنین ضرورت نیست

(دوم در کیفیت معاش جمهور و در آن دو باست باب اول)

☆ در معاش اهل دنیا ☆

بهل این اضطراب و طیش امروز
 جای رحمست بر چنان مستی
 دست بر هم زنیم و در گذریم
 بی کفایت نمیرود کاری
 یکدم از درد سر نیاسودند
 تا از ایشان کنی به نیکی یاد
 جهود کننا بهش توانی کرد
 چون شنیدی بنه اساسی نو
 حاصل رنج خود پیاش و پیوش
 بیشتر رخ بعدل باید کرد
 که بدان ملک حکم دارد و دست
 هر یکی دارد از حکومت بهر
 دان که آن ملک را خراب کنند
 بلکه در هستی خود و تن خویش
 ثبت کن نام بیگناهی خود
 که حسابت کنند موی بموی

نو بهار است و روز عیش امروز
 وقت یاریست دوستان دستی
 کر چه جای غم است غم نخوریم
 در چنین پر فسانه بازاری
 پیش دستان که پیش از این بودند
 بتو هشتند منزلی آباد
 زانچه هست اربهش ندانی کرد
 سیرت آن گذشتگان بشنو
 خوش زمینیست در عمارت کوش
 این عمارت بعدل شاید کرد
 هر کسی را بقدر ملکی هست
 شاه در کشور و ملک در شهر
 کزنه از معدلات خطاب کنند
 پادشاهی توهم بمسکن خویش
 اندراین ملک پادشاهی خود
 بی حسابی مکن بهانه مجوى

آنکه عدلش نمیرود در خواب
که در این خانه بی وقار شوی
این سخن را ز او حدى برس (۱)

(در نصیحت ملوک بعد)

عدل کن گر ز ایزد آگاهی
نه لند از خلاف و ظلم آثار
عدل نبود کجا کنه کس حکم
حکم بی عدل و علم اثر نکند
پادشه را سواری از عدالت
عادلان را بجان خطر نرسد
ظلم و شاهی چراغ و باد بود
خانه سازی بداد کوش نخست
عاقلانم چنین خبر دادند
پادشاهیش بیخ و ریشه کند
شاه عادل نه شاه عادل کاه
تو بران نور رنگ سایه هزن
سایه نور نیز نور بود
هردم از فر او برآه آیند

ایکه بر تخت مملکت شاهی
عدل چون گشت با خلافت یار
عدل باید خلیفه را پس حگم
عدل بی علم بیخ و بر نکند
تخت را استواری از عدالت
دود دلهای بداد گر نرسد
پایداری بعد و داد بود
طاق کسری بداد ماند درست
عدل و عمر دراز هم زادند
شاه گر عدل و داد پیشه کند
سایه کردگار باشد شاه
سایه آنرا بود که دارد تن
نور کلی ز سایه دور بود
خلق از این سایه درینه آیند

شاه خفته است فتنه بیدار
شاه چون مستعد جنک بود
جنک دشمن بساز باشد و مرد
عدل باید طلایه سپهت
لشگر از عدل بر نشان و زداد
بتو دادند ملک دست بدهست
دشمنانت بهم چو رای زند
هر یکی را بگوشه انداز
بر قوی پنجه دست کین مگشای
کان یکی سرشکست گرک شود
فاش کن حیلت بداند یشان
شاه ناید که دارد از سر هوش
شاهر اگر بعدل دست رست
مال ده گر چهار کس باشد
هیچ در وقت تندی و تیزی
خون ناحق مکن چو یابی دست
گر ز قران بدل رسیدت فیض
اختر و آسمان کمر بستند
تا چنین صورتی هویدا شد

چشم دولت ز شاه خفته مدار
دشمنان را مجال تنک بود
این دو پیشه بدهست باید کرد
تا کند فتح را دلیل رهت
تا کنندت بفتح و نصرت شاد
مده اینملک را بغاول و مست
بر فتوح تو دست و پای زند
آنکه دفعش نمیتوان بنواز
بر ضعیف و زیون کمین مگشای
وین بقصد تو سر بزرگ شود
تا نکویند غافلی ز ایشان
بر جهان چشم و بر رعیت کوش
قادص او یکی پیاده بس است
یک سر تازیانه بس باشد
میل ورغبت مکن بخونریزی
کز مكافات آن نشاید رست
یاد کن سر کاظمین الغیظ
بچهار اخشیج پیوستند
وندران سر صنع پیدا شد

بس طلسمی بزرگوار است این
خویش را عرضه عذاب کند
مکش او را بتعیین و زهر و کمند
ظلم باشد بکشتن کس عزم
این بدان و مباش دور از عدل
انس ده تارسی بروح و بر اح
دلت از غیب روشنائی یافت
سایه بر خیزد و تواو گردی
اختلافی نماند اندر خواست
وین مراد دلت بجهان خواهد
ایمنی فتنه سر بخواب کشد
سر بحکمت دهنده چرخ و فلك
تن طلسمی جهان گشاینده
پیش تختت قدر نزول کند
التفات تو ملک و مال دهد
وانکه سودت برد زیان یابد
دشمنت خود بخود شکسته شود
که جهانرا بعلم و عدل آراست

نسخه حرز کرد کار است این
هر که بی موج بش خراب کند
تا توانی بچوب دادن پند
چون نباشد ز شرع حکمی جزم
ظلمت از ظلم دان و نور از عدل
روح خود را بعال ادواح
چون ملک با تو آشنائی یافت
اینکه چون سایه سو بسو گردی (۱)
قول و فعل و ضمیر چون شد راست
هر چه خواهی تو ایزد آن خواهد
آب خواهی تو ابر آب کشد
با تو بیعت کنند جن و ملک
نامت اسمی شود ز دانیده
سخنتر را قضا قبول کند
دیدنت حشمت و جلال دهد
آنکه دل در تو بست جان یابد
هر که قصد تو کرد خسته شود
فر کی خسروی از اینجا خاست

۱ - ایکه چون سایه سو بسو گردی .

روز خلوت گلیم پوشیدی
 دست بستی کمر بیفکنندی
 روی بر ریک و دل چودیک بجوش
 تا بدیدی داش بدیده راز
 سر جام جهان نما اینست
 روشنانی که این خرد دارند
 هر کرا این کمان و تیر بود
 خطبه اینست و سکدان باشد
 عادلی سایه خدا باشی

بنماز و بروزه کوشیدی
 تاج شاهی ز سر بیفکنندی
 دل سخن گستروذبان خاموش
 دیدنیهای این نشیب و فراز
 اثر قربت خدا اینست
 جام جسم و ضمیر خوددارند
 روح صید و فرشته گیر بود
 که دو گیتی در ان میان باشد
 ورنه از سایه هم جدا باشی

— ۵ — حکایت کسری

رفت کسری ز خط شهر بدشت
 گلشنی دید تازه و خندان
 پر ز نارنج و نار باعی خوش
 گفت کاب از کدام جویستش
 با غبانش ز دور ناظر بود
 گفت عدل تو داد آب اورا
 پادشاهی بعدل باشد مرد (۲)
 مال کس بی عمارتی نهاد

با سواران زهر طرف میگشت
 ترو نازک چو خط دلندان (۱)
 زیر هر بر ک آن چراغی خوش
 که بدین گونه رنگ و بویستش
 داد پاسخ که نیک حاضر بود
 زان نبیند کسی خراب اورا
 هر در امال دوست داند کرد
 وین عمارت بعدل باشد و داد

۱ - ترو تازه چو نقش دلندان ۲ - پادشاهی بروز باشد و مرد

از عمارت نظر مدار دریغ
ملک معمور و گنج مالامال
شاه بی شهر چون ستاند باج
طلب عدل کن ز شاه و وزیر
نحوشان عمر و زید را شاید
شاه مهرو وزیر ماه بود
شب چو رفت افتاد در پرده
ملک راشب و وزیر نام اندوز
قصب این هردو کرد کار کند
نشود طالع اختر شاهی
خنجر خسرو است و کلک وزیر
شاه باشد بروز عدل چوباغ
وزراء ملک را امینانند
وزرائی که مرکز جاهمند
گر نسازند کار درویشان
خلق صد شهر گشته سرگردان
پی ایشان هزار دیده برآه
روی چندین هزار دل در تست
کار ایشان بدست خویش بساز

بر رعیت چو اب باش و چو میغ
بر کشد تخت را بگردون بال
شهر بی ده زیون شود ز خراج
گومدان نیهو حکمت و تفسیر
عدلشان عالمی بیاراید
زین دو افق در پناه بود
مه نیابت کند دو صد مرده
حارس و پاسبان بودتا دوز
نه زرو مرد بیشمبار کند
بی وجود مدبر داهی
سپر ملک روز گیر
هر شب فتنه را وزیر چراغ
کار فرمای دولت اینانند
آسمان قبول را ماهند
وزر باشد وزارت ایشان
در پی خواجه در بدر گردن
تا کند خواجه شان بلطف نگاه
کام این بیدلان بباید جست
هر هم سینه های دیش بساز

خیر تأخیر بر نمی تابد خنک انکس که خیر دریابد
چشم کیتی توئی مرودرخواب فرصت از دست میرود در یاب

در باب ظلمت ظلم گوید

| | |
|-----------------------------|----------------------------|
| ظلمنت ظلم تیره دارد راه | عدل باید جناح و قلب سپاه |
| خانه ظالمان نه دیر که زود | بفضیحت خراب خواهد بود |
| دود دلخانه سوز ظالم بس | بد کنش را همان مظالم بس |
| ظلم تاریک و دل سیه کندت | عدل رخشنده تر زمه کندت |
| هر درا ظلم بیخ کن باشد | عدل و دادش حصار تن باشد |
| چه خیانت تر که خونخوردن (۱) | وانگهاز حلق هرزبون خوردن |
| نیست در بیخ دولت اینان | تبری چون دعای مسکینان |
| تو نترسی که باغ سازی و تیم | خرج آن جمله از خراج یتیم |
| باغ خود را نچیده کل بیوه | برده سرهنگ هیزم و میوه (۲) |
| شب تاریک دولک رشن او | روزنان بخون سرشتن او (۳) |
| وانگهی ظلمتی چنین در پی (۴) | تیغ دفع بدان توئی یا حی |
| پیره زن نیمشب که آه کند | روی هفت آسمان سیاه کند |
| وای بر خفتگان خونخواران | زآفت سیل چشم بیداران |
| بس که دیدم دعای پیر زنان | که فرو ریخت خون تیرزنان |

۱ - چه جنایت ۲ - برده سرهنگش ایزم و میوه

۳ - روز نانی بخون . ۴ - وانگهی ظلمها . وانگهی ظالمی

گر بیک حبه ظلم و رزی تو
از تو گردیده پن آب شود
مهلای خواجه کاین زبونگیران
چون ضرورت شو دمعاون کار
چکنی بر قلم زنان دغل (۱)
قلمی راست کرده در پس گوش
حلق درویش را بریده بکلک
نشناسد که کردگارش کیست
علم دانستن تفیز و نفیر
گر ترا تیغ حکم در هشتست
دزد راشخنه راه رخت نمود
دزدبا شخنه چون شریک بود
چون سیاست نباشد اندره شهر
نیم شب کرد بر کریود رود
همه هارندو مورمیر کجاست
راه زد کاروان ده را کرد
بر حرامی چو شخنه شد خندان
چون کمان رئیس شد بی زه

بحقیقت جوی نیری تو
ملکت از سیل ان خراب شود
شهر واژون کنندو ده ویران
ملک خود را بعادلان بسپار
تکیه بر عقد ملک داری و حل
چشم بر خورده کسان چون موش
مال و ملکش کشیده اند رسک
نه بداند که اصل کارش چیست
علم آزردن یتیم و فقیر
شخنه کش باش دزد خود گشته است
کشتن دزد بی تنهای چه سود
کوچها را عسس چریک بود
ندر خشد سنان و خنجر قهر
دزد بر بام طفل و بیوه رود
مزد گیرند دزد گیر کجاست
شخنه شهر مال هردو بپرد
بحرم زان فرو برد دندان (۲)
نتوان خفت ایمن اندر ده

چین ابروی شحنه س باشد
 داروی درد فتنه قهر بود
 بر تن آسوده پاره کار است
 پاسبانرا نظر برخت بهست
 بخرا بی مهل که گیرد کلاک
 بجز از خار و خس چکاری تو
 باغ را از کلم چه کار آید
 کی بماند درخت این بیشه(۱)
 مرغ بریان چریک شاه خورد
 ده خدا دست نرم برده که آر
 نظری کن بدست پاره او
 پی گوساله و بز و بره
 روز آهی که دزد خیش برد
 که کی آرد شبان پمیر و قروت
 بهر خود گاو دیگران دوشی
 حا کم شهر خود نخواهی شد
 نیست سلطان و اندرین خطایست
 دیده و دل بر اداشتن است(۲)

۲- پادشاهی نگاه داشتنی است

شهر وقتی که بی عسس باشد
 تیغ حا کم حصار شهر بود
 سر دزدان که میوه داراست
 دزد را جای بر درخت بهست
 بتو عموم ر داده اند اینملک
 تارخ این زمین بخاری تو
 گرنه این میوه ها ببارايد
 همه اند تراش چون تیشه
 کوشت دهقان بهر دو ماخورد
 دست دهقان چو چرم رفته زکار
 چه خوری نان زدست و ارءا او
 دو سه درویش رفته در دره
 شب فغانی که گرگ میش برد
 تو پر از باده کرده پشم بروت
 ای که بر قهر دیگران کوشی
 هیچ در قهر خود نخواهی شد
 هر که بر نفس خود مسلط نیست
 پادشاهی نگاه داشتن است

۱- کی ماند درخت را ریشه

اندرین من که مملک خاص تو است
 شاهی تن ز اعتدال بود
 کردن او را بشرع و عقل دوا
 اندرین شوکت و جوانی خود
 بر وجود خود از ظفر یابی
 زنده جاودانه باشی تو
 گرچه زشتست و تلخ گفتن حق
 سخن اردل شکن نباشد و سخت
 هرچه گفتم اگر نگیری یاد
 در ملازمت پادشاه و شرایط بندگی *

ای پسر چون ملازم شاهی
 بخش کن روز خوبش و شب رانیز
 شب ۳ ساعت با هر حق کن صرف
 سه بتدبیر مملک و رای صواب
 روز راهم بدین قیاس نصیب
 پیش سلطان خشمناک هرو
 موج دریاست قربت شاهان
 اول روز پیش شاه مدام
 درمکش خط بنام نزدیکان

توان بود غافل و ساهی
 مگذران بر فسوس عمر عزیز
 سه حساب و کتاب و رقعه و حرف
 سه با آسایش و تنعم و خواب
 بکنی گر مدبری و مصیب
 در دم پنجه هلاک هرو
 خشم ایشان بلای ناگاهان
 جهد کن تا سبق بری بسلام
 پی منه بر مقام نزدیکان

شاهرا بی نفاق طاعت کن
 بقبولی از او قناعت کن
 کر ترا کم دهد مرو در خشم
 ور باز بیشتر مکردا ن چشم
 چشم بر کن بدستان قرین
 گوش بر دشمنان گوش نشین
 هیزم خشک و برق آتش بار
 سودخود در زیان او میسند (۱)
 هر کرا شاه بر کشد بپذیر
 دل در او بندو گنجش افزون کن
 دل در او بندو گنجش افزون کن (۲)
 بنواز و دعا کنش بر جان
 بزند سر مپیچ از فرمان
 مال خواهد کلید گنج ببر
 مزد جوید بکوش و رنج ببر
 گر با بت فرستد از آتش
 برخ هر دورخ در آور خوش
 با کسی کو براه بیشتر است
 نزد سلطان بجاه بیشتر است
 با کسی کو براه بیشتر است
 نزد سلطان بجاه بیشتر است
 گر بزرگی کنید مدارش خورد
 آنکه بر صید شاه دام نهد (۳)
 تا که باشد دل غلامی دور
 بر فتوح کسان میفکن چشم
 ور گروهی مخالف شاهند
 عیب کس بر تو چون شود تابان
 جهد کن تا چونا کس وا باش

۱ - سود کس ۲ - وانکه نگذاشت ۳ - آنکه در صید شاه

بر میدان داربند به کوشی
 با نسی کش نمیتوان زدمشت
 اند کی خلق خوشرک باید
 خاطر شاهرا چو آینه دان
 انکه تا بود نقش راستشمرد
 کر نباشد بدین صفات دست

بر زبان نیز مهر خاموشی
 ور بکوشد نمیتوانی کشت
 ور فتوحیست مشترک باید
 همه نقشی در او معاینه دان
 نقش کج پیش او نشاید برد
 پیش ایزد کمر نشاید بست

در منع تبختر و طیش و بزرگی

فرم باش ای پسر بر قتن نرم
 این صفت‌های لا ابالی چیست
 گفته از جهان چو میگذریم
 کر نمانی نه در شمار شوی
 چه ضرورت بترک تازیدن
 گوش بر قول نا خلف کردن
 کوش تا خویش رانیارائی(۲)
 در تو چون روزکار چشم کند
 شاید ار حال خود بکردانی
 بادسر خاکسار خواهد بود
 نفس اگر شوخ شد خلا فش کن

تا نگردد دلت بر قتن گرم
 تو چه دانی که چند خواهی زیست
 خود بیاتا غم جهان نخوریم
 ور بمانی نه با وقار شوی (۱)
 پیش شمشیر هر ک بازیدن
 مال و اوقات خود تلف گردن
 که نمانی اگر بکار آئی
 چون تواندلت که خشم کند
 تا مکر چشم بد بکردا نی
 باده خود خاک خوار خواهد بود
 تینع جهم است در غالافش کن

۱. بمانی نه کم وقار شوی ۲. کوش تا خویش را بیارائی

کابری جهان بگردن تست
 دشمن خودمهل که شادشود
 که سبک سرسر دراید زود
 گردداز خوی خویشتن خسته
 هیچ عیبی بتر ز بی سنکی
 پسری شب شبش بباددهد^(۱)
 چه روی کابگینه در راهست
 تا مبا دا که بشکنی جامت
 پس بطیشی در او شکست آورد
 در مراعات سر شاهی کوش
 سر شاهی سرت بیندازد
 بس خرابی که در عمارت تست
 گوش بر اهل سوق و عامه مکن
 سیرتی خاص گیر عام پسند
 نه کزابنای جنس خود بیشی
 پس بکفت و شنیدت آوردن
 بسگان باز دار این مردار

نه شب عیش و باده خوردن تست
 دوستی زین عمل بیاد شود
 بر سبک سرنشاید ایمن بود
 کم شنیدم که مرد آهسته
 نیست در شهر سست فرهنگی
 در هنر بس پدر که داد دهد
 ای که رویت بقریت شاهست
 میروی نرم تر بنه گامت
 حیف عیشی چنین بدلست آورد
 گر بترسی زیاد شاه خموش
 شاه خاموش با تو در سازد
 کر نه دین قاید اهارت تست
 خود نمائی با سب و جامه مکن
 راست گردان ز بهر نام بلند
 چند جوئی بر این و آن پیشی
 تو نبودی پدیدت آوردند
 باز فانی شوی آخرا کار

۱ - شب شب بروزن غبب در این جامعه زود زود است. و در یک نسخه
 چنین است - پسری یک شبش بیاد دهد -

در میدان دو نیست هستی تو
چه نهی در میان این دو فنا
هر که بالا تراست منزل او
همه راروی در تو و توبخواب
قرب سلطان مبارک آنکس راست
خوش بباید بر آن امیر گریست
روستائی کمد کفایت و صرف
وانگهی خویش را امین دانی
مکن از بهر این تفرج و فرج
بیوه زن دوکرشته در مهتاب
خایه مرغ گرد کرده بصبر
خایه هار ابخای گینه کند (۱)
وانگهی بر نشیند و تازد
بجفا دل مهل که چست شود
چه نهی برنهال خود تیشه
غضبی کیز طریق دانش خاست
آن غصب ناپسند باشد و زشت

که چو کردی مجال عذر نهشت

کانچه بشکست کی درست شود
در بر ید ن بباید اندیشه
عقل و دین عذر آن تو اندخواست

تا بباید امیر و از سر جبر
مرغ و کرباس را خزینه کند ۲۰
فلکش سر چرا نیند از د

برخود دوش خویش رنج و عناء
بتواضع ر غوب تر دل او
چهدھی پیش کرد کار جواب
کد کند کار مستمندی راست
که بتدبیر روستا ئی زیست
تو کمرسازی از خراجش و طرف
آه ا گر مردمی چنین دانی
رزق ده ساله را بزودی خرج
کرده برخود حرام راحمه و خواب

۱ - خایگنیه متقل خاگنیه است . ۲ - در چند نسخه بجای
- خزینه کند - هزینه کند نوشته و مناسب تراست زیرا هزینه در
لغت فارسی معنی نفقه عیال است که بطريق مقرری و روز مرد بر سانتد

درجهان هرچه حکمت وریو است
همه تریاک زهرا ین دیواست
غضب و شهوت تو غلام شوند
خرد و جانت ار تمام شوند
تا جهان زان تو دیوگرد پیاک
بس رسولو نبی شدند هلاک
خویشتن را بلند نام کنی
این دو را گرتوزیر گام کنی
مکن از جام جهل خود را م است
که بیکباره میروی از دست

★ در منع از شراب و بنک و مستی ★

باده کم خور خرد بیاد مده
خویش را یاد او بیاد مده
هوش یار تو به که بیهوشی
می بتونت کشد سر ازستان
بنک رویت کند بگورستان
باده در خیک و بنک در انبان
خیک و انبان بخوک و سک بگذار
می سرخت نمد بدوش کند
دل سیاهی دهندو رخ زردی
بنگت آن اشتها دهد بدروغ
می چنایت کند بنادانی
هر سقط کز جهان بر او خندند
بنک در بر کشد بزنجیرت
خوردن آب گرم و سبزه خشک

۱- گرنه دیوانه مشو جنban
۲- این دو دلالشان فرو بندند

بهل آن اب را که تر گردی
میخوراین سبزه را که خرگردی
آب گندیده خاک یوسیده
در تو چون نفس و روح دو سیده (۱)
ترکشان کن که دشمنان بدنند
زانکه این هر دو دشمن خردند
مت پرستی ز می پرستی به
مردن غافلان ز هستی به
جود نیکست وجود مستان بد
هوشیاری ز هست هستان خود
مست نادم شود بهشیاری
تو ز هستان طمع چه میداری
گرچه در هر دو وضع ورفعی هست هم شراب ای پسر که نفعی هست (۲)
در آداب می خوردن ~~لذت~~
—
—

کوش تا نگذرد حریف از چار
خادمی چست و صاحبی خوش خوی
تا ز رو سیم و نقل داری و می
گر خوری می بخانه دگران
چشم در شاهد حریف مکن
نقل کم خور که می خمار کنند
قبول کسان ز جای مشو
وقت خوردن دوباده کمتر نوش
تا نگردد خورش گوارنده
می بهل تا که کار خود بکنند
مشو ای خواجه می گسارنده
عنديليب سخن سرای مشو
هزل با مردم شریف مکن
منه از جای خویش بیرون پی
بر حریفان مباش سردو گران
ساقئی نفو و مطر بی خوش گوش
خوردن باده گر شود ناچار

۱. دو سیده . بمعنی چسبیده ۲ - نفعی نیست ورفعی نیست در دو نسخه .

خورش و می‌چو در هم آمیزی خونخود را بخوان خود ریزی (۱)
 می خوردی اعتراض کن بگناه
 تا نگردد حرام سرخ سیاه
 چند گوئی که باده غم ببرد
 دین و دنیا نگر که هم ببرد
 بیغمی شعبه زبی نفسیست (۲)
 بطر و خرمی زبا خفصیست
 آنکه شیرین بغم سرور کند
 از دل خویش غم چه دور کند
 بهتر از غم کدام یار بود
 که شب و روز بر قرار بود
 می‌چنان خور که او مباح شود
 نه کز او خانه مستراح شود
 هر چه مستی کند حرام است آن
 گر شرابست و گر طعام است آن
 هم حرام است و نیست هیچ‌هلال
 هستی هال و جاه و زور و جمان
 بضرورت نجس حلال بود
 گر زرم گرت کندسر هست
 بضرورت نجس حلال بود
 تو در آبی چنین دلیر هرو
 ره بشوی از حلال بودن دست
 بر کنارش رسی بزیر هرو
 گرچه غم سوز و غصه کاهست او

- ۱ - خون خود را بخون . در نصه دیگر خون خود را بدست خود ریزی
- ۲ - خفظ غلط و معنی ندارد در نسخی که ما را در دست است نیز کلمه صحیح پیدا نشد ممکن است (خفس) بسین باشد معنی ویران و خراب بودن و ممکن است اصل مصراع چنین باشد بطر و خرمی زیاده خسی است در یک نسخه هم اینطور نوشته شده و کمان می‌رود تصمیع سلبیه باشد . یعنی شعبه زبی دینی است . طرب و خرمی ز خود بینی است . ۳ - انگه سرش بغم .

گر چه آبی تنک نماید و سهل
بر حذر باش زاب اتش رنگ
اتش باده بر مکن زین پس
می که اتش ندیده جوش کند
می چو اتش بر اتشت ریزد
زین دواش چودیک بر جوشی
کاسه کاندر او خوشی نبود
بهل این اتش ارکم است اربیش
مکن ای نفس و کار خود دریاب
چند راضی شوی بخورد و بخفت
باده نوشند گان جام است
ذوق پاکان زخم و مستی نیست
هر کرا عشق او خراب کند
از کف من چه جام جم داری
گر چه اختر باختیار تو شد
تو بیکبار کی ز دست مشو
بس از این آب و خاک غارت کن
گاه مستی و گه خرابی تو
چون نکردی خرابی ابادان

پای دروی منه تو از سر جهل
که تفس اژدهاست تاب نهنگ
که ترا اتش جوانی بس
چون با اتش رسد خروش کند
می ندانی چه فتنه بر خیزد
گر بیکباره خود سیا و و شی
چه شود گر دو آتشی نبود
که درشت آتشیست اندر پیش
روز شد بر شای چشم از خواب
ترک این بی خودی بباید گفت
نشوند از شراب دنیا هست
جاه نیکان بکبر و هستی نیست
فارغ از بنک و از شراب کند
دیگران در جهان چه غم داری
ور چه شیر فلک شکار تو شد
وز شراب غرور مست مشو
آب و خاکی دگر عمارت کن
کس نداند که از چه بابی تو
بر خرابی چه میشوی شادان

خیزو آباد کن مقامی نیک تا بارای بخیر نامی نیک
چندراحت بری زملک کسان راحتی هم بملک خود برسان

۵۰ در ترتیب متول و اساس آن

پادشاهان که گنج پردازند رسم باشد که شهر وده سازند
زانکه در کردن عمارت عام گچه بعضی زمال کاست شود
کار بسیار خلق راست شود هر کرا رای شهر ساختن است
اولین شرط مال باختنست وانگهی کردن اختیاری نیک
پس بنا کردن حصاری نیک گر بود مشرق و شمالش باز
با جنوب کرفته مال مبار حفر کاریزو جویها مقدور
برف نزدیک و گرم سیر نه دور (۱) نمک و هیزم و گچ و کل سر (۲)
بیشه و کوه و راه اشتر و خر جای نخجیر و رو دخانه اب
خیل و صحرانشینش از هرباب و ردھی نیز را اساس نهند
عاقلان هم برین قیاس نهند بر زمینی که اب خیز بود
کوهراء حاجت گریز بود آب شیرین بجوی و خالک درست
جای کشت و برو رعیت چنت شهر نزدیک و شیخ دانشمند
اب گیرو صطرخ باشد و بند خندق و سور بهر تیر زنان
چشمہ نزدیک بهر پیر زنان بربلندی و دو راز آفت سیل

ور کنی خانه اساس ببین جایگاهی بلندورست و امین (۱)
 راه آب و زمین و بستان نیز
 جای برف افکن ز هستان نیز
 مطرح خاک و محرز غله
 کاه و اصطبل ارت بود گله
 همه نزدیک بایدش ناچار
 آب و حمام و مسجد و بازار
 ورنداری که خانه سازی زر
 رخت در کوچه کریمان بر

— در شرایط عمارت کردن —

تا ندانی که کیست همسایه
 هردمی آزموده بایدو راد
 که بنزدیکشان نهی بنیاد
 خانه در کوی بختیاران کن
 دوستی با لطیف کاران کن
 حق همسایگان بزرگ شمار
 با طلی گر کنند یاد میار
 خویشتندار امکن ز خویشان دور
 میکن آزار خویش از ایشان دور
 خویش بد رازبان بیر بسپاس
 دشمن خانگیست ز او به راس
 خویش خود را نگرانداری خوار
 زانکه با خویش میکنی این کار
 کبر با خویش خود مکن بدرم
 گر چه با او سخا کنی و کرم
 خلق محتاج و دیده ها باز است
 کار مردم بسازارت ساز است
 پی ز رنجور هم دریغ مدار
 قرض جوید درم دریغ مدار
 بیوگانرا سخن مگوی از جشم
 بیتبمان کوچه میکن چشم

۳ - رست بضم راء بمعنی محکم و نوعی از خاک که بذرد بنامی خورد

در یک نسخه هم این بیث چنین است . جایگاهی بلند و جار امین .

باغت ار هست و هیزم و میوه
مکن از کس اثاث خانه درینغ
دوست گیری دگر زدست مده
با غریبان بلطف خوبشی گیر
گر غریبی غریب ساری کن
کوش تا بر ره سپاس شوی
در ادا کوش چون کنی و امی
زانکه زر برد زور داند کرد
با خداوند حق درشت مگوی
چون گزافی نگفت ازاومازار
با زبر دست خویشتن دهوداد
زر بزور اینچنین زدست مده
باش با کم ز خود برادر و دوست
خانه بی نماز ویرانست
خانه از طاعتست و خیر آباد
مسجد از خانه ساز و طاعت کن
قدم دوستان بخانه در آر
آنکه از دشمنان نسازد دوست

دور کن قسم مفلس و بیوه
تشنه بینی بر او بیاران میغ
عهد را عادت شست مده
بدعا و سلام پیشی گیر
ورز شهری غریب داری کن
ناحق اندیش و حق شناس شوی
منه از وعده پیشتر گامی
وانکه زر برد هم تواند خورد
زر طلب میکند بمشت مگوی
گفت چیزی که برده بازار
مکن ارنه زرت رود بر باد
خنجر خویشتن بمشت مده
پیش رامغزدان و خود را پوست (۱)
گر چه آرامکاه شیرانست
خیر اگر نیست نام خانه مباد
نان ده و خانه پر جماعت کن
دشمنانرا مجوی نیز آزار
فلک از دوستان دشمن اوست

۱- خویش را مغزدان .

غرض آنست از این جماعت شهر
که بمسکین رسد نوازش و بهر
خیر با دیگران نگفته بهست
ورنه هر طاعته نهفته بهست
خیر باید ز مرد زاینده
تا بود نام و خانه پاینده
بر مکش خانه جز بدين و بداد
ورنه بر آب هینه بنياد

* در منع اسراف *

ای که بر قصر کوشک سازی تو
پیه بر دنبه میگذاری تو
گرچه این قصرها طربنا کست
چوی بگردون نمیرسد خاکست
که تواند بر آسمانت برد
نربانی چنان بساز ای گرد
در رواق سپهر میباشی
هر کرا خانه تمام بود
دو بسازد بعقل خام بود
خانه بس بود گروهی را
چه کشی بر سپهر کوهی را
حق لا تسر فوا بجای آور
دوییمه عازیت بر این سر راه
دو بسازد بعقل خام بود
دریان درست و درمیر غبت و میل
بزن و دست ظلم کن کوتاه
گردن خویش پرو بال کنی
قدر این راه پر مصیبت و درد
قدرت و جمع مال کنی
اندر این راه پر مصیبت و درد
زین درست و درمیر غبت و میل
پیش اهل خرد چه خوب و چه زشت
کاخ و کاشانه که خواهی هشت
راه دردان نابکار بیند
خیزو بر کار کن رباطی چند
پل و بنده بساز در ره سیل
تایه و سرای را دانی
بخدای ار خدایرا دانی

ناید این هر دو کار با هم راست
 ترک این حرص خانه کیر بده (۱)
 گرچه کاشیست خانه یا چینی
 مال چون باز میبرند از پس
 چکنی خانه ها ز خشت حرام
 گر حرام است خانه کوچک به
 چیست این خانه باشکستن عهد
 نتوانی ز خانه بسیار
 خانه را که رو بویر اینست
 حق نداد از طهارت کعبه
 به مرعی که کشته بود بدست
 مسجدی کز حرام بر سازی
 بس بود بهر کبر یا قصری
 آنکه او مسجد مدینه بساخت
 لیک اندیشهای لقمانی
 بچنان خانه قناعت کرد
 نامرا بهتر از سخن بشناس
 چکنی تکیه بر عمارت دار

هر که اینرا فزود آنرا کاست
 فا ردی پای در زیاد منه
 دل بگیرد چوبیش بنشینی
 صد کجا میبری ز صدیک بس
 زانکه ویران شود بهشت حرام
 تا حالات کند رعیت ده
 نیش زنبور و خانه پر شهد
 که بزنبور در رسانی کار
 کردنش موجب پشیمانیست
 بسلیمان عمارت کعبه
 یافت این نیستی بدان همه هست
 عاقبت خر در او کند بازی
 خاصه در دولت چنین عصری
 میتوانست قصرها پرداخت
 داد از آن نخوتش پشیمانی
 پشت بر آزورخ بطاعت کرد
 سخنی کش بلند باشد اساس
 این عمارت بین و آن بگذار (۲)

اصل این سیم وزر زیب و راست
 زر ز خاکست و بر زبر نرود
 بدھی در بهشت کاخ شود
 هر چه در وجه آش و نان تونیست
 نخوری دیگری بخواهد برد
 چه نهی مال بهر فرزندان
 پسر ار مقبل است باکش نیست
 کانچه از شحنہ هاند و قاضی
 این ابو القاسم که پیش رهنند
 ور از آنها فزون شود چندی
 مال وا میل آتشین چکنی
 این سخنها نه از رعونت خاست
 در دلم نیست از کسی خاری
 راست زهریست شکرین انجام
 تلخی از پند چون توان رفتن
 مغزا این گرجدا کننداز پوست
 در تناکح و توالد **﴿﴾**

خلق را چون نظر بصورت بود
 خونشود هنzel و وطن معمور
 بی زن و خادمی نگیرد نور

هم بماند ز هر دو فرزندی
نگذارد بدست بیکانه
چونبنداند که دوستخواهد خورد
شربت مرگ و مردن اینبوده است
گرد رانی بخواه بیکردن (۱)
تا ترا بیند و شود بتو شاد
پیش او عشوأه تو بیهوده است
خود فتو حیست این و کم باشد
و گرش ایندو هست دستور یست
بر سر خانه سر فرازش دار
او در اید تو احترامش کن
وقت خلوت بلطف و بازی کوش
پیش مردم عزیز دار او را
بنماز و بطاعتش در گش
بنصیحت ز بام و در دورش
پیر زنرا بخانه جای مده
راه لولی و مطرب و دلال
هر یکی را بقدر میخور غم

تا اگر بگذرد از این چندی
که نگهدارد آن در خانه
زانکه از مال غم نداردم رد
عادت زیستن چنین بوده است
پس چونا چار شد که خواهی زن
زن دوشیزه خواه نیک نژاد
کانکه با شوهری دگر بود است
و گرش صورت و درم باشد
اصل دیزن سدادو مستور یست
چونکه پیوند شد بنمازش دار
تو در آئی ز در سلامش کن
هر زماش بدلنوازی کوش
صاحب رخت و چیز دار او را
از سخنهای خوب و گفتن خوش
میکن از بینی از خرد نورش
راه بیکانه در سرای مده
بیضورت روا مدار بفال
دل خویشان او مدار دزم

تا ز لطف تو شرمسار شود
بازن خویشتن دو کیسه مباش
زن چوداری مروپی زن غیر
هر چه کاری همان درود توان
زن کنی داد زن باید داد
آنکه شش ماه در سفر باشد
چار در شهر روز می خو، دن
دل بیاز ارها گرو کرده
برده خاتون بالاظارش روز
اینگنه را که عذر داند خواست
کخدائی چنین بسر نرود
بشر در روم و تاجر اندر هند
در سفر خواجه بی غلامی نیست
پیش جاتون جزآب و نان نبود
این نه عدل است و این نه دادا یمرد
به از این کرد باید اندیشه
تو که مردی نمیکنی صبری
خواجه چون بی غلامدم نزند
بنده خوب در حرم نبرند

بمراد تو ساز گار شود
وانچه دارد بسوی خود متراش
چون روی در زنت نماند خیر
در زیان کارگی چه - و دتوان
دل در افتاد تن باید داد
دوی دیگر برآه در باشد
شب خرابی و جنک و قی کردن
که نه را هشته قصد نو کرده
او بخفته ز خستگی چون یوز
وین تحکم بمذهب که رواست
زن از این خانه چون بدر نرود
چون نیاید بخانه فاجر ورند
بی می و نقل و کاس و جامی نیست
وانچه اصاست در میان نبود
خانه خود مده بیاد ای مرد
تا نیاید شغال در بیشه
چکنی بر زنان چنین جبری
زن پاکیزه نیز کم نزند
آتش و پنبه پیش هم نبرند

کار ایشان اگر ز فتنه بریست
 قصه یوسف و زلیخا چیست
 میدخزوشی که تله هی جنبه
 آن ندارد کسی که اینش نیست
 بعد از آن بنده و ضیاع و عقار
 خانه را خرج و خرج را مهمان
 چه شناسد که ز حو و هن طق چیست
 بیش بینم که بر خدای عزیز
 بسر و پای در کمند شوی
 سوی ظلمت شوی زنور بیر
 روز و شب تا سحر ز غم نالان
 خواجه نامی و لیک بنده بسنج
 تو برج و بیندگی شادی
 غل دیواست یادو شاخه غول
 کرده او را دو شاخه کدبانو
 چو نتوان فخر و خواجه کی کردن
 تا شبش تنک در کنار کشی
 نتوان راه زادنش بستن
 خرج باید دو مردہ آماده
 دختر انرا بزر عروسی کن

پیش رو باه میدنیهی دنبه
 هر که غیرت نداشت دینش نیست
 زن کنی خانه باید و پس کار
 ملک را آب و بندگانرا نان
 طفل کوچک چو به رنابگریست
 میل کودک بگردکان و مویز
 چو اسید و عیال مند شوی
 طمع از لذت و حضور بیر
 نان و هیزم کشی چو حمالان
 بنده کی نان کشید نست برج
 خواجه کی راحتست و آزادی
 گر ندانی سزای گردن گول
 هم چو دزدان نشسته بر زانو
 کنده در پای و بند بر گردن
 روز تا شب بلا و بار کشی
 از تو خاتون چو گردد آبستن
 چون بز ادار نر است اگر ماده
 پسر انرا قبای روی کن

ز در دوستان بماتم و سور
نتوانی شدن بکلی دور
خواجگی نیست اینبلای تنست
با چنین کمزئی چه جای زنست (۱)
بندگی کن که خواجه خواند
گر امیری کنی براند

در حالات زنان بد

| | |
|---------------------------|-------------------------------|
| زن بچشم تو گر چه خوب شود | زشت باشد چو خانه روب شود |
| زن مستور شمع خانه بود | زن شوخ آفت زمانه بود |
| پارسا هرد را سر افرازد | زن نا پارسا بر اندازد (۲) |
| چون تهی کرد سفره و کوزه | دست پا زد بچادر و موزه |
| پیش قاضی برد که مهر بده | بخوشی نیست بقهر بده |
| زن پر هیزکار طاعت دوست | باتو چون مغز باشد اندر پوست |
| زن نا پارسا شکنیج دلست | زود دفعش بکن که رنج دلست |
| زن چو خامی کند بجوشانش | دخ نپوشد کفن بپوشانش |
| زن بد را قلم بدهست مده | دست خود را قلم کنی زان به (۳) |
| زانکه شو هر شود سیده جامه | به که خاتون کند سیه نامه |
| چرخ زن را خدای کرد بحل | قلم و لوح گو بمرد بهل |
| بخت باشد زن عطارد روی | چون قلم سر نهاده بر خطشوی |
| زن چو خطاط شد بگیرد هم | هم چو بلقیس عرش را بقلم |

۱ - کم زن بر وزن رهزن کم نقش در قمار و بی دولت ۲ - زن نیکو سرت برآ فرازد زن بد خانه ات بر اندازد ۳ - دست او را .

کاغذ او کفن دواتش گور بس بود گر کند بدانش زور
آنکه بی نامه نامه باشد کرد (۱) نامه خوانی کند چه خواهد کرد
دوردار از قلم لجاجت او تو قلم میرنی چه حاجت او
او که الحمد را نکرد درست ویس و رامین چراش باید جست
زن و سوراخ مار و سوراخ است ور بود شوخ مار باشا خست
شخ او باش بر شکن شاخش (۲) مار خود را مهل بسوراخ است
بجدائیش چند روز بساز چند شب نیز طاق وجفت مبارز
طاق باید شداز چنان جفتی که همین خیز داندو خفتی
وقت خواب از رخش مگردانپشت که در انگشتی جهدانگشت
زن چو بیرون رو دبن سختش خودنمایی کند بکن رختش
ور کند سرکشی هلاکش کن اب رخ میبرد بخاکش کن
چون بفرمان زن کنسی ده و گیر نام مردی هبر بنمک بمیر
پیش خود مستشار گردانش لیک کاری مکن بفرمانش
راز خود بر زن اشکار مکن خانه را بر زنان حصار مکن
زن بد را نگاه نتوان داشت نیک زنرا تباہ نتوان داشت
عشق داری بزن مگوی که هست کهز دستان او نشایدرست (۳)
زن بدکار خویش خواهد کرد پس بمندی ز پیش خواهد کرد

۱ - او که بی نامه ۲ - شخ بر وزن بخ در اینجا معنی کوه یاشاخ کاواست
۳ - که ز دستان او نتانی رست

بر سر ش نیک زن که بد نزند
تا ترا پای بند کشت کند
و ز برون دوستی کنی با مار
زانکه نقشین بود ولی پر زهر
زهر دنبال بین و زهره دل
نه با قرار در گناه آورد
نه به پیمان و عهد یار شود
چون بر قتی کند فراموشت
نرهی تا تو باشی از قاش
زانکه چون مار پیچ پیچ بود
که سبک در کشد بدبالت
که بجز زهر نیست زله او
چه روی از پی ششی کنده
بر منه پای او بگردن خود
گردنت را دوال پای شود

زن چو مار است زهر خود نزند)۱
مارت ابلیس در بهشت کند
چون بری در درون جنت بار
مکنش پرورش بهر و بهر
نرمی و نقش مار گرزه بهل
نه بحیث توان براه آورد
نه بسوگند راست کار شود
تا که باشی کشد در آغوشت
گر جوی خرج سازی از مالش
زن چو نیکوتراست هیچ بود
مروش پی تلف مکن مالت
بگذر از مار گیر و سله او
جسم را بندو روح را بنده
غول خود را مدان بجز زن خود
زانکه چون غول در سرای شود

(حکایت)

که مدد شو مرا به مسر و جفت
پند گیر از خلائق از من نه

پسری با پدر بزاری گفت
کفت بابا زنا کن و زن نه

در زنا کر بگیردت عسی
بهلد چون گرفت چو نتویسی (۱)
زن بخواهی ترا رها نکند
ور تو بگذاریش چها نکند
از من و مادرت نگیری پنند (۲)
چند دیدیم و نیز دیدی چند (۳)
آن رها کن که نان و هیمه نماند
ریشه بابا بین که نیمه نماند

* در نصیحت زنان بد *

مکن ای شاهد شکر پاره
دل و دین را بعشوه آواره
یا مگرد آشنا و شوی مکن
رشت باشد که همچو بواله و سان
بچه از خانه سر بدر داری
سر بازی و پای رقصی
زلف بشکستن و نهادن خال
ایزدت داد حسن و زیبائی .
هم ز ایزد طلب شکیبائی
سترن زن طاعتی بزرگ بود
سلک به از زن که او سترک بود
از بی پوشش تو شد کرده
چون تواز پرده روی باز کنی
پرده در پیش رخ چو میبندی
وز در خانه سر فراز کنی
نه برش جهان همی خندی؟
از چنین حرص و آز دوری به
جون شدان در سرت بضاعت شوی
گردنی نرم کن بطاعت شوی

۱ - بهلد کو گرفت ۲ - چند دیدی و نیز دیدم چند ۳ - برش بابا نکر

نات او میدهد رضاش بده
 تا دگر دل بهر زن ندهد
 گرش امروز داری از غم دور
 شوی پندت دهد سقط گوئی
 روزت این کبر و گنه در کلا
 یاز بالا چو شیر ناید بود
 بهریک شهوت از حرام و حلال
 خوشت آید شبی که در صره
 ای ز سودای نیم ساعت کام
 بسته در پای مال کودک و دخت (۱)
 خود نیزد سه ساله گادن تو
 شیر اگر دیگری تواند داد
 چکنی ده ستیر دوغ و پیاز (۲)
 هم زنی پیر بود رابعه نیز
 نه که هر زن دغا و لاده بود
 هریم از محصنات در بکری
 نام بی شوهریش زشت نکرد

یا بکن سبلت و سزاش بده
 راه خواری بخویشن ندهد
 دانکه فرداش هم تو باشی جور
 دیش گیری که چون غلط گوئی
 نیمشب هر دو لنك در با لا
 یا چو رو باه زیر باید بود
 چکنی خانه پر زوزر و وبال
 باش تا سر بدر گندگره
 سر خود را فرو کشیده بدام
 روی انبان خویش را کیمخت
 رنج یک روز شیر دادن تو
 از برای تو خود نداند زاد
 که دو من شیر داد باید باز
 بنماز و نیاز گشت عزیز
 شیر نر نیست شیر ماده بود
 چوی بری بد ز عیب بد فکری
 کز هوا روی در گنشت نکرد

۱ - چند پوشی ز بهر کودک و دخت ۲ - ستیر بمعنی سیر است که

چهل یک من تبریز باشد

طفل گویا و مادر خاموش دل پا کست و نفس پا کی گوش (۱)
 آن سه شب در جواب خالدو عمر
 نه بطفال دگر بطفال سخن
 پر شد از شهد نطق پستانش
 طفل چون خورد گشتمست و خراب
 زانکه با شیر خورده بدر مهد (۲)
 که جوانی دگر نیاید باز
 گرک باشی و لیک بی دندان
 جز غم و حسرت و تاسف نه
 شهوت و حرص پیر گردد هم
 مانده سودا و رفتہ زیبائی
 دیوار در غراره نتوانکرد (۴)

چون بنگشود لب ز حرمت امر
 کشت پستان شیرش آستن
 خوان زنبور شد شبستانش
 شهد او شیر گشت و شیر شراب
 نه عجب بودش آن کلام چو شهد
 تا جوانی بستر کوش و نماز
 چون تبه گردان لب خندان
 گرک در پوستین و یوسف نه
 چون شود پشت زن ز پیری خم
 جامه دان و بجامه دیبائی (۳)
 بعد از آن هیچ چاره نتوانکرد

﴿حکایت﴾

شرح حسن عمل بیان میکرد
 جای در باغ و در قصور دهنده
 که همی پرسمت حدیثی راست
 واعظی وصف حوریان میکرد
 که بهر مرد بیست حور دهنده
 زنکی پیر از آن میان برخاست

- ۱ - نفس پا کی گوش بمعنی نفسی که پا کی را گوش و پاس مبدارد
- ۲ - زانکه با شیر خورده بود بمهد ۳ - جامه دان و به جامه دیبائی
- ۴ - غراره بمعنی جوال است

کفت بنشین که آنقدر باشد
نهلنده سلیم و ناگاده
گردکانست و گنبد هرما
بازن دول پند بی خرما (۱)
توشه خود برار ار انبانش
سر فرو ده در این بیابانش

تحریص در کم راندن شهوت و احتیاط در

(توالدو تناسل)

کار این آب را تو سهل مکیر
راستی روغن چراغ تواوست
خاطرت کند و چشم خیره شود
هر دمش در فضای فرج مریز
سیل آشوب بر مینگیزان
و اینچنین آب را بیاد مده
در کمر سیم و در ترازو سنک
اوست آمی که زرع از او خیزد
تیغ آبی چنین بمشت تو بس
پخته کن کار اگر نه خام بود

آب کارت مبر که کردی بیر
بهترین میوه ز باغ تواوست
او نماند چراغ تیره شود
بفریب دل خیال انکیز
پیش این ناودان خونریزان
آتش شهوتش بیاد مده
در سرت اوست عقل و در رخ رنک
اصل از او بود فرع ازاو خیزد
آبروی تو آب پشت تو بس
مهل این نطفه گحرام بود

۱ - زن دول مکار و بر جله و پند بی خرما کنایه از پند
واعظ متعظ است چون پیغمبر روزی که خرما خورده بود کودک
یمار را نهی از خرما نکرد گنبد هرما همان هرمان معروف مصراست

ندهد فرجرا ز نسل فرج
چه طمع میکنی بـنطفه زشت
صحابت او عذاب هر احـدى
زندـه زان بـی کـهن بـگور افتاد
خاصـه در وحـشت چـنان گـوری
نام خـود بدـ مـکـن بـزورـای دـل
ورـنه خـر در خـلـاب مـیرـانـی
اـگـر اـز بـهـرـنـسـلـخـواـهـیـ خـفـتـ
بـدـنـهـادـ استـ وـ بـدـبـیـارـ اـیدـ
انـچـهـ شـیرـوـیـهـ کـرـدـ باـ پـرـوـیـزـ
خـنـجـرـشـ رـاـ پـدرـ نـیـامـ اـفـتـادـ
همـهـ درـ گـرـدنـ یـدـرـ باـشـدـ
پـدرـشـ رـاـ دـعـایـ بـدـ درـ بـیـ
گـرـکـ پـرـوـدـهـ چـهـ خـواـهـدـ کـرـدـ
زانـکـهـ اـبـ خـطاـ توـ سـنـجـیدـیـ
برـهـ گـرـگـیـ نـمـودـ زـادـهـ تـستـ
جوـبـکـارـیـ عـدـسـ نـیـارـدـ بـارـ
خـوبـیـ اـزـ وـیـ چـهـ چـشمـ دـاشـتـهـ
درـ سـپـیـلـیـ سـیـاهـیـ آـردـ دـودـ

نطفـهـ اـزـ لـقـمـهـ حـرامـ وـ حـرجـ
کـنـدـ بـدـ نـمـیـتوـانـیـ کـشـتـ
فرـجـ گـورـاـسـتـ وـانـدـرـاـوـ لـحدـیـ
الـتـ شـهـوـتـ توـ کـورـ اـفـتـادـ
چـهـبـزـایـدـخـوـدـاـزـ چـنـانـ گـورـیـ
زـنـدـهـ خـودـ مـکـنـ بـگـورـ اـیـ دـلـ
راـسـتـ کـنـ رـهـچـوـ اـبـ مـیرـانـیـ
زـنـ نـاـ پـارـسـاـ مـگـیرـ بـجـفـتـ
کـهـ پـسـرـ دـزـدـوـنـاـ بـکـارـ اـیدـ
کـنـدـ اـنـدـیـشـهـ باـ توـ رـوـزـ سـتـیـزـ
شـیرـشـیرـوـیـهـ چـوـنـ حـرامـ اـفـتـادـ
هـرـسـتـمـ کـزـ چـنـینـ پـسـرـ باـشـدـ
اوـزـ خـوـدـدـرـعـذـابـ وـخـلـقـاـزـوـیـ
زوـچـهـ رـنجـیـ کـهـ دـسـتـرـنـجـ توـخـورـدـ
بخـطـاـ اـزـ پـسـرـ بـرـنـجـیدـیـ
قـنـدـ تـلـخـیـ قـزـودـ دـادـهـ تـستـ
پـنـبـهـ کـشـتـیـ طـمعـ بـمـاشـ مـدارـ
انـکـهـ اوـ رـاـ توـ زـشـتـ کـاشـتـهـ
تـخـمـ بـدـ دـرـ زـمـینـ شـورـهـ چـهـسـودـ

جو و گندم چو بر خطاندهد آدمی هم جزاين عطا ندهد
 باید اندیشه هم بدادن شیر که زجائیست آن کشادن شیر (۱)
 شیر بد خلق تخم تر باشد تو که گر خانه نهی بنیاد
 مزد مزدور جوئی واستاد پس بدبست آوری زمینی سخت ساعتی خوبتر بر انگیزی
 آجر و سنگ و خشت و خاک و درخت چو بکاخی که میدکنی از کل
 و انگه‌ی خشت و گل فروریزی در اساس نتیجه و فرزند
 بار این جمله می نهی بر دل ورنه فرزند خانه کن باشد
 آلت و اختیار بد می‌سند رنج جان و بلای تن باشد
 در تربیت اولاد)

شم دار ای پدر ز فرزندان ذا پسندیده هیچ می‌سندان
 با پسر قول زشت و فحش مکوی تا نکردد لئیم و فاحشه گوی
 تو بدارش بکفته آزرم تا بدارد ز کرده‌های تو شرم
 بچه خویش را بنماز مدار نکشد محنت و زبون بختی
 کارش آموز تا شود بنده جور کن تا شود سر افکنده
 مدھش دل که پهلوان کردد تو شوی پیر و او جوان کردد
 کر کمانش خری چوتیر شود ور کمر یافت خود اسیر شود

(۱) این مصraig معجل تامل است

بگدازد ز هجر خود جکرت
 هر زمان آورنداز او خبری
 پدر اندر فراق او میرد
 گراجازت دهی همی کشتبش
 یا شود دزد هال و سر بنهد
 این بلا دست رشته تو بود
 نهشینند سفر کند ز بر
 هردم آید بروی او خطری
 مادر از اشتیاق او میرد
 چون هوس کرد پنجه و کشتبش
 یا بجنکش برنده و سر بدده
 گرچه فرزند کشته تو بود
 .
 (حکایت)

هم گمریست و هم کلاهش دوخت
 هوس بیشه کرد و کشتن شیر
 رفت یکروز در نیسته ای
 حمله کرد و گرفت بروی راه
 بسر پنجه در کشیدش زار
 زود در بیشه شد که وای پسر
 جامه بر تن زدد دل پاره
 گفت از این بد مران بود گناه
 چه توان کرد چون تو خود کردی
 بمن آموخت شیر این بیشه
 تا نباشد ترا پشیمانی
 که کنی در سیله سپیدش چست
 پسریرا پدر سلاح اموخت
 چون پسر شدن زورو پنجه دلیر
 نو جوان هم چو سرو بستانی
 ماده شیری بدیدش از ناگاه
 تیر برنا نکرد در وی کار
 پدرش را چو شد ز حال خبر
 پسز او را چو دید بیچاره
 بیش او از جکر بر اورد آم
 با من ای مهربان تو بد کردی
 چون نیاموختی بمن بیشه
 تو بجای ار انچه بتوانی
 اولین حقت این بود بد رست

که کفافی از آن بر اندوزد
تا شود جفت همسری بحال
کنی از صحبت بدان دورش
گر بر اورد سربن‌امر دی
وز خدا و تو غم نداشته اند
ان ز جای دیگر باید جست
که جهان موج میزند زاینها
جز خموشی و جز کناره ما
که برا او صد شکست می‌نکنند
انکه نامش شکسته باشد و سست (۱)
که بگردان بلای ناگاهان
بخدا وندی از جوان وزیر
پرورش ده بحفظ خود هم را

(در تائیر یروز و عاقبت خود روئی)

در جهان جزغم و شکنچ ندید
دل داننده نه را در خورد است
یا در ان بیشه پایمال شود
زود در کنج کنج او فتید کارش

[۱] انکه مهرش شکسته باشد و سست . در چهار نسخه

دو مین پیشه بی‌اموزد
سوم انکش مدد شوی از مال
دهی از قرب نیکوان نورش
چون تو این احتیاط ها کردی
دانکه ان را بظلم کاشته اند
چون نیاید سبو زاب درست
زان مبدل شده است ائینها
مردم اینند چیست چاره‌ما
شیر مردی بدست می‌نکنند
نتواند شنید نام درست
جرائم بخسا به حرمت پا کان
پرده عصمت تو باز مگیر
از دم گرگ بکسل این رمه را

هر که از پرورنده رنج ندید
میوئیشه چون نه پرور داست
خورش خرس یا شغال شود
خرس نیز از خورد بننا چارش

در درختش که پر گره شدوزشت
چون بسو زد دگر شهر برند
انشی باز بر فروزاند
ز تفشن سنک در خروش اید
تن او را بسیخ گرداند
دست استادور نخ سیاه کند
کوره او زهر نفس زدنی
سال و مه جفت ناخوشی گردد
از وجودش اثر بجا نهاند
تا بدانی که چرک خود رستن
تو ز خود روئی وز خود رائی
در حیات بغم کتند انگشت
چون بمیری دران سرات برند
بدم دوزخت در اندازند
ما کیان چون سقط چریدو سبوس
گر نیاید همی نخوانند ش
روزش از چپ و راست تیرزنان
خوف در جان و طوف در سرگین
دهیانش بسر در او یزند
در زند اتش و کتند انگشت
وندر ان کوره های قهر برند
در دم آهن ش بسو زاند
اهن از تاب او بجوش اید
تا صدش بار در نور داند
در و بام دکان تباہ کند
ادمی را کند چو اهرمنی
در دو بوته دو انشی گردد
خاک او نیز در سرا نهاند
بچنین انشی توان شستن
چون زمانی بخود نمی ائی
تا ز دودش سیاه گردی وزشت
پیش نار سفر فرات برند
که بسو زند و گاه بگدازند
عرضه خایه گردنسن و عبوس
ور باید بسنک راندش
شب در ان خانه ای پیر زنان
که بان خانه پوید و گه این
شهر یانش بقهر خون ریزند

بر زمین اشیان و خانه نکرد
که ریاضت کشید و بیداری
در خور مسند و کلاه شود
مرغ ده سنک خودشکار کند
تاصیب تو چون و چند شود (۱)
در خیبر گرفت در یکدست
ورناری ز دیگران میخواه
باز چون میلاب و دانه نکرد
چند روزی بمحنت وزاری
لایق دست میر و شاه شود
تا دراو فر شاه کار کند
از بلندان نظر بلند شود
فرامد چو در علی پیوست
گتو داری هبند بر خود راه

* در شفقت بر زیر دستان منزل *

که بدین شکل و سان نماند دور
دل او را ز غصه ریش مکن
بر سر این گروه داشته اند
هم غلام کلوی و فرجی تو
تا همت بنده باشد و هم اجر
کشتن او ز عقل بیرون است
چون بکار توهشت کوشیده
جان گرامی بود هر چنانش
روزی او میدهد تو جنک مکن
تا ترا دیگری زبون باشد
مکن ای خواجه بر غلامان جور
زور بر زیر دست خویش مکن
که از آنجا تورا گماشته اند
زان میان یک و کیل خرجی تو
بنده خویش را مکن پر زجر
میتوانش فروخت گردو نست
بنده را سیر دار و پوشیده
جان دهد بنده چون دهی نانش
رزق بر اهل خانه تنک مکن
در تو خاصیتی فزون باشد

الف او بس بود تونونی کن
نبری بهره زیان بینی
که بزهريش بر نیا همیزی
این چنین سعی کی شود مشکور
جان شیرین بدین ترش روئی
بندگان رادر احتساب مگیر
بتو از حق امانتند اینها
هر دور اخواجه آفریننده (۱)
آنچه سر کرد پای را نرسد
بنده نیز آخر آدمی زاد است
این دوئی دیدن از برای شکیست
که برارد ز خواجه نامی نیک
بنده ممکن بود که خاص شود
ای بسا خواجه کو غلام شود
کر غلام تو بود چون هشتی
مرکازو باز دارو رنجوری
محضر بد بنام خویش مبر

بدم و شکر آن فزونی کن
گر تو خود را در آن میان بینی
شربتی در قدح نمیریزی
ذ تو با درد دل انا و ذکور
مکن ای دوست گرنه هندوئی
خویشندا تو در حساب مگیر
کرچه در آب و نانتند اینها
جز یکی نیست مالک و بند
خواجه کی جز خدای رانرسد
خواجه کر بادمی داد است
نسبت هر دو با پدر چو بکیست (۲)
به ز فرزند بد غلامی نیک
خواجه شاید که کم خلاص شود
کر بقیمت سخن تمام شود (۳)
آن که مفاوج شد بدان زشتی
اگر این بنده را تو گنجوردی
آب چشم غلام خویش مبر

۱- همه را خواجه آفریننده

۲- نسبت هر دو با خدا چو بکیست
۳- گری قسم سخن تمام شود

غوطه در لجه چنین هالک
 چون نکردی بخواجۀ خود گوش
 هیچ از آن خواجگی نگیری زنک
 چرخ و انجم ترا غلام شود
 این غلامی کجا توانی کرد
 حیوان را بز خود نیا ز اری
 این نگه کن که چون توجانورند
 ز زبانی بترس واز آفر
 نه بکشت و نه بار کرد او را
 بار این عاجزان مکن سنگی
 نرهی از درون که جوش کنند

(حکایت)

که نرفتی دو روزیک فرسنک
 با وجود چنان حضور و نماز
 خر خود را دویست بار بآب
 چشم عیسی زرحم خواب نکرد
 روزش از سر آن پرسیدند
 کرشود تشنۀ جای خفتن نیست

توان زد بمذهب مالک
 بمرنج از غلام خواجۀ فروش
 تا از این بندگیت باشد ننک
 گرت این بندگی تمام شود
 تو که جز خواجگی ندانی کرد
 کر حیاتی و بینشی داری
 چه نگه میکنی که گاو و خرند
 بی زبان را چنان مزن برسر
 آنکه این اعتبار کرد و را
 گرنه با کردگار در جنگی
 از برون گرزبان خموش کنند

داشت عیسی خری کبودبرنک
 من شنیدم که در شبان دراز
 بر دیکشب زرحمت آن بیخواب
 هر یکی کش ببرد آب نخورد (۱)
 جمع حواریان چوآن دیدند
 کفت او را زبان کفتن نیست

پیش جبار آب من ببرد
کو شود تشه و نداند گفت
شفقت زمرة خلائق را
مومیای شکستگان بودن
از هزاران یکی شود بینا
داروی درد خویشن سازد
کند آماده ساز راهش را
پایمرد پیادگان باشد
بهر بیچارگان کمر بند
نهد در وجود بوالهوسی
دخ بپیچد ز مردم آزاری
بدی نا نهاده بشناسد
نهد در دراز دستی پای
ورنه برخود بدان که کردی جور
جز بنام رسول نپسندم
امرا چار یارش از چپ و راست
کشته زان سایه نیز بعضی دور
هست ابری کش آب و نم نبود
بی جکر یک درم نشاید برد

بار من برده آب اگر نخورد
من سیراب چون توانم خفت
خواجگی بند گیست خالق را
داروی درد خستگان بودن
زیر این گرد خیمه مینا
کو بدرمان خوش پردازد
سهول گیرد جهان و جاهش را
دستگیر فقاد گان باشد
ذر آزار و آز در بند
نستاند زیادتی ز کسی
پیش گیرد ره سبکباری
نیکی داد و داده بشناسد
باز داند ستمگران را جای
گر توانی بدیدن این را غور
عقد آن سروری که میبیندم
خواجها او بودو پادشاه خداست
وین دگرها چو سایه از بی نور
منعی کاندر او کرم نبود
ذین جگر کوچکان همت خورد

آن کریمی بجز خدا نبود که ز ذاتش کرم جدا نبود
کرم اینست رفته قاف بقاف بی جواب و سؤال و منت و لاف

۵۰ درمذمت بخل و بخیلان

| | |
|------------------------------|-------------------------------|
| خوان اینان که خون دل پالود | نده دل قمه جز که زهر آلود(۱) |
| زهر بر روی وزهر در کاسه(۲) | چون نکیرد خورنده را تاسه |
| لقمه مستان زدست لقمه شمار | کر چنان لقه داشت لقمان عار |
| کاسه پیز پیاز دو غینه | به ز صد منعم دروغینه |
| دستش ار شربت دگر دهدت | دو غ او داغ بر جکر نهادت |
| خوردن رزق خویش و منت خلق | زهر خورنан چه میله نهی در حلق |
| آنکه بخشداز این خسی سان دیک | رو غنی بر کشیده دان از ریلک |
| تا بیان تو آفتی نرسد | بکسی از تو رافتی نرسد |
| خوف نظار کی بپالودی | لبش از میوه نیالودی |
| با چنین لطف چشم بدرز تو دور | که بهشت آرزوت باشد و حور |
| بر درختی بدین برومندی | در باغ کرم چه می نندی |
| رو غریبانه سایه بر ساز | یابیفشار و حلقوها ترساز |
| دو سه سیب ار بما فرو دوسد(۳) | به از ان کانچان همی پوسد |
| میوه چون هست مایه بر سان | هم به همسایه سایه بر سان |

۱ - جز که خون آلود ۲ - چین بر ابروی و زهر در کاسه . قهر بر روی و زهر در کاسه ۳- فرو دوسد یعنی فرو چسبد

غمبت سرخ گشت و عنابی
خرچرا چون بنفسه هیتابی
خوشچونکه در نکردی باز
هم ز بالای در فرو انداز
بستن در غرامتی باشد
چون مجال کرامتی باشد
هم زکوتی به بیوه میده
تا بهار است میوه میده
جودکی خوانداین صفت رادین
بخل را نیز عار باشد از این

(در بیرونی شعر و کسادی آن)

شاعری چیست بر در دونان (۱)
خر به کرد و حکمت یونان
بنشانش دریغ باشد رنج
طبع را دادن عذاب و شکنج
خفته ممدوح مست با خاتون
تو بمدحش زدیده ریزان خون
شب کنی روز رو ز در کارش
در نویسی بدرج طومارش
راوی چست را کنی همدست
سرش از جام و عده سازی مست
قا روی پیش او سلام کنی
شعر خوانی سخن تمام کنی
او خطابت کند که خوش گفتی
در معنی بمدح ما سفقتی
نقد را باز گرد و کاری کن
بار دیگر بما گذاری کن
ز و چو آن بشنوی برون آئی
خود ندانی ز غم که چون ائی
باز شعریش بر ترنگانی
به تقاضا قلم بلنگانی
بسته یا بی بسان سنگ درش

۱ - خربه بکسر خاعخانه ویرانه و در بعض نسخ کلمه دیده میشود
شیوه به جو سه که در فارسی به معنی بالاخانه است

دل در بان بلا به فرم کنی (۱)
 بر خود اور ابا قچه گرم کنی (۱)
 تا تو را پیش او چو راه کند
 او بدر بان ترش نکاه کند
 کای خرق لتبان قرار این بود
 آنچه گفتم هزار بار این بود
 بار دادی چه روز این بار است
 من بکارم چه وقت این کار است
 پس نپرسیده کای پدر چونی
 چیست حالت زدرد سر چونی
 بنویسد برات بر جائی
 کز سه خروار ادا کند تائی
 خود زاین عاملان مدخل کیست (۲) که فزون باشد عطا از بیست
 بیست را چون غریم ده ببرد
 پنج راوی ز نیم ره ببرد (۳)
 تو بمانی و بردہ ماہی رنج
 بیست ده شده دهت شده پنج
 سربواب را نبتوان بست
 زجر احت چو میر گردد مست
 مده ای فاضل آبرخ بر باد
 که خدا این جهان برآب نهاد
 زأسماں رشته شد سخن را بینخ
 بزمینش فرو مبر چون میخ
 ز دل آمد برون بجاش ده
 بخرد مند خردہ دانش ده
 زین نهاد انوری چو کرد قیاس (۴)
 سرورانی که پیش از این ایام
 سعی کردند در بلندی نام

۱ - اقچه - بضم همزه کیسه و جای سیم زر است - ۲ -
 خود از این خواجکان - ۳ - یعنی ان بیست را بدھ بعزم و
 طلبکار می فروشی و راوی شعر خوان تو هم پنج آنرا در نیمه
 راه مبرد - ۴ - اشاره بقطعه انوری است که مطلع شن این است
 ۴- با یکی مردم کناس همی گفتم دی توجه دانی که زغبن تولد مچون خسته است

کرچه در فضل بودشان پیشی
 گنجها در سکنار میکردند
 من که خلوت نشین این گنج
 تا بکی زین گروه ننک خورم
 چون ز حرص حکایتی بنمایند
 در رخ او چو پسته خندانم
 زین میان کاش دوستی بودی
 در جهان دوستی بدمست نشد

شعر را بهم از بیشی
 تا ستایش گذار می کردند
 در جهانی چندین کجا گنج
 نان اینان بهل که سنک خورم
 ز سپهرم شکایتی بنمایند
 گر چهارز پست میدهدنام (۱)
 که برو نیمه اوستی بودی (۲)
 که از او در دلم شکست نشد

(در شرایط دوستی و وفا)

دوستی رایکانه شو با دوست
 دوستی کز برای دین نبود
 تا میان دو دوست فرقی هست
 اندر این کار یار باید یار
 تا ترا قصد و اختیار بود
 چون پی اختیار خود باشی
 دوست را پند گوی و پند پذیری

از صفا چون دو مغز در یک پوست
 دل بر آن دوستی امین نبود
 هم چنان در میانه زرقی هست
 چونکه بی یار بر نماید کار
 یار مشنو که با تو یار بود
 یار کس نی که یار خود باشی
 پیش او خوردباش و خورده مگیر

از محبت تمام بی بهرنند
 این محبان که شهره شهرند

۱ - پست بکسر اول آرد است و نان مخصوصی که از چندین آرد میزند
 و چله نشینان روزی بقدربیک پسته از آن میخورند - اوست شاید معنی
 استخوان باشد و در نسخه دوستی نوشته است

دوستی از پی تراش کنند
 باری از بهر نان و آش کنند
 دوست کیرند و زود سیر شوند
 از جفابا تو دوست دیرشوند
 پایمالت کنند و غم نخورند
 بی هال تواند چون ببرند
 تا ترا از درم بر اندازند
 گر درم هست با تو در سازند
 ندهی جنک و خشم شان باقیست
 بدھی لوت چشم شان باقیست (۱)
 امن چون نیست دوستی ز کجاست
 دوستی ز امن و استواری خاست
 رو نماید ترا حقیقت راز
 هم ز احوال دوستان مجاز
 راه از آن دوستی بدر نبرد
 هر که این دوستی بسر نبرد
 تا بپایان بری تو عهد درست
 ظاهر و باطنیت باید چست
 چون بپیمان دوست دادی دست
 از سر بندگی بروز است
 بعد از آن عهد کرد گار تو اوست
 بر دلت هر چه بگذرد جز دوست
 و ندران جد و جهد باید بود
 بر نخستیه عهد باید بود
 که در آن روز گفتہ آری
 تا بپایان بری سخن باری
 روی در قبله صفا نکنی
 تا تو این عهد را وفا نکنی
 آدمی عهد را وفا ننمود
 ایزد او فوا بعهد کم فرمود
 کلبهم باسط نراع بست
 از کلام ار و فاپزوه کسست
 خرقه پوشیدز پوست در بلعام
 کلب کو در ره و فا زد گام
 گشت در روی او بلند آواز
 بو فاسک چو زاسب شد ممتاز

بی هنر خود سگی بود تا سه (۱) چون شود با همای هم کاسه
پارسایان که با وفا جفتند از زن پارساش به گفتند

﴿ حکایت ﴾

من شنیدم که صاحب دیدی
سالها دیده در سرای سپینج
تا خرد جمع کرد و داناشد
گر چه بسیار مال و جاه بیافت
چون وفاد رسشت وزاده نداشت
راستان رنج خود تلف کردند
پاک تن در وفا تمام آید
هر که در سیرت و فاشد گرد (۲)

داشت نا پاک زاده تلمیذی
پر هنر بر سرش مصیبت و رنج
هم سخن گوی و هم توانا شد
قرب سلطان و عز شاه بیافت
حق استاد خود بیاد نداشت
زانکه در کار نا خلف کردند
بد گهر نا یسند و خام آید
زوفا راه در قوت برد

﴿ در صفت فتوت و مردی و مردمی ﴾

چیست مردی ز مردمان بر رس
مرد را مردمی شعار بود
تا نگردی تو نیز مردم و مرد
مردمی چون نبی نداند کس

مردمی چیست گر بدانی بس
اوست مردم که مرد وار بود
روی در مردمی ندانی کرد (۳)
راه مردی علی سپاردو بس (۴)

۱ - بی هنر خود سگی بدان تا سه ۲ - وفا شد مرد وفا شد فرد

۳ - چاره خویشتن ندانی کرد . چاره کار خود ندانی کرد ۴ . راه
مردی علی شناسد بس

| | |
|--|--|
| چشم او باز گشت و دیداین راه رخش از روشنی چو مه کردند آن مسم است هر دو اسمنداین بمسی از این دو اسم رسی صاحب درد بوده اند ایشان دادا ز آن هر دو این فتوت دست راستی باید از کثربها دور نظر از شهوت و هوس نکند بی حیارا براند از درخویش نزند در میان مردم لاف خفتکان را ز یاسبانی شب بند نان و درم گشاده بجهبر جای خود کرده در دل دوران مدد حال اهل رنج و بلا بیوه گانرا پناه بودن نیز ره نجستن بسر غیب کسان که خود اندر خیال او نشود مردمی هونس طریق او را | ا نکه کرداند راین دو مردنگاه و ا نکه را این دو کس نگه کردند کنج توحید را طلسمنداین تو بدان گنج از این طلسنم رسی مردم و مردبوده اند ایشان (۱) مردی و مردمی بهم پیوست مظہر این فتوت مشهور کز خیانت نظر بکس نکند از حیا باشدش سر اندر پیش کس ازاونش تود حديث گزارف یارمندی کند ز راه ادب نفس را بند بر نهاده بصبر بسته دل در دوای رنجوران ور دخود کرده در خلا و ملا به یتیمان شهر دادن چیز چشم بر دو ختن زعیب کسان هر لدی جفت حال او نشود (۲) پارسائی بود رفق اورا |
|--|--|

هر که با اوست در امان باشد
برده از هر پیمبری صفتی
عفتش بودو تار تن گشته
بچنین خدمتیش در بند
ترک حظ و نصیب خویش کند
زهر گوئی شکر دهد پاسخ
نیک خواه و خرد نیوشنده
نбуд زین فروتنی تن دزد
بکندگر چه نیک خسته شود
بنهدنای و خودنمک نچشد
بی وجود اجل تواند مرد
پهلوانی و پر دلی اینست
کوش تا رو از او نه بر قابی
نفس کشتن نهایت مردیست
بهل اینخواب و خورکه عارا اینست

۵۰ در فتوت داران بدور غ

رسم اهل فتوت این بود است
نا مشان بر سر زبانی نیست
بند مکری بگستر اند باز

ذات او زبدۀ زمان باشد
بوده با هر دلیش معرفتی
عصمت او راحصار تن گشته
بنده را که عشق بپسندد
دوی دل بر حبیب خویش کند
گر به تیغش زنی نپیچد رخ
حر و مستور و ستر پوشنده
کار خود را خواهد از کس مزد
هر چه زان نفس او شکسته شود
بکشد صد عتاب و سر نکشد
رخت خود در عدم تواند برد
در جهان رنک مقبلی اینست
هر که این سیرت اندرو یابی
از پی نفس گشتن از سردیست
بهل اینخواب و خورکه عارا اینست

پیش از این مردمی چنین بوده است
وین دم از هر دو خودنشانی نیست
هر کجا خائنیست دام انداز

امر دی چند گردا و چون بدر
 میخ لنگر ز بی سرو پائی
 وزپس تکیه جر عهدان و حشیش
 بن شاند در ابر اندر صف
 پند استاد نا شنیده همه
 سال و مه در خیال معشوقی
 در عزیزانه برده شب زده مت
 درد می کرده پیش یار تلف
 یوسف و گرگشان بیک زندان
 شب سماطی کننداز اینها راست (۱)
 نردو شطرنج و طاسهای بخ آب
 قالب و قلب خالی از مردی
 فارغ از گردش نجوم و فلک
 جسته از کودکان زیبا بهر
 آنکه چون اوجهان ندید سخنی
 سرگذشت و سمع و صحبت و پمد
 زور سنک و مخیره گردن (۳)

بر نشیند که صاحبم بر صدر
 نقش زیلو شود ز بی جائی
 از دور راست کرده سبلت و ریش
 کند از شهر چند سفله بکف
 رند کی چند ... دریده همه
 هر یکی باد کرده در بو قی
 روز در کار سخت بی خود و خفت
 هر چه اندر سه روز کرده بکف
 شده از دلبران و از رندان
 اینیکی میوه آرد آن بیک ماست
 خانه پر کمان و پر دولاب
 سفره پرنان و دیک پر خود دی
 زدن سینه و کف و بغلک
 هر یک آوازه در فکنده بشهر
 که در لنگری گشاده اخی (۲)
 سفره نعمت است و شربت قند
 چاک چاک کباده هر دان

۱ - سماط بکسر سین در عربی طعام و خوراکی است که دست

بدان دراز کرده شود . ۲ - لنگری . در اینجا به معنی خانقا هست . ۳ -

مخیر بروزن مویز مهیز است ؟

تیر و انگشت و انه قدیلی
پدران را ز جهله کور کنند
هم پدرگول و هم پسر ساده
پسر از خانه جور دیده و خشم
ابلهست او که یاد خانه کند
هزل و بازی و لاغ بکذارد.
رنج استاد و جور باب کشد
آنکه در اصل جلد باشد و چست
چون نبیند هنر که آموزد
نشود سخراه دکان اخی
و آنکه نرم است و نقل خوارود نی
هم سبیلان سبیل دانندش
این کمان بخشد آن کمر سازد
بد کند کارو نیک دارندش
شب در این غفلت و سبک باری
روز هنگامه شان چو گشت خراب
هر یکی سر بکار خویش نهد
شب در آید دکر همان بازیست

وزدگر گونه سازهای ملی^(۱)
پسر زنده را بگور کنند
کام رندان از آن شد آماده
پیش آنها نشسته بر سر و چشم
گوش بر پند و بر فسانه کند
قلیه و دشت و باغ بگذارد.
نان نبیند بچشم و آب کشد
زیر ک مردو سیر چشم و درست
نه کمال و شرف که اندوزد
به هویز و بگردکان اخی
نرودگر بناؤ گش بزنی
چشممه سلسیل خوانندش
تا پسر با حریف در سازد
همه عیبی هنر شمارندش
کرده خوابی بنام بیداری
سفره خالی شدوا خی در خواب
رخ بصید و شکار خویش نهد
وقت آن عشق و کیسه پر داریست

۱ - در نسخ موجوده این بیت از بس اختلاف در کار بود تصحیح نشد

باز چون بکندرد بدین چندی
رش نا که رخش سیاه کند
از چمن لاله هاش چیده شود
قلیه جو یارندش ماست
بدر افتاده چون سک از بیشه
هر دمش دل بغم در افتاد و درد
نام حلوابهل که دود نداشت زهر خورده است و هیچ سود نداشت
با خود از روی جهل بد کرده آه از این کرده های خود کرده

﴿حکایت﴾

صاحبی نان ده و فقط یار
پر ز سنک و ز آلت کشتنی
کرده ریش دراز را بدو شاخ
بچه خود بدو سپر دندی
کوشہ بیکارشان چوز ندان بود (۱)
رند و عامی در آه و او هشده
هر یکی را بدیگری میلی
صورتی نحس و جامه پازه

بود در روم پیش از این سروکار
لنگری باز کرده چون کشتنی
در لنگر نهاده باز فراخ
خلق رو مش نماز بردن دی
نان صاحب ز کار رندان بود
حوریان گرد او گروه شده
جمع کشتندا از این صفت خیلی
نا کهان رومیئی غلام باره (۲)

۱ - کوشہ کارشان .۰ ۲ - در وزن این مصراع با این حال حرف

الف در کلمه غلام زائد است شاید نسخه صحیح چیز دیگر باشد،

علم مصر در دمشق آمد
تا بتلبیس خود فریبیش داد
مینهاد از عمود خود داغش
هر دمی در اخی دعا میکرد
پدرش را دعا کن و مادر
که من این دولات از اخی دارم
طفل در خانه قفل بر در بود
بنیاتی چنین به پروردش

به یکی زان هیانه عشق آورد
در نهانی انار و سیبیش داد
برد روزی بـکـوـشـه با غش
خرزه خویش در عما میکرد^(۱)
با غبان این بدیدو گفت ای خر
رند گفتا ز هر دو بیزارم
حکم او تا بدست مادر بود
چون پدر پیش صاحب آور دش

﴿ در تحریص بر محافظت فرزندان از شر ناپاکان ﴾

توبهی با غبان ـکـشـتـه تو
سر خر به که پای بیکانه
که نداری جزا این پس افکندی
با غبان راست غصه گر هست
که پیشیمان شوی در آخر کار
کبک داند نه قمن خایه
بگزافش کهن کنی نه رو است
مرغ آن بام و شمع این بوم است
ورنه زحمت کشی و رنج بری

ای پدر خود بدین سر شته تو^(۲)
حارس بوستان در خانه
هم بعلم خودش نده پندي
با غین را چه غم که شاخ شکست
نقد خود را بدست کس هسپار
طفل را نیست بهتر از دایه
طفل کونور من جهان خداست
زان جهان نور سیده معصوم است
گرنگه داشتیش گنج بری

۱. ای پدر خود یز این سر شته تو

۲. وعاء بمعنى ظرف است

کشته خویش را تو خوار مدار
بکمان خا نهایا مهل فرزند
حلق خود چون کمان مکن در بند
کی پسر تیر راست اندازد
گر کمان از دویست من سازد (۱)
هیز مست این کمان دگر باشد
این کمان لایق تبر باشد
خصم با او چو گشت تنکاتنک
چون کند پهلوان بهیزم جنک
بجز از دستهای تیر انداز
که کند دشمن خود از پی باز (۲)
تیر خود زاین کمان چار منی
چون نه دزدی و قلاب (۳)
بس کمانکش ز خانه بیرون چست
چون توانی که بر نشانه ذنی
شانه و دوش خویش بر قلاب
رمی فرمود مصطفی ما را
که کند دشمن خود از پی باز (۴)
شده از زخم زه هر انگشتی
کی زانگشت هم چوبادنگان (۵)
شست باید که خوش نهاد بود
تیر شاید گذاشت بر پیکان
شانه و سینه نرم و آسوده
تا خدنک ترا گشاد بود
در چنین منجنيق سنک نهند
در چنین منجنيق سنک نهند
مگر آنجا کمان بیندازی
در چنین منجنيق سنک نهند
تیر نتوان که اندو سازی

۱ - که کمان . ۲ - کی کنی ۳ - قلاب سکه قلب زن .

۴ - کیز دو دستش دوشانه ۵ - هر انگشتی - از مشتش

۶ - بادنگان معروف و بادنچان معرب آنست

تا بگوشش کشید چون دانی
 تیغ بی اسب نیک و بازوی گرد
 تیر بی مرک از کمانی سست
 پسرت گر قفا خورد زان به
 ساده رخ نزد آنکه خویشش نیست
 مرد بی ریش و دختر خانه
 به شنايش چه میبری چون بط
 کودک خویش را بر هنده در آب
 گر تو دانسته بیاموزش
 بر سرو فرق این چنین شومان
 تیر خود چیست کز کمان آید
 هر که او را درست باشد پس
 غم مردی نمیخورد مردی
 اکثر کودکان چوزاین طرزند
 زان سبب بوی نیمه مردی نیست
 بهتر از پیشه نیست گردانند

که بدوشش گشید نتوانی
 بسر دشمنان نشاید برد
 بس که برسینها نشینند چست
 کز قفای کمان رود چون زه
 شب چرا میرود که ریشن نیست
 نیستند از حساب بیگانه
 دانش آموزش و فصاحت و خط
 چکنی پیش بنگیان خراب
 ورنه بگذارو بد مکن روذش
 که شکستند مهر معصومان
 سنک شاید کز آسمان آید
 نرود در قفای کودک کس
 در جهان نیست صاحب دردی
 در بزرگی ادب کجا ورزند
 مردمی را ز دور گردی نیست
 پیشه کاران راست مردانند (۱)

﴿ در حالت پیشه کاران راست گردار ﴾
 خنک آن پیشه کار حاجتمند
 بکم و بیش از این جهان خرسند

| | |
|---|--|
| دست در کار کرده سر در پیش بر قصور گذشته استغفار حاضرش دانداز هدایت و نور (۱) خورده سیلی ز او ستادو پدر کرده از دست رنج خود بی کم کرده بر لطف حق حوالت خود دست او باشد از خیانت دور سر نگرداند از خضوع و نیاز طاعت خویش پر بها نکند هر چه حق داد در میانه نهد شکر رزاق ورد خود سازد برساند هم از نصیبۀ خویش درستگار این چنین کسی باشد (۲) جنت عدن جای اینانست هر نظامی که هست در هنراست کار بد خبث و مردم آزاریست آنکه محتاج خلق نیست خداست خسته را نوش و جسته را ز هر است کرچه سر هنک آلت قهر است | گشته قانع بر زق و روزی خویش کرده بر عجز خویشن اقرار بدل از یاد حق نباشد دور چند سال از برای کار و هنر رنج خود بر گرفته از مردم دیده دیدار فتح حالت خود دل او دارد از امانت نور بگذارد بوقت پنج نماز عجب در روی خود رها نکند شب شود سر بسوی خانه نهد چون ز خورد و خورش بپردازد خورده نان بعاجز و درویش گرچه اهل هنر بسی باشد مظہر صنم رای اینانست چونکه ظلم جهان ز پیشه و راست مردرا کار به ز بیکاریست خلق را ز هم است حاجت و خواست خسته را نوش و جسته را ز هر است |
|---|--|

آنچه او میکند تو نتوانی
که از او خاطری نخفت بدرد
مردم آزار مرد ایمان نیست
تا دهد میوه های خوبت بار
کار علمست و پیشه برزگری
 Zahed و عامی و امام و دبیر
وانچه آب و علیف همی جویند
وان او ابر و آفتاب دهد
نیست بی علم روزگار مبر
در تنور اثیر خواهی سوخت
کرنخواهی تونور علم افروخت (۱)

— در کسب علم و شرف علماء —

از همه لذتی فروچین ذیل
نهادی هنر ~~کجا~~ یابی
اگرت تا بچین بباید رفت
نه بسودای مال باید خواند
موجب نشر نیک نامی نیست
دانش از بهر نفع و ضر طلبند
که ندانند اهل از نا اهل

ورچه کناس رانجس خوانی
حرفت خوب داشتست آنمرد
آنچه آزار نیست عصیان نیست
دانش آموز و تخم نیدی کار
خوبگفت این سخن چودرنگری
پادشاه وزیر و لشکر و میر
آنکه از بهر دانه میپویند
همه را برزگر جواب دهد
آفتابی ز علم روشن قر
کرنخواهی تونور علم افروخت (۱)

چو بکسب علوم داری میل
تن بد و دچراغ و بیخوابی
از پی علم دین بباید رفت
علم بهر کمال باید خواند
علم کان از پی تمامی نیست
هر که علم از برای زر طلبند
یا خطیب دهی شود پرجهل

تا کنند علم خویشتن در گور
 تا نماد ز علم او با قی
 تا فراموش گرددش ماضی
 لوح جانش ز علم ساده شود
 هر چه دادند باز باید داد
 که سر جاهلی برآه کشد
 بر دل تشنگان ببار چو مین
 مستعد کمال را یاری
 مال خود پیش او طفیل بود
 دجله پر مال او شدی و دجیل (۲)
 فاش گردید جاو دانش نام
 گرنه زر بر دل توسرد کنند
 اگر آن بشنوی ز من شاید
 مدد کوکبی از این افلاک
 روزگاری دراز و هالی پر
 بجهان روشنی دهد چون شمع
 از ریاضت شکنج باید دید
 فاضلی از زمانه بر خیزد

یا ادب محلتی پر شور
 یادرافت بوعظ و دقاقی (۱)
 یا دهنده نیابت قاضی
 داداین چار فن چوداده شود
 چون اساس از برای حق نهاد
 دین سر عالمی بماه کشد
 علم داری زکس مدار دریغ
 می ده از زانکه مایه داری
 عالمی کش بداد میل بود
 شافعی گر بمال کردن میل
 چون بجز نشر دین نبودش کام
 آپنان علم خود چه کرد کنند
 علم را چند چیز هیباید
 طلبی صادق و ضمیری پاک
 اوستادی شفیق و نفسی حر
 با کسی چون شدای نه معانی جمع
 سالها دردو رنج باید دید
 تا یکی زین هیانه بر خیزد

تر کمان شیخ شد بده گزبرد
صدورق خواندو جا هلست آنکرد
چیست شیخی بغیر از این گرمی
قدو ریشی دراز و بیش روی
خرقه‌ها گرچه میرسد بعلی (۱)
کس نکردد بنام خرقه ولی
نسبتش با علی درست نشد
هر که چون او بعلم چست نشد

* حکایت *

شیخکی بر فسانه بود گزاف
چشم بر هم نهاده میز دلاف
در حدیثی دلیل خواستمش
حرمت و آب و رخ بکاستمش
از مریدان او مریدی خر
بغضب گفت از این سخن یکذر
او دلیل است ازا او دلیل مخواه
هر چه گوید بگوش دل بشنو
شرح گردن ز جبرئیل مخواه
و رجدل میکنی بمدرسه رو
چون نظر کرد آن رجدل کوشی (۲)
تن نهادم بعجز و خاموشی
مرغ ریش مرآبکندی بال (۳)
گرنه تسلیم کردمی در حال

- در صفت طاب علم -

خنک آن پر دلان دین پرورد
دل بدین صرف کرده جان بر سر
همه نزدیک خلق و دور اندیش (۴)
بتو کل نشسته سر در پیش
خون خود بهر دین فدا کرده
پس بدانستها ندا کرده
چشم بی خوابشان بر آن رخ زرد
کرده از اشک مردمک را مرد (۵)

۱ - خرقه گرچه میرود بعلی ۲ - آن غضب کوشی ۳ - نهشتی بال

۴ - همه نزدیک بین و ۵ - کرده از اشک مردمک را فرد

ز علوم گذشتگان ورقی
روی در سیر و هیچ زرقی نه
کشته قانع به نیم نانی خشک
سفره بی نان و کاسه بیخوردی
علم جویان عامل ایشانند
همره عقل و یار جان علمست
خفته بر سر تو بیدار است
طعمه میجوئی اوست رائند تو (۱)
جوهر او نپوسد اندر آب
میروی با دل توهمراء است
کس نهانش بخاک نتواند
شاه و سرهنگ ره بآن نبرد
با تو گنجی چنان روان دایم (۲)

تند ایشان به از طلا طبقی
همه در بیحرو بیم غرقی نه
نفسی خوش زدن چوناوه مشک
پرهنر کرده کیسه مردی
رستکاران کامل ایشانند
در دو گیتی حصار جان علمست
مرده با حقیقت یار است
راه می پوئی اوست قائد تو
آتش او را نسوزد اندر تاب
می نشینی ز جانت آگاه است
تند بادش هلاک نتواند
دزد طرارش از میان نبرد
توبی حبه دون دایم (۲)

☆☆ (درنکو هش فقرای دون)

ای که کشته بدانقدر خرسند
کرد بدبعت مگرد و گرد فضول
قول روشن چو هست و نص جلی
که کسی خواندت بدانشمند
میکن آنچت خدای گفت و رسول
پی رخصت چه گردی ای زحلی ۳

- ۱ - راید در عربی براء مهمله دسته دسته س و جویی است که بدان آسیارا میگردانند
- ۲ - دون هایم ۳ - زحل بر وزن صردمردیست که از کار یکسو میشود و اسم یکی از سیارات است

| | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| یا بائز یز و فصل و باب که ساخت | در حیل دفتر و کتاب که ساخت |
| گرد تاویل دور گردیدن | سخن راست در نور دیدن |
| خاص راخود بجان ملول کند | جاهم و عامرا فضول کند |
| بکسان رخصت دروغ مده | روشنی نیست فروغ مده |
| این چه رفتن بود نمین هر و | عالی بر در امیر هر و |
| موزه در پای کر دسر چادر | چند گردی چو آب و چون آذر |
| از چنین رزق روزه به روزه | چکند مرد چادر و موزه |
| رفته بر پیشگاه خواجه امام | لشگر ترک و لقمهای حرام |
| دیریکی خیمه بیست هولانا | کی موافق بود بر دانا |
| از محصل تهیست مدرسه ها | لا جرم زین فضول و وسوسها |
| نه بهرده دری نکه دارد | مفتیی کشوری نکه دارد |
| هر آنجا که دیده میدوزند | خیمهها پر بتان دلسوزند |
| دل زدست فقیه بردن چیست | پیش آن بت هلالک و مردن چیست |
| سرت از شوق در نماز کند | شقه گر ز خیمه باز کند |
| نتوان بست چشم از گولی | از رخ آن بتان شنگولی |
| ای بسا دل که شد بهم رفته | در بر آن جلنگ زربقته (۱) |
| از درونش بت از برون زناز | خیمه را صلب کرده عیسی وار |

۱ - جلنگ کسر اول و ثانی و کاف فارسی پارچه زرفت در اینجا

مقصود است

گرد زنار بسته چه دوی
خیمه را پای در کل آن بتارد
گشته چون بید بر سر شارزان
روز دیگر ز بیخ بر کندش
کرد چون میخ خیمه پا بندم
کردم از دیده دور خوابش را
که پس از مرک پیش جان باشد
وزیری خوردن این ز بونیها
با فضولان ده جدل کردن
تا کسی کویداینت مردی اهل
بر ره خود ز حرص چام مساز
صاحب مسند قضا شده گیر

بر خیال بتی که میشنوی
پرده را داغ بر دل آن بتکرد
داده بر باده رو جان ارزان
هر که چون خیمه رفت در مندش
بت آن خیمه گر چه یک چندم
زود بگسیختم طنابش را
چو زدانش خلاصه آن باشد
پس چرا باید این فزو نیها
ورقی چند فضل حل کردن
در خروش آمدن بقوت جهل
علم را دام مال و جاه مساز
به بسی رنج و رحمت و ده گیر

(در حال قضاء و قضنا) ☆☆

بفریب عمل رضا ندهی
پر بود کان قضا بلا گردد
پیشت اثبات مال خویش کنند
جز یک چشم شان نگاه مکن
نا یبان نیز را بکن چاره
کوش تا تکیه بر قضا ندهی
زا نکه چون خواجه مبتلا گردد
چون دو کس رفع حال خویش کنند
بیکی میل بی گواه مکن
چون نخواهی تو رشو و باره

که به نیروی عدل ساده تو
عدلت از راستی عدول کند
کارت از رونق ار چو هاهشود
چه قدر باشد این قضای تو باش
پای بر دست شرع و سر پرشور
حیف باشد که خواجه میل کند^(۳)

شرعاً شارعیست بن باریک
حکم قاضی باعتماد کسان
تا نگردی تو مجتهد در دین
نفس مفتی ز خبث باید پاک
زین قضا جز قضای بد بنماند
کر بزی چندريش شانه زده^(۴)

دست پیچیده در میان لنگان
هم چو کرد کریوه چشم براه
که زن خویش را طلاق دهد
مهتری را نشانده اندر صدر
هر که رشوت برد ر هش باشد

۱ - اسب ها میبرد اسب ما میبرد ۲ - عهتی را گر عقل کی اینچنین
قبول کند ۳ - جیفه باشد که خواجه میل کند ۴ - کر بز بضم کاف
فارسی و باء بفارسی مکار و محبل

زد دهی گوی از میانه برى
ندهی . . . خر بخانه برى
دل پر از دردو اندرون پر داغ
با چنان داغ دوز خست بهشت
در سلف پیشوای دین بودند
ده سلمان و باع بوذر کو
بیغرض کار خلق باید ساخت
دل انکس که درد دین دارد

﴿ حکایت ﴾

شد دوان پیش قاضی اور دش
گشت قاضی میانشان ناظر
گوشہ چادرش بر فت از روی
عشوة قیل و قال او را دید
زن خود را چرا چنین کشته
او را زشت گفت و خوب زدم
کس بچوب این چنین گهر نشکست
رو طلاقش بده که مهرت نیست
چون برون رفت زن بقاضی گفت
مهر برداشتست مهر بخواه
نه با آن تا ثنای من گوئی

زن خود را بسنک زد مردش
حال خود گفت و مردش حاضر
زن چو دعوی گذار شد با شوی
خواجه حسن و جمال او را دید
مرد را گفت قاضی از پشته
گفت دشنامداد و چوب زدم
گفت قاضی که ای پریشان دست
گر سر این لطیف چهرت نیست
مرد دادش طلاق و شدبی جفت
مهر دل چون ندارد آن گمراه
آمدم تا بهای من جوئی

دین مباهی شود خرد نازد
شد بعون خدای عز و جل
زین دو قاضی القضاة نیکو نام
آنچه بینند راست باید گفت
به افاضت چو آفتاب خوشت
گر بلطف از مراغه باد کند
که در ان خاک تشنگان دارد
که سخن رانم از نصیحت و پند
که بکردار خوب چست آید

(در ادب و عظ)

شرمشان نیست خود ز منبر و چوب
عین شوخر و میحض نادانیست
نتوان رفقن از طریق فضول
که نیارد ز عشهه یاد انجا
دست و پای از سرطرب نزند
علم او بر عمل گواه بود
هوس جاه و مال نپسندد
متفق گشته سر او با جهر
سر او نور افتاب دهد

شاید از علم سر بر افزاد
که در این قحط سال علم و عمل
مسند شرع در مراغه بکام
سخنی کان بجاست باید گفت
رأی دستور کافتاب و شست
شاید آن روز ها که داد کند
آب رحمت بر آن زمین بارد
من زاهل سخن چه باشم و چند
پند و عظا از کسی درست آید

آه از این و اعظان منبر کوب
روی و عظی که در پریشانیست
بر سر هنبر و مقام رسول
آن تو اند قدم نهاد انجا
نفس از شهوت و غصب نزند
مشق خلق و نیک خواه بود
از جهان جز حلال نپسندد
در دم بوئه ریاضت و قهر
خلق او بوی مشک ناب دهد

هر چه گوید درست گوید و حق
علم تفسیر خوانده بر استاد
بتكبر برین زهیون نرود
ازکه در علمش این مقام بود
انچه بر عالمان و بال امد
زلت خاص آفت عامیست
واعظی خود کن انچه میگوئی
جای پیغمبر و رسول خدای
سر فرا پیش و دستها بر هم
عرض کن تحفه‌ای بیخوابی
در دل اهل صدق تخم بهشت
دو سه افسرده را نگرمی کش
عام را از حلال کوی و حرام
بس از این شعرهای بادانگیز
منشان پیش یکدگر زن و مرد
وعظ زن عفقتست و مستوری
زن که او شاهدو جوان باشد
خود بمجلس چراشود حاضر
شیخ بر منبر و زنان بر لم

زرنخواهد که کدیه باشد و دق
باشدش اکثر حدیث بیاد
بر در خلق جز بدم نرود
شاید از مرشد و امام بود
حب دنیا و جمع مال امد
ز له بستن زغایت خامیست
نکنی درد سر چه. میجوئی
چه نشینی بایست بریک پای
سینه پر جوش و چشمها پر نم
نقد هائی در سحر یابی
زین نم و زین ت بش تو ای کشت
سخت جانی دورا بنرمی کش
خاص را مخلص حدیث و کلام
آب قرآن بر آتش تن ریز
ور نشینند منع باید کرد
مده او را بوعظ دستوری
نازک و نعرو دلستان باشد
به جوانان و امردان ناظر
بر سر دیگران کشیده قلم

| | |
|------------------------------|----------------------------------|
| برده خاتون بتحت بر کala | تا بود مرد زیر وزن بالا |
| خوب چون روی خود بیاراید | از نماز و ورع چه کاراید |
| دست بیرون کندز دست روی | ور نگاهیت کرد مست روی |
| واعظ شپ شپ از سرمنبر (۱) | چون بدیدان دوزلف چون عنبر |
| یاد کیرد شب اندران احیا | آیت یا عزیز و یا یحیی |
| سوی مقری کند برو زنگاه (۲) | هم چو یعقوب در تاسف واه |
| پس بخوانند مقریان زنخست | سوره یوسف و زلیخا چست |
| تا ز قرآن کلاه وجامه کند | همه را میحو عشق نامه کند |
| داند ارساوجیست و رکاشیست | کین نه و عظیست ناز و جماشیست (۳) |
| چهدھی دین و باغ رز چکنی | دم دستار چار کز چکنی |
| لاف چندین مزن زنفل ورق | سخن کسب کن بکد و عرق |
| چند باشی عیال فکر کسان | چه گشاید ترا ز ذکر کسان |
| ذکر خود را بلند گردانی | اگر از جمع شیر مردانی |
| فضل و علم توجز روایت نیست | باتو خود غیر از این حکایت نیست |
| مکن از جامه کسان زینت | هنمای انجه نیست در طینت |
| پیش از این کاملان که بودستند | معجزات سخن نمود ستند |

۱ - شپ شپ . بروزن غلب در اینجا بمعنی مظلطرب است

۲ - سور نگاه ۳ . عشق و جماشی است . جنک و جماشی است

زان معانی که داشتند همه
ایکه مقبول و مقبلی ان جا
راست گوئی بر استکاری کوش
این سخن را ز راستان بنیوش
(در صفت راستی)

در جهان راستان قوی دستند
کچ روان نیم پخته خام شوند
راستی کن که راست گردد بخت
چکند دست بد بدامن پاک
خواب یوسف که کچ نشد در باب
خواب او گشت قفل بیداری
شد مسخر چو مدرس انجمنی
دیده روشن کند کراماتش
پوستین گرک و پیرهن کفتار
این اثرها کندرو است روا
که گرفتار خفت و خیز نشد
راست امده را نحدیث که گفت
ور رسد جز پیرهن نرسد
چه عجب گر رسدد بجا و بگنج
راستی کن که راستان رسند
راستکاران بلند نام شوند
یوسف از راستی رسید بخت
گردید دامنش گرفت چه باک
راست گوینده راست بیند خواب
چون در او بود راست کرداری
چون بنیکی درید پیرهنی
پیرهن کین بود مقاماتش
میدرد بر تن نکور فتار (۱)
دامنی را که در کشی زهوا
بگزاف انچنان عزیز نشد
چون خیانت نکرد با دل جفت
پاک دل را زیان بتن نرسد
از دوچاه و دو گرک دیده شکنج
گو بدر بر تن نکو رفتار

گرک اول چو بیکناه امد
گرک آخر چو در فضیحت هاند
گر غلامی عزیز گردد شاه
ورشود شاه خواجه جانی
قول و فعل تو تا نگردد راست
کورو کر گرنه ز چاه مترس
استوارو شجاع باش و دلیر
بنده شرع باش و راتب او
عقل را شرع در کشت کند
صدق چون راست شد روانه را
آخرین یار اولیا صدقست
هر که زین صدق دم تو اندرد
نانگردد درون و بیرون راست
صدق اریار خود سقیم کند
صادقانرا رجال گفت خدای
صدق آئینه ایست حال ترا
تا تو باشی ز راستی مگذر
صدق میزان گردها باشد
گر چو بو بکر صدق نگذاری

نام او در کتاب شاه امد
ایزداور اینام خویش بخواند
نه عجب چون بری بود گنناه
عجب اینست و نیست ارزانی
هر چه خواهینمود جمله هباست
راست باش و ذمیر و شاه هترس
در نفاذ امور شرع چو شیر
نگذر از شرع و از هر اقب او
سبجن را شرع خوب وزشت کند
بی دعونت کند گمان را
او لین کار انبیا صدقست
در ولایت قدم تو اند زد
بوی صدق از تو برخواهد خاست
صبر در صدق مستقیم کند
خنک آنکو بصدق دارد رای
روی نفس تتو ~~کمال~~ ترا
مکش از خط راستکاران سر
وانچه در زیر پردهها باشد
جز خداو رسول نگذاری

یار شو خلق را ویاری بین راستی ورز و دستگاری بین
 از بد و نیک با خدا پرداز صادقی هرچه جز خداست بیاز
 ورنداری تو خودنداری هوش ترسکاری بر است رفقن کوش (۱)
 با کثرو با دور غم سار مباش گر حکیمی دروغ سار مباش
 * در صفت حکمت *

وزم راعات سر دین آید (۲) حکمت از فکر راست بین آید
 بدل اثبات ذات حق کردن نظر اندر صفات حق کردن
 دانکه از حکمتی نکو ناید سخنی کان بدل فرو ناید
 گر چه دانند علم یونانرا تا نخوانی حکیم دونانرا
 بین و آنکه سنو مقالش را حسن فعل حکیم وحالش را
 فعل او بین که سرسر هوش است گر زبان حکیم خاموش است
 گفت منی خذوا مناسکم نه از این رو رسول با مردم
 کز کتاب و زست افتدور روی آن حکمتی ندارد نور
 نطق او در زبان کردار است هر کرا این متاع در بار است
 صحبتیش رحمت خواص و عوام دیدنش حکمت است و فعل امام
 کانچه گوبد بقدر گوید راست وقت کفتن حکیم را پیدا است
 در پی آرزو قدم نزند بهوا و مجاز دم نزند
 خرد او گند هو را پست بدهد بر خرد هوا را دست
 ۱ - ترس داری بر استکاری کوش ۲ - راست بین باشد . ستر دین باشد

راه سالوس و زرق در بندد
و آنچه گوید نبشنی باشد
صفت صادقان رفیق او را
اجل اندر برابرش باشد
نهند بی یقین قلم بر حرف
دل ز بهر درم ندارد ریش
رحم بر منعم و فقیر کند
چون بیازرد زود باز آرد
زنگش اید ز خام دانستن
بی تواضع نظر بکس نکند
حکما را صفت چنین باشد
هر خسی را حکیم چون گفتی
دل خود را بنور و اصل کن
حکما را سپاسدار شوی

۵- در سپاس چند حقوق واجب

پند گیر از گذشتن دگران
او ستادت فراق اینان بس
کی باین ساز و برگ شادشود
هم تو بر خویشتن بخوان الموت

حفظ ناموس را کمر بندد
آنچه داند نه هشتمنی باشد
سیرت رفگان طریق او را
با اهل انس کمترش باشد
نشود وقت او بیازی صرف
غم عمر گذشته گیرد پیش
شفقت بر جوان و پیر کند
زو دل هیچ کس نیازارد
کوشد اندر تمام دانستن
پر بخواب و خورش هو سنگند
صورت اهل حکمت این باشد
گرنده آنی که در گمان افته
حکمت آموز و نور حاصل کن
گر بحکمت رسی سوار شوی

مرگ و مردن برابر دل دار
 یاد گور و لحد مقابله دار
 گر گدایا امیر خواهد بود
 مردنی نا گزیر خواهد بود
 پدرت مرد وبا خبر نشده
 مادرت رفت و دیده و رنشدی
 داغ فرزند و هیجر همسالان
 همه دیدی نمیشوی نالان
 ایندل و جان آهنین که تراست
 نتوان کرد جز باش راست
 مرک بیدار و مقتبه کندت
 مرک از اینرنج و غصه به کندت
 تا مگر زین گناه پاک شوی
 چه تفاخر کنی بنام پدر
 چو ندانی نهاد گام پدر
 پدرت باع و بوستانی کرد
 تو چنان کن که انبدانی خورد
 باع او را مبرز معموری
 گر نسازی تو باع معذوری
 باع او را مبرز معموری
 هیچ تخمی مکار و کشت مکن
 تو که شب مستی و سحر مخمور
 کی کنی خانه پدر معمور
 تو که شب خرج یاک جلب کردن
 دردوشب خوب میخواهد
 او نکرد از برای او نو بکن
 خیزو خیری بجهای او تو بکن
 گر هم بخور دخودنمی کشت این
 او نخور دارنه نی همی هشت این
 بتو هشت او تلف چنین باشد
 تو هشت او تلف چنین باشد
 او نخور دارنه نی همی هشت این
 بتو هشت او تلف چنین باشد
 نه بدین غایت بزرگ او کرد
 که از او دیده فراغی هم
 بروانش رسان چراغی هم

واجْب امْدَبْر ادْمَى شَشْ حَق
بعد ازان حَق مَادِرَاسَت وَبَدَر
اَكْرَ اِينْ چَنْدْحَق بَعْجَائِي اَرَى
حَق اِينْهَا بَدَان كَهَار بَابَند (۳)
حَب اِيشَان سَرَت بَر اَفَرَازَد
دَمَنَه رَفَتْگَان تَسْت اِينْ خَاك
دَل زَخْضَرَائِي اِينْ دَمَن بَر گَير
زَيْر اِينْ قَلْعَه هَمَاهَيُون عَرَض
جَنْبَشَي كَن كَه نِيستْجَاهِي نَشَست
وَكَرْت نِيَسْت قَوْت وَنِيَرو
اعْزَيزَان خَويَش قَل سِيرَوا

﴿ در فوائد سفر و آداب ان ﴾

بَایِدَت بَر جَهَان گَذَر كَرْدَن
تَا بَيْيَنَى نَشَان قَدْرَت او
اَنْدَر اِينْ خَاكْشَان بَمْسَكِينَى
اَيْنَكَه شَان مِيرَوَى تو بَر سَر گُور
مَلَك بَگَذَاشْتَنَد و بَگَذَاشْتَنَد
بَکَن اَنْدَر زَمَان هَسْتَى خَود
تَا بَدَانَى كَه كَيْسَتَى و كَه

۱ - اولش حَق وَاجَب ۲ - رَخْت در خَانَه بَقا اَرَى ۳ - حَق اِينَان

بایدست در جهان چو نوح سفر
 پر نشاید نشست در خانه
 سفری کن مگر که سود کنی
 تا نکوشی نباشد ظفری
 جز بدر یوزه از در ایشان
 عجز پیش از و در بدر میرو (۱)
 بر بائی از این میان گهری
 سفر حال اجر و مزد بود
 هر دهی رسم ز عادتی دارد
 این نظرهای سعد کی بینند
 با تو همراه کی کند ادی
 همچو دریا شوی ز معنی پر
 هر نگاهی نمایشی باشد
 در سفرها دلیل را تو اوست
 تا ز دلها قبول یابی و ارز
 چون توکل با اوست خوش میباش
 راه را بهترین دلیل شود
 بهتر از عقل روشنائی نیست

چون ندانی پای روح سفر
 بدرا ای حکیم فرزانه
 چند در خانقاہ دود کنی
 نشود مرد پخته بی سفری
 چمن توان برد نقد درویشان
 پای خود پی کن و بسر هیرو
 تا مگر بر تو او فتد نظری
 سفر هال بیم دزد بود
 هر زمینی سعادتی دارد
 اختران گر ز سیر بنشینند
 تا نبازی تو از سفر ندبی
 در طلب گر تو پاک باشی و حر
 هر دمی آزمایشی باشد
 با ادب رو که نیکخواه تو اوست
 برد باری کن و قناعت ورز
 گر نهان میروی دراه ارفاش
 چون خرد بادلت خلیل شود
 در مقامی که آشنائی نیست

بسفر گرچه آب و دانه خوری
مکن اندر روش قدمهاست
از پی آن مشو که زود آری
در سفر چون بی شکم گردی
چون قلندر هباش لوت پرست
سر و پا گر تهیست غم نخورد
کی بداند قلندر گنده
گر شکر در دهان او ریزی
سفر این کسان چه کرد کند
بیش از این هم روندگان بودند
که بجز راه حق نرفتندی
بمجاور فتوح دادندی
گوشه داران ز مقدم ایشان
ریختی پایشان بهر حرکت
رنگ پوش دروغ چون پرشد
خلق دریافت زرق سازیشان
نام تلبیسشان بسانی رفت
بروش چون گناه کار شدند
تا که شد زین ملامت انگیزان

بی ادب سیلی زمانه خوری
تا بیاری سبوی زآب درست
جد و جهدی نکن که سوداری
از کجا صدر و محظشم گردی
کاسه از معده کرده کفچه زدست
شکم ار پر نشد شکم بدرد
که بدوزخ همی برد گنده
زهر قاتل شود چوب رخیزی
بجز از پا و سر که درد کند
عشق را پاک بندگان بودند
در پی جرو دق نرفتندی
از نفس قوت روح دادندی
شاد بودند از دم ایشان
بر زمینی ز یمن صد برکت
عقد خر مهره رشته درشد
حق نمائی و حقه بازیشان
که کرامات ده بنانی رفت
همه در چشم خلق خوارشند
خون درویش پاک رود بیزان

کشت کار طریقت آشفته شد جهان از مجردان رفت
از مسافر ادب نمیجویند وینک ازدر بدر نمیپویند
زین کچولو کچل سری چندند (۱) که بریش جهان همی خندند
عسلی خرقه و عسل خواره موی خودرا دراز کرده بزرق
کرده آونگشان چو ماراز فرق روز در آفریدن لادن (۲)
نیمشب نخره بر فلک دادن (۳) زرق سازو زنخ پذیر همه
درم اندر کلاه خود دوزند خلق را ترک همت آموزنند
فرضشان آش پنج بی خوزدن (۴) وتر و سنت قدح نهی کردن
سر بسر خانه سوزو آتش باز اتش خویش را نکشته باز
خاک از ایشان چکونه مشکشود بهوں حلقه در ذکر چکنی
نفست از حلقه کی پذیر دند حلقه درایرو حقه پرمیجون
این بود دیوانکز در کون (۵)

۱ - کچول بر وزن قبول - جنبانیدن جفته و سرین هنگام رقص

۲ - معنی این مصراح محل تامل است - در یک نسخه این است -

روز در کوچها غزل خواندن نم شب سخره بر فلک راند؟

۳ - نخره بر وزن نفره کشیدن صدا از سوراخ یینی ۴ - یعنی

بجای فرائض خمس پنج مار آش خوردن . دریک نسخه هم آش پنج و می

خوردن - نوشته است و اول اصح بنظر می آید - ۵ - انکزد صمعی است

بد بو . در یک نسخه انکزه دیده شد و آن معنی کجعک فیل رانی است

این بدان گفتمت که قید پر است
 تا بدانی و زد تلف نکنی
 و گر او نیز را بیک دو درست
 تا ز کردار خود خیبل نرود
 گر چه در زرق نادرستانند
 با کرامات نیست شعبدہ راست
 ناک ده گر غلط پزد لادن
 بر گنه شان چور است کردم چنانک
 مشک لوی نهلا یق جیب است
 از توبود این خطأ نه ازوی بود
 تر کمان گول و کلبه پرسماز
 صاحب زرق هم دکاندار است
 ایکی گوید که شیخ ولیست
 و آنکه یک لحظه خورد و خوابش نیست
 و آنکه دیشب بمکه برد نماز
 می فروشنند و می خرند او را
 این سخن چون بجاست می گویم

صاحب زرق و مکروشید پر است
 بیخبر سر در این علف نکنی
 بنوازی بزرگواری تست
 وز سخای تو قنگدل نرود
 چیز کیشان بده که چستانند
 تو همی کن تفرجی که رو است
 چون فروشد نشایدش دادن^(۱)
 هم بخواهم بقدر عذری انک
 روستائی که می خرد عیب است
 چون نپرسی که در خطای بود
 نخرد خام جز یکی در چار
 هر مریدیش هست سمسار است
 و ان دگر گوید که به ز علیست
 وینکه در خانه نان و بشنیست
 وینکه تا شام رفت و امد باز
 وین خران بین که می خرند او را
 گر چه تلخست راست می گویم

۱ - معنی این بیت نامعلوم است و در نسخ ما تصحیح نشد در چند
 نسخه هم این طور نوشته یا ک ده کر غلط بزولادن چون فروشد
 نشایدش کادن؟

گر بشیرینی شکر نبود اخر از بنك تاخته نبود
 سخن راست گوش باید کرد که گهی تلخ نوش باید کرد
 *) در حضور دل و هوای نفس)

پر مذبذب مباش و سرگردان
 خویشتن دار و راست باش و امین
 قدم اندر زمین منه جز رست
 کوش تا بی حضور دم نزنی
 چون روی نرم باش و اهسته
 از تو موری اگر بیازارد
 چون صغیر و کبیر نیست معاف
 خورده را کش تو خرد میخوانی
 مکن ازار خلق و گور ببین
 گرسخن گفتموردم بسته (۱)
 لیک داند که موربی تابست
 بر ضعیفان روا نباشد زور
 چون حساب از نقیر خواهد بود
 مرغرا دانه دادن از دینست
 ای جوان حاضر تو پیرانند
 با ادب رو که خورده گیرانند

۱ - که سخن گفت - کی سخن گفت

هر که او از گذشته یاد کند
با دل خود بشرط داد کند
شرط دلرا شکسته دارد و تن
شرط با خود دلت بجهنک ارد (۱)
هر که را شرم کرداز او دوری
شرط باشد بسلاف نگرائی
مرد را شرم سرخ روی کند
یافت عثمان ز شرم وايمان زين
هر که داند خدای را حاضر
نکند هر چه عقل نپسند
شرطت از فکر عاقبت زايد
مردمی چیست ستر پوشیدن
(سخنی چند بر سبیل موعظه)

صرف طاعت کن این جوانی را
بنه کر آنروز ناتوانی را
عاقلی گرد نا نهاده مگرد
در دل خود ممکن حسد را جای
سلطنت چیست تند رستی تو
گر دل ایمن و کفافت هست
رجع و بیشی بیکدگر باشد
۱ - شرم با خود ترا بجهنک آرد

آنچه دانی ز کس درینغ مدار
 گر چرا غی در آوری یاریست
 دست دستش بدیکری برسان
 ظلم خوانندش ارچه بد نبود
 عاقلش عدل خواندار ارچه بد است
 با فرو مایکان ستیزه نبرد
 عیب کردن ز دیگران عیب است
 نیکوئی ورز اگر توانی تو
 دوستی کم کند ترش روئی
 صفتی بیش از این چکار کند
 وز فزونیش دشمنی خیزد
 شهوت مفز استخوان ببرد
 و آنکه پوشیده داشت مارتواست
 پرده داری زیس دریده مجوى
 پخته در گذر زخامی چند
 در مکن پنجه و میدال است
 کوی خیری بزن بمیدانش (۱)
 دست در کیسه سعادت کن

نظر از پیش و پس درینغ مدار
 چشمها تیره خانها تاریست
 هرچه دانسته ز پیش کسان
 نیکی ار در محل خود نبود
 وزبدي آنچه او بجای خود است
 هر که خود را نخواست کوچک و خورد
 حکمت نیک و بد چو در غیب است
 هر چه ورزش کنی همانی تو
 مهر محکم شود ز خوش خوئی
 خلق خوش خلق راشکار کند
 هزل آب رخت فرو ریزد
 دل بعجانان مده که جان ببرد
 آنکه عیب تو گفت یار تواست
 دوستی از درم خریده مجوى
 خواجه بکندر از غلامی چند
 تا تو باشی بکار بالا دست
 چرخ رام تو گشت و دورانش
 گفت خود را بداد عادت کن

ماه گردون که این کرم دارد
میکند بذل تا درم دارد
هم با نگشت مینهایندش
هم بخوبی همی ستایندش
انکه ماه زمین بود نامش
چون بیینند مردم عاش
در پیش روز و شب دعا گویند
سال و مه مدحت و ثنا گویند
بجز آن خوردو خواب و خیز و نشست
مرد را هنریج و طریقی هست
احتما بایداز طعام و شراب (۱)
چون مزاج هوا تبهشدو آب
نزهد مرد جز به ترک مراد
ز دم رتبت وز دام سعاد (۲)
حل و عقدیت هست و تدبیری
پند ما گوش دار و شاهی کن
گوش کن راز روز بینی من
از گواهان شب نشینی من
پنده روز از کسم نپرسی راز
ورنه رفقیم هر چه خواهی کن
روز از این فتنه ها امانم نیست
از گواهان شب نشینی من
خود چه محتاج قیل و قال منست
از گواهان شب نشینی من
مکن اندر دماغ باد جهان
خود وفا نیست در نهاد جهان
(در بیو فائی جهان و خرسندی بحکم قضا)

حال و کار جهان خیال است
نظری کن که این چه حالات است
هر چه هست اند رین جهان خراب
نقش او باز گونه بینی از آب
تو هم اینها در آب می بینی
یا خود این هابخواب هم بینی
۱ - احتما یابد ۲ - زدم زینت و دوام سعاد - زدم زینت و زدام سعاد

گریه شادی و خنده غم در یاب
زانکه او را بخواب می بینی
در جهان هر کسی و حاصل او
به ز روئی که تیره باشد و ندک
روشنش دار روی و می بین فاش
چون بمیری تمام در یابی
بچنین راز ره تواند برد
پیش دانده باد باشد باد
وزنی آش و اب و نان میجوی
خفته و بی خبر بدست ائمی
خوردن گاو کرد و خفتن خر
مار او هر دمی بسوراخی
پشتیش از بار خرزه خم گردد (۱)
تا که از دردشان فرو میرد
نام این قوم خود ندانی به
یاری از روشنان چرخ طلب
وز جلب جز خرابه دهلیزی (۲)
حاصل از یار نیست جز تیزی (۳)

ما نمت سور باشد اندر خواب
زنگیست آنکه گفتة چینی
رخ زنگی مبین بین دل او
دل زنگی که او ندارد ندک
بسپید و سیاه غره مباش
تا چنین زنده تو در خوابی
هر که پیش از اجل تو اند مرد
هر چه را نیست بر خرد بنیاد
گر تو جانی غذای جان میجوی
پر خوری زین شراب هست ائمی
انکه امد ز راه عقل بدر
دست او هر دوروز بر شاخی
روغنیش در چرا غ کم گردد
هر دمی دلبری همی گیرد
مرک از این نوع زندگانی به
چه وفا خیز دت زیار جلب (۲)
حاصل از یار نیست جز تیزی (۳)

۱ - باد خرزه - بار حرص - زنان جلب - زتار و جلب

۳ - حاصل از ناز - حاصل از تار

مرد ڪناس مستراح شده
عقل را روی در کمالی هست
تا زبان تو این و فعل آنست
چونکه شهوت شود هم او ازت
بر فروزد غصب روانست را
غضبت روی دل سیاه کند
غضب و شهوت ازمیان بردار
نطفه را که پشتو ارءه تست
این چنین نطفه را تو بر چیزی
بود اندر مشیمه یک چندی
چند روزی بناز دارندش
پس ازان همچو سرو بالنده
اتش شهوتش بلند شود
سر و ریشی درو غ بطر ازد
غضبیش خلق در دوال کشد
میرود چون سگان زنجیری
ضعف شصتش نشست فرماید)۱
مدنی اینچنین بسر گردد

عرض و مال وزرش مباح شده
بعجز اين خوردو خفت حالی هست
روی اين راز بر تو پنهان است
سر بسوی غصب کشد بازت
بيرد خشم خلق جانت را
شهوت مغز جان تباہ لند
كام خويش از عروس جان بردار
رايگانش مده که پاره تست
زود اندر مشيمه ريزى
بدر ايد ستوده فرزندی
راتش و اب باز دارندش
نو جوانی شود سگالنده
بنز و بچه پای بند شود
من و مائی ز خويش برسازد
شهوت شوش موش در جوال کشد
اینچنین تا بحالت پيری
بستن پاو دست فرماید
زحمت دختر و پسر گردد

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| همه درقصد مال و جانش هم | زن از او سیرو بچگانش هم |
| برود زین سرای بوالهوسان | بدعای خود و دعای کسان |
| بر سر حفره دواندش | زود بر تخته نشانندس |
| بسر مال او فراز آیند | بنهندش بخاک و باز آیند |
| بشبی جمله را بپردازند | خانه را غارتی در اندازند |
| آن فغانی که از چه زود نمرد | این حسابی که چند مظلمه برد |
| خواجه دردام و گفتگوی ازدم | کور پر هارو خانه پر کشدم |
| که بگو تاترا خدای که بود | بر سر ایند مالکانش زود |
| چون سخن را جواب نتواند | در سؤالش کشند و در ماند |
| در شب اولش بسوزانند | آتش خشم بر فروزانند |
| نه لندش دمی بیوسیدن (۱) | این چنین تا بوقت پرسیدن |
| بچکار آید آن و این چکند | بودن و رفتن چنین چکند |
| دین و دنی چنین زیان کردند | جا هلانی که کار نان کردند |
| به ر چیزی که زود بگذاری | چند ازین رنج و چند ازین خواری |
| چون لسان سملک نداری و طیر (۲) | مرغ و ماهی چه میکشی در دیر |
| سر خود را بدزد سر چه دهی | مهر خود را به مرز چه دهی |
| غم او خور چو میکنی کاری | در نگر تا کجاست غم خواری |

۱ - بیوسیدن در اینجا بمعنی التماس و تضرع است ۲ - که زبان سملک ندانی و طیر

بر ستم پیشکان شکست آور
 حالتی هست و شرح خواهم داد
 لیک سرمایه سعادت بود
 این سعادت طلب تو اند کرد
 راه را بر تو کرده اند آسان
 بچه نوع از جهان بروان رفتند
 روز راحت ببین و شب مغنو
 نتوان رفت جز برنج و عناء
 ترک دنیا بکن که آسان شد
﴿ باب دوم در معاش و احوال آخرت و در آن ﴾

﴿ چند بند سخنست اول در جد و جهد و توجه اصلی ﴾
 رخ بهر مشکلی میچیز راه
 روح پیوند شو بعالم خیر
 خویشن را بلند ارزش کن
 خویش را ارجمند ساز اینجا
 در رکابت روند جن و ملک
 تا کنی در میان جنت جای
 عقل را رای و اتفاق اینست

دل در ماندگان بدست آور
 بجز این گفتهها که کردم باد
 گرچه آن جمله عرف و عادت بود
 چون مؤدب شود باهها مرد
 پیش از این سالگان و غواسان
 راه ایشان ببین که چون رفتند
 گام بر گامشان نه و هیرو
 کیم طریق ریاضتست و فنا
 گر دلت زین سخن هر اسان شد
﴿ باب دوم در معاش و احوال آخرت و در آن ﴾

طالبی ترکسروی کن و جاه
 در سماوات کن بفکرت سیم
 باد ارواح پاک ورزش کن
 هنzel خود بلند ساز این جا
 تا چو باشد تو جهت بفلک
 بدر آر از گل طبیعت پای
 روح رار فرف و برآق اینست

راه نا رفته کی رسی جنائی
 در گذار توهہ هوس دامیست
 دو جهانی بدین صغیری تو
 اینچنین آلتی مجازی نیست
 ترک یاران خویشن دادی
 تن بجاه و بمال چست شود
 تا تو گرد کلاه و سر گردی
 داغ ایمان بروی جان درکش
 یشت بر خاکدان فانی کن
 زندۂ شو بجان معرفتش
 نفس قدسی چو کامیاب شود
 رنج نا یافتن ز هستی تست
 چندو چنداز گریز و ناخلفی
 تا شرمسار باید بود
 اینچنین کارخانه در دست
 کارت از کاهلی نیاید راست
 گر چه برخویش بدپسندیدی
 منشان دیک جستجو از جوش
 تا رکی هست در تخت میکوش

وافقی بر در مجاز مکرد رخ نهادی بتیر باز مگرد
گرچه آهسته خر همیرانی هم بجایی رسی چه میدانی
﴿حکایت﴾

آن شنیدی که شاه کیخسرو
کار این تخت چون زدستبداد
در پی شاه هر کسی بشتابد
پادشاهی بدان تو انائی
نیستباری که هم بکاری رفت
تا کسی بر گهر نیابد دست
آنکسانیکه در هنر کوشند
راه معنی باسب و زین نرونده
تا بهر ریشه در آویزی (۲)
چند در بند فربه باشی
این گروه مغفل ساهی
دست آزاده پچنک آور (۴)
که برون آورد ز غرقابت
چون ازین خانه میدروی بدرست
تا بگوید چو باز پرسی راست

چون زمعنی بیافت ملکی نو
نیستی جست و هر چه هستبداد
بر بگشتندو کس نشانه نیافت
با چنان علم و عقل و دانانی
که ز تخت جهان بغاری رفت (۱)
نتواند کبود مهره شکست
خویش را از نظر چنان پوشند
جز بدل در طریق دین نرونده
کی از این چاه بر زبر خیزی
پر هشو کز هنر تهی باشی (۳)
نتوانند با تو همراهی
روی در روی نام و ننک آور
بر گشاید دو دیده از خوابت
بتطلب راه را رفیقی چست
کاند رین راه منزل تو کجاست

۱ - که ز تختی چنان - ۲ - تا بهر رشته ۳ - پر مخور - ۴ - مردازاده

از پس و پیش چند منزل ساخت
در میان جستجوی خرقه و قوت
کی از این عرصه گتوانی برد
با خدا باش در میانه خاق
تا بیابی ز جام ما ذوقی
روح قلسیش کی شود زنده
که تو این نیستی که می بینی
درج شو در حساب مقبولان
هیچ فارغ مشو که بد نبود
نتوان پای تیز را بستن (۱)

این رباطیست پر ز حجره و رخت
اولش مهد و آخرش تابوت
چون بزائی اگر ندانی مرد
خواه اطلس بپوش و خواهید لق
بیحضوری مباش و بی شوقی
هر که را نفس شد پرا کنده
بگذر از ریش و سبلت و بینی
گرد هر در مگرد چون گولان
گر چه کارت بجای خود نبود
سرت آغاز اگر کند جستن

* در طلب مرشد و پیشوا *

از مضيق گمان برون نه پای
باز دان رنگ و بوی رشد از غنی
اسم بیابی نظر بحرف مکن
چه دهی از برای یک صدیق
تک و پویی بکن بیان که کجاست
چه نشینی بسان غمناکان
تو نداری در آن میان گنجی (۲)

راه حیرت مرو نظر بگشای
جام داری نگاه کن در وی
وقت خود را بخیره صرف مکن
بوسه بر دست و پای صدزنديق
نقش صدیق مینمایم راست
نیست خالی جهان از این پاکان
هست گنجی نهان بهر کنچی

۱ - نتوان نیز پای را بستن ۲ - گنج یعنی گنجایش

راست شو تا براستان بررسی
تو که هنگامه دانی و بازی
مرد چون مستعد راز شود
در تو چون شد صلاح کار پدید
پای رفتار هست خیز و بیوی
روشنانی که این دو ادارند
نشود نا امید مرد طلب
غالب از بهر طالبست بکار
طالب مستحق و غالب حق
کی جدا گشت نور مهر از ماہ
گر نداری خسوف گمراهی
بی طلب صید چون بشست اید
چون تو شرط طلب نمیدانی
باز دان کز پی چه میپوئی
هر که این راه رفت بی دانش
هر چه معلوم نیست نتوان جست
قایدی باید اندر این مستی
نبود نیک نزد بیداران
سوید جوئی ره زیان بگذار

خاک شو تا باستان بررسی
بسعادت چه مرد این رازی
آرزو هاش بیش باز شود
کامرا در کفت نهند کلید
دست گرد جهان بر ارو بجوى
بر تو این دردکى روا دارند
اگر ش صادقت درد طلب
تو نکردى طلب بهانه میار
مهر و ماهندر روز و شب مطلق
گر نباشد خسوفی اندر راه
همه با تست هر چه میخواهی
تا نجوئی کجا بدت اید
خر در این گل چگونه میرانی
چون ندانسته چه میجوئی
نتوانداد دل بفرهانش
ور بجوابی خلل ز دانش تست
که بداند بلندی از پستی
داه بی یار و کار بی یاران
کار خود را بکار دان بگذار

هم دلیلی بدهست باید کرد
 سر ز فرمان او نپیچیدن
 چشم بر قول او نهادن و گوش
 همت یار سودمند بود
 شر شیطان همیشه در کار است
 هر که او را نگاه باانی نیست
 گرچه شیرین و دلکشست رطب
 تب نمید او و دید شیرینی
 گر بدینیانظر کنی و بخویش
 کاملی نا گزیر باشد و هست
 عقباتی درشت در راهند
 کار بی هرشدی بسر نرود
 بی ولایت تصرف اندر دل
 در ولی پر غلط کنند بینش
 اینقد مرا یک‌انه باید
 بی کرا ماتهای یزدانی
 آنکه بر قدش این قباشد راست
 در صفت شیخ و مرید

— ۵ —

شیخ را علم شرع بایدو دین
 حکمتی کان بود درست و منین

سر و مغزی منزه از خشکی
در مضای سخن جسور و دلیر
دُخ نپیچیده از غذاب و بلا
ده فرمان اوستادی چست
نفس خود لشته خون خود خورده
سر نص و دلیل دانسته
در نهان آدمی شناس شده
گشته نزدیک تا بعالم نور (۲)
بر نشسته ز روی آکاهی
نژ قبول کسی قوی پنجه
سختراست و زشتراخوبی
نه شکن در فون گفتارش (۳)
طالبانرا بسعی بی هفت
که خدا خواهد و خداداند
کندش کشف بر تو در دم نقد
چهره او گشاده لب خندان
و گرافون شود برش باداست
خرمنش بهر خوش چین باشد

فسی طیب و دمی مشکی
خاطری مطمئن و چشمی سیر
کارها کرده در خلا و ملا
بوده در حکم مرشدی ز نخست
دل خود را بخون بپرورد
چاره نفس خود توانسته (۱)
فارغ از حجت و قیاس شده
کرده دوری ز راه معنی دور
در ولایت بمسند شاهی
نه ز رد خسی داش رنجه
گفته جانش بصیر ایوبی
نه کسی را گرفت بر کارش
گشته بار از کتاب و ارسنت
وقتشان بر سر زبان راند
بر تو هر مشکلی که گیرد عقد
روح در عرش و جسم در زندان
اگر ش مال کم شود شاد است
دنی او ز بهر دین باشد

۱ - چاره نفس بد - ۲ - با معالم نور - ۳ - نه شکنی در قبول گفتارش

شهره شهرها بپاک روی
 بازوی او بعقل و شرع قوی
 دل او از ریا بپرهیزد
 نورش از نور کبریا خیزد
 هرچه خواهد فلک فراخور او
 دمبدم حاضر آورد بر او
 شغل او بهجهت و سرور بود
 کارش ارشاد یا حضور بود
 از بی جمع سازو آلت او
 کرده ایزد بخود کفالت او
 مظہر حق و مظہر تحقیق
 بر خلایق دلش رحیم و شفیق
 خبرو باد او همایون حال
 دیدن و داد او مبارک فال
 خوبی او هیبت و وقار دهد
 خس بیادش به از گهر گردد
 هر که با او نشست شاهی شد
 وانکش آمد بدست ماهی شد
 این لطف کن که در جهان این سس
 گر مرید کسی شوی این کس
 وان دگر ها مکس هیمرانند
 این کسان باز دست سلطانند
 بچنین پیر دست ناید داد)۱

در باب توبه

هه تراشهوت و غصب یار است
 هه شستن جان و تن رظلمت عار)۲
 توبه صابون جامه جانست
 دست وقتی بتوبه دانی برد
 نتوان جز بآب استغفار
 هه تویه زیت چراغ ایمانست
 که زاو صاف بد توانی مرد

| | |
|---|---|
| پیش راهت ز شرک خرسنگیست دست دادی و دل نداد چه سود (۱) کار بی دل ممکن که بازی نیست تا که باقیست شب چد روز بود در دگر رنگها سوار بود (۳) هوسی دارد این ارادت نیست چو گذشتی دگر ممکن یادش کودکی باشد این پشممانی التفات تو با گذاشتها ظاهر و باطن بگیرد نور نفس بی تصفیت چکار کند توبه کایزد دهد تمام آید طاعتی کز ریا شود محکم از محبت بدل در آید نور آخرینش محبت شاهست در مقام دگر درست آید همچو پرهیزان و داروی کار | تا دلت را ز غیر اور نگیست دست دادی که توبه کردم زود توبه کان تنکند نمازی نیست (۲) آتش توبه پاک سوز بود هر که در توبه پایدار بود عادت خواجه ترک عادت نیست تا که در لذتی بده دادش گر نهشتی چراش مهمانی (۴) بر کند بینح جمله کاشتها از گنه چون بتوبه گردی دور زهد بی توبه کی قرار کند توبه تاخود کنی تو خام آید از گنه توبه کن ز طاعت هم توبه چون باشد از خللها دور توبه اول مقام این راهست در مقامی چو مر درست آید توبه را باسلوک این هنجار |
|---|---|

۱ - دست ذادی دلت نداد . ۲ - توبه گردی دلت نمازی نیست

۳ - درد گر رنگها سوار آید . ۴ - چراش مهمانی

گر نه پرهیز بر نظام بود
در چنین حالت ارخوی دارو
خانه چون تیره و سیاه شود
در زمین انکه خار و خس بگذاشت
توبه چون راستشذبینش غیر (۱)
حق پرستی نظر بغیر مکن
خرقه پوشی بترک عادت کوش
ترکاین توبه کن که می خوردن
تو مرید برنج و بریانی
درخ چودر توبه آوری ز کناه
باز گرد از در هوا و هوس
نه که چون توبه از گناه کنی
که چودادم بتوبه خود را دست
برنهی میزد و کلوته بسر (۲)
تا تو بر آرزو سوار شوی
از سر اینهات تا مدر نرود
دست پیمان بده باین مردان

ماده نایخته خلط خام بود
راست کن گور در پس بارو
نقش بروی کنی تباہ شود
تخم دروی کجا تواند کاشت
توان راست رفتن اندرسیر
کعبه دیدی گذر بدیر مکن
ورنه خمار باش و خرقه مپوش
به زقی کردنست و قی خوردن
بعنین تو به ره کجا دانی
توشه از درد ساز و گریه و آه
بطريقی که ننگری از پس
باد پندار در کلاه کنی
تنم از آتش جهنم رست
دل پی سیم و چشم در پی زر
نیسندم که توبه کارشوی
در منه پای تات سر نرود
دستدادی هباش سرگردان

۱ - توبه چون زشت شد ۲ - کلوته بضم کاف عربی و فارسی کلاه
کوش داریست برای اطفال و میزرا، بفتح اول وزن قصر دستار است

کانکه این عهد را شکسته کست
 چون نداری جگر دلیر مرو (۱)
 چون بینداختی زند تیرت
 بر دل تیره تیر زن باشد
 بتن بی ثبات دست بلاست (۲)
 آنکه یکروز باز خواهد گشت
 دادن توبه اش اثر نبود (۳)
 ور نه فردا ترا خجل دارد
 که قلم دور شد زیبدل و مست
 که نه بربن بعض مینهی انگشت (۴)
 که همان رندو باده خوار شدند
 که بمیحرور میدهی خرما

) در آداب خرقه دادن ()

خر نه خرس را کلاه مده
 موی چون میبری پیشانی (۵)
 کاول الفکر آخر لعمل (۶)

در میاور بعد ایشان دست
 شیخ شیراست نزد شیر مرو
 سپر است اینکه میدهد پیرت
 پیر راه ارچه پیر زن باشد
 دست شیخ ارچه از قتوح ملاست
 خود باید بکوی توبه گذشت
 شیخ کو را ز دل خبر نبود
 توبه آنرا بدء که دل دارد (۷)
 هستان از مرید بیدل دست
 دست بیمار در مکیر به هشت
 پر بتقلید توبه کار شدند
 بکشی صد کس اندراین گرما

دزد را پیش رخت راه مده
 از سری با چنان پریشانی
 با تو میگوید آن حکیم اول

۱- چون نداری سیر دلیر مرو ۲- بتن بی ثبات دام بلاست ۳- دادن توبه را
 ۴- توبه را آن بدء ۵- گرن بربن بعض ۶- موی را چون بری به پیشانی ۷- با
 تو میگوید آن حکیم ولی - کاول الفکر آخر لعمل

مده‌ای خواجه بی گروزنهر
 ترک را جبه کرد را دستار
 زنده را توبه ده که داردجان
 مرده خود توبه کرداز آب و زنان
 انکه از بهر نان کند توبه
 مشنو کو بجان کند توبه (۱)
 سر دیوانه در کلاه اورد
 نتوان دیو را برآه اورد
 هد هش توبه کز مصادره جست
 روستائی که دیشب از دره جست
 به لش ناقلان شاه کشد
 نیست آنکو سری برآه کشد
 حق سلطان چه میکنی باطل
 بغور جلب ذنی عاطل
 ور شدی مؤمن حراست کو
 تو اگر مؤمنی فراست کو
 وین ز تقویم و فال مابذر است
 فال مؤمن فراست نظر است
 آنچه دانا ز دفترش داند
 مؤمن ازرنک چهره برخواند
 آنچه مردم ز دور میبینند
 مؤمناش چو نور هی بینند
 همه نهشی در او معاينه شد
 دل مؤمن بسان آینه شد
 زانسوی پرده ولو شئناست
 دل چشم شبنور حق بیناست
 علم حاصل کن ای پسر در دین
 دل بیعلم کی رسد بیقین
 زانکه ایمان چنین شود حاصل
 عمل از تن بجوى و علم از دل
 هردو همداستان شوند و رفیق
 چون زبان و دل اندر این تصدیق
 شود ایمان از این سه پشت قوی
 تن تبع کند بپاک روی (۲)
 هر کش این اعتقاد شد مقدور

کشف راز نهفته زود کند
زانکه ایمان مایماني نیست
خرقه مصطفی اویس قرن
که از ایشان رسید دین بکمال
زان تفرج چو غنچه بشکفتند
دیدن صورتش بکار نبود
زر خالص بامتحان به شد
طلب خرقه و دو توئی ترد
خرقه و خورده در میان آمد
مدنی را یقین زیادت شد
حالشان گفت و حالت آوردند
هر کرا کشف سر دین باید
خرقه پوشی تو در چنین کس پوش (۲) ورنه در خرقه کش سرو مخروش
خرقه هارفت و نیست هشت و مزد
چه توان کرد چون طبیب بدی
قابلی جوی تا قبول کند
انکه در خور د صحبت است و حضور (۳) مکن اور با خدمت از خود دور

۱- روستائی نبود و در ده شد ۲. از چنین کس پوش ۳- خلوت
است و حضور

وانچه ارباب خدمتندو قیام
هر یکی را نگاه دار مقام
وانکه لایق بود بحلیه و صوم
وان کزین هرسه قسم بیرونند (۱)
مهل او را دگر صحبت قوم
مده این دانه شان که بس دونند
جز صلوة و زکوة و سنت و فرض
ار مغافنی مکن برایشان عرض
گر بهر یک عمامه خواهی داد
بعد از آن خلق رانمایش کن
دین بدستار و جامه خواهیداد (۲)
از تو طالب کجارت سد بخدا
زین یکیرا بمخلصی برسان
بگل و گوچو گاو درمانی (۴)
گرش افیون دهی بقای تو باد
در زمستان مکس قدید کنی
در زمستان مکس قدید کنی

حکایت

پیش شیخی تمام بهر آمد
ساده تر کی ز ده شهر آمد
در میان جست تر کمان بیفارکر
سفره چرب دیدو حلقة ذکر
خود بدان تا چگونه گوید و چند (۵)
به سه شب مغز خویشتن بر کنند
روز چارم چو آش دیر آمد
روستائی ز خرقه سیر آمد

۱ - بخدمت قوم ۲ - هرسه قوم بیرونند ۳ - دین بجولاه و جامه خواهی
داد ۴ - گل و گوینی گل و گودال و مفالک - شاعر گوید دست از غم
روزگار بردل چشم از الم زمانه در گو . ۵ - خود مدان

گر چه تکرار ذکر گرمش کرد
نمیتوانست شیخ نرمش کرد
خام بود آن مریدو بیرون جست
راه صحراء گرفت و شیخ برست
نمیتوان داد هر کسیرا باز
نمیدانی که اندرین نزار
دل بی علم را نباشد راه بدر لا اله الا الله
(در تلقین ذکر)

ذکر بیفکر علم بی عمل است
دل بی عشق چشم پر سبل است
حلقه ذکر حلقة دل نست
گله ما ز حلق پر گل تست
ذکر در دل چو جای گردنشست
بانک خواهی بلند و خواهی پست
انکه نامش همیبیری شنواست
گزنداری فغان و نعره رواست
و آنکه سر حروف می داند
بی زبان و حروف می خواند
ناوش سپاس فدر آنست
حاضرش میشناس ذکر است
ور ندانی کرا همی خوانی (۱)
آنکه او را نه آشنائی تو
به کدامش زبان ستائی تو
دل نادان ز کار سست آبید
دم ز دانش زنی درست آید
چوندانی خروش بیهده چیست
هیچ دانی که رویت اندر کیست
که چو حاضر شود بمعرف اجست
دل غایب بهانک محتاج است
زشت باشد بذکر کردن جهد
چو دلت با زبان نشدهم عهد
تازه باشد دل و زبان با هم
یار باید دل و زبان با هم

۱ - لال گردی و گنک اگر دانی

دل چو پر نقش و دنک باشد و بوی
 بزیان هر چه باید میگویی
 زان بتلقین پیر محتاجست
 هر کشش چون ادا کند بیفکر
 نرهی هر گز از پشیمانی
 همه را گر بذکر بنشانی
 (در سر کلمه شهادت)

این گواهی نماید از تو درست
 خوبتر زین دونفی و اثباتی
 نشناسم جز این دونامی اسم
 که کلید بهشت را شاید
 شدد و بدراندربین دوچارده درج
 ده کلید است و چار دندانه
 که دو قسمندو هر دو قسم یکی
 نیست از بیست و هشت حرف بدر
 بلکه اینند و بس منازل و راه
 ای حریف از حروف مامگذر
 دردم لای این شهادت نه
 این سخن را بین که کم خرجست
 در طلب کردنش چه خیر بود

قا ندانی اله را ز نخست
 نیست در هیکل الفباتی (۱)
 گنج توحیدرا بهینه طلس
 خود حروفی بدین صفت باید
 گر بتحقیق شان ندانی ارج (۲)
 هر یکی زین چهارده گانه
 اندر این اتفاق نیست شکی
 اول و آخر کلام و صور
 این حروفند و بس منازل هاه
 سخنی زین حروف نیست بدر
 هر چه غیر از خداست اندرد
 توبه در لای این سخن در جست
 هر چه در وی نشان غیر بود

این شهادت نیاید از تو درست
که در او نفس را توانی کشت
دور بودن ز خلق و کم گفتن
چاره کار مرد کار اینست
بدکان آورند جوهر او
از مراد خود احتراز کنند
وانچه کرد او بجان فرآگیرد
شودش کرد و گفت مانند
در مقام ادب مقیم آید (۲)

تا شود کاردان و پرورد
کنند آماده زود و گوید کیر
شیخ را حاجت سخن نبود
شودش دل درست و جان روشن
لایق خلوت و حضور شود

— در معنی خاوت —

تا در این خلوتش دهنده حضور
سخن آب و نان نیندیشد
کشته تسليم ره نماینده تا چه کردد ز وقت زاینده

۱. تانگردی چست. ۲. در مقام ابد. ۳. پردلی باید

ترک آن غیر تانگردی چست (۱)
بعد از این توبه تو به ایست درشت
وان بکم خورد نست و کم خفتن
در طریقت چهار یار اینست
چون در این بوته پاک شدز را او
مدتی چشم و گوش باز کند
هر چه داناش گفت بپذیرد
تا بگفت و بکرد دانند
قول و فعلش چو مستقیم آید
بر نگردد ز کار ده مرده
هر چه آید بخفیه در دل پیر
هیچ محتاج کن مکن بنود
چون در او گردید این نشان روش
روی و رایش تمام نور شود

تحفه جان نهاده بر کف دست
 روی دل کرده در سرای الاست
 سر بدریای لافرو برده
 تن بمرک آشنا فرو برده
 تا چو در وی کنند سعادت رو
 تحفه بیرون برد بساحل هو
 خاطری تیزو فکر تی ثاقب
 واردات جلال را راقب
 در بروی حواس بر بسته
 بنظرهای خاص پیوسته
 ترک این عدت و عدد کرده
 هرچه غیر از خداست رد کرده
 رستمی پشت کرده بر دستان
 روی در تیغ کرده چون مستان
 یاد او میکنی بزادی کن
 سر او را خزینه داری کن
 بزبان نفی کن مدل اثبات
 هستی که جزا و هرچه هست جمله هباست (۱)
 چوب چپ در دهی ندازراست (۲)
 معجز لاله الا الله (۳)
 از زبان در دلت گشاید راه
 نتوان داشت چله از سر حال
 گله در چول و غله اندر چال (۴)
 تا تو در چله فرد باشی و حر
 از چهل خصلت ذمیمه ببر
 غصب و کیدو غفلت و هستی
 چیست آن کبر و نخوت و هستی
 بطروریب و حرص و بخل و حیل
 بغض و بد عهدی و دور غوغ و دغل
 شهوت و غمز و کندی و تیزی
 فسق و بهتان و فتنه انگیزی
 هزل و غدر و نفاق و خونخواری
 طیش و کفران و مردم آزاری

۱ - چه زچپ در دهی ندا چه ز راست - ۲ - معنی لاله الا الله

۳ - چول روزن غول معنی بیان خالی از آدم

| | |
|---|---|
| کسل و ظلم و جور و حقد و جفا عکس اینها بیین و کارش بند در فرو بند و چله داری کن در ممالک ولی شدو والی بحروفی دگر نبشه شود (۲) صفت عارفان چنین باشد خیزو خالیشکن که اینکاریست گر با خلاص نیست نیست مباح انری از غرور الخناس قل هو الله باشدت ثانی هر چه خواهی بیابی اند رجیب بر وجودت بگستراند بال در چنین حالتی نباشد عیب بر باشت امین و رست شود بعچنان دستگاه و گنج که برد راز دلها بر هر زبان تابد بحدیثی چو گوهر آبستن وز دلش بر سر زبان آید | حسد و آزو کین و زرق و ریا (۱) آنچه گفتم بخویشتن مپسند پس بخلوت نشین و زادی کن هر که زاین پرشدو از آن خالی دل او دفتر فرشته شود خلوت اینست و چله این باشد دل که خالی نگشت بازاریست آنکه فرمود کار بعین صباح مهل اندر دل خودا زوسواس اگر این قل اعوذ بر خوانی چون قوی دل شوی ز عالم غیب مرغ همتا ز گنج خانه حال بمیرید ار خبر دهنده از غیب تا بشیخش یقین درست شود بشناسد جز ای رنج که برد نظر شیع بر دلش تابد شودش ذهن از آن زبان بستن دل او گنج هر بیان آید |
|---|---|

دلش از جام فقر گردد هست
صدق دستور حال خودسازد
در دل او شود ز دلها راه
شیخراچون از آن خبر باشد
بدل و جان رفیق او گردد
آن پسندد بر او که بتوان کرد
بچنین نیستی چو گردد هست
نسیه و نقد خود بر اندازد
چوز دلها شود بصدق آگاه
هر چه را بر دلش گذر باشد
مهریان و شفیق او گردد
زمماع و حدیث و خفت و ذخورد
در آداب مرید ۵۰

خود در اول قدم مرادتر است
از بدیهایش در پناه برد
گرچه سختست کار سهل شود
ترک خوی بد است و عادت تو
اختیار خود از میان بردار
ره بآب حیات عشق نبرد
که شود نفس اوسر افکنده
قدر خود را مهل زدن گامی
در هستی بخوبیش در بند
نzed عاقل چه او چه عادو نمود
عجب دیوی کند سلیمانرا
که کند عجبت از نظرها دور
طلبت چون درست باشد در راست
حق چو خواهد که بند هر آه برد
بند هه توفیق را چو اهل شود
اولین پایه ارادت تو
شیخ چون نزد خویش دادت بار
قا هرید از مراد نفس نمرد
سر مرد آنگه هی شود زنده
گرنی قدر دوست را نامی
چون حدث در قدیم پیوند
مرشدی کو بعجب راه نمود
عجب گبری کند مسلمانرا
بیر از عجب تا شوی منظور

عجب یکسونه ای فرشته نورد
بهل این عجب اگر نه گبرشوی
سگ اصحاب کهف بهتر از اوست
هیچ باشد هزار ساله نماز
دیدم و نیست در جهان باری بهتر از عجز و نیستی کاری

حکایت

دیوچون عجب داشت سجده نکرد
عجب ورزی پلنگ و ببرشوی
عجب بلعامر اچو شد در پوست
با جوی عجب در ترازوی راز
مرشید را ملامتی افتاد . در مریدان قیامتی افتاد
بغضومت میدان فرو بستند
زان مریدان یکی که دانا تر
در تحمل زیس تمام که بود
حاضری چون دلش شکیبا دید
گفت حقی که در شمار آید
آن مریدش جوابداد که باش
چون زنبی اجازت او مشت
شیخ را از من این نباید چشم
رنج او چون هباتوان کردن
باز چون تخم فتنه پاشد شیخ
تا کسی راسخ و امین نبود
گر تو خواهی که کاردین سازی

بر من از خامشی نگیرد خشم
خرقه دیگر قبا توان کردن
با مریدان چه کرده باشد شیخ
لا یق صحبتی چنین نبود
بار دنیی ز خود بیندازی

نقش لوح خودی چو بتراشی
کلمش رخ دهد بجماشی (۱)
گر کمند بر تو بی ادب انکار
تو بکوش و ادب نکه هیدار
(در ترک و تحرید سالک)

کاولین گام عاشقان اینست
غول راهند و غل گردن تو
داشت چون بد بود نداشته به
پاک دارش که خلوت شاهست
هر غ دینی هوای دانه مکن
انجم واسمان بکار تواند
که بدنیا چنین مشو غره
ملک دنیا بجا هلان بگذار (۲)
ازل اندر ابد زن و رستی
آتشی در فکن به بیشه خود
جون روی در سراچه لاریب
از تو تا دوست راه بسیار است
که در این بحر غوطه داند خورد
میل داری بیت پرستی خود

بی درم باش ارت سرد نیست
این ده و باع و بچه وزن تو
غل و غولی چنین گذاشته به
دل که وحدت سرای اینرا هست
روی دل جز در آن یگانه مکن
در و دیوار در شمار تواند
با تو گویا زبان هر ذره
ملک دین را توراست میکن کار
چند از این نیستی و این هستی
عاشقی هم بتاب تیشه خود (۳)
خرد افسار و سوزن اندر جیب
تا ترا از تو شیشه دربار است
آشناهی طلب ز دنیا فرد
تا تو داری خبر ز هستی خود

۱ - جماشی در اینجا بمعنی دانش است ۲ - ملک دنیا بکار دان بگذار

۳ - عاشقی هم بیاب بیشه خود

دیده بازت نشد بعالم نور
 ره که باید بپای جان رفتن
 تو دل خود چو ده خراب کنی
 خانه را در مکن که در بندست
 نام زر چیست جیفه مردار
 بخت اگر نیست خواجه زر چکند
 مرد از آراستن تباہ شود
 عارف کردگار زر چکند
 من ده خویش بر بها کردم
 در جهان داد بندگیش نداد
 تو زلاهوتی ای اللهی دل
 تا کی این سنقر و ایاز رهی
 مرغ او اشیانه کی سازد
 غیر در غار هانمی گنجید
 غار ما منزل پلذگانست
 انکه اندر جهان ندارد گنج (۲)
 تشنگان اندرین حیاض رسند

زان بظلمت فرو شدستی دور (۱)
 با خرو بار چون تو ان رفتمن
 که در او سنگ و خالک و آب کنی
 و ندراو زر منه کدز رگندست
 کی خورد چیفه جز سک و کفتار
 رخت اگر نیست خانه در چکند
 سینه از خواستن سیاه شود
 ولی الله بار و خر چکند
 به فضولان ده رها کردم
 که ز بند جهان نگشت آزاد
 ملک ناسوت را بناس بهل
 برهان خویش را که بار رهی
 مور او کی بخانه پردازد
 عشوه در بار ها نمی گنجید
 نه مقام خسان و ننگانست
 چون ته ان آکنیدنش در گنج
 بربیاضت در این ریاض رسند

۱. دیده بازت نشد بعالم غب

زان بظلمت فرو شدستی و عیب

۲. گنج بمعنی کنحایش است

عزالت و جوع بود و صمت و سهر سالکان را براستی رهبر
این چهارند در طریق کمال حیلیت فقر و حالات ابدال (۱)

(در فایده جوع)

| | |
|--------------------------|---------------------------------|
| قوت دل ز عقل و جان باشد | خانه خالی بود حضور دهد |
| تن خالی فروغ و نور دهد | علم جوئی بترک سیری کن |
| جان طلب میکنی دلیری کن | سر خاری بخور مشوشیره (۲) |
| تا نگردد دات چو تن تیره | صیقل نفس چیست کم خوردن |
| آفت عقل نفس پروردن | خلق را بر نماز داشته اند |
| صفت روزه راز داشته اند | بهتر از جوع بر دلیلی نیست |
| بجز این اتش خلیلی نیست | تشی کو بهار و لاله دهد |
| ترک این سفره و نواله دهد | گربدان ملکت آرزوست رجوع |
| نرسی جز بپا یمردی جوع | رای روشن شود زکم خودن |
| به رخوردن چراست غم خوردن | عو دو چنک و چغان که پرسازند (۳) |
| از درون تهی خوش آوازند | پر شکم شد خرو رباب یکیست |
| تیره گردید خاک واب یکیست | عیب صوت الحمیر میدانی |
| بر سر سفره خرچه هیرانی | شکمت پر شود بخار کند |
| بر دماغ تو گند کار کند | |

۱. حلیت فقر و حالات ابدال ۲. سر خاری بخود مشو خبره ۳. عدو

چنک جهان

بگریزد فرشته از بر تو
 نحل را چون لطیف بود خورش
 خون حیوان مخور که گنده شوی
 آب حیوان مدان بجز دانش
 زین خورش ها تهی شکم بهتر
 که چو بادت در شکنبه زند
 در نباتی چو کثیرت عددی
 باز حیوان که اصل تر کیمیش
 گند سر کین ز گند غایط کم
 بجز این چون نماند بر هانی
 چون پا کیست فرق این که ومه
 آزرا تا تو هم شکم یابی
 چندو چند آخر از گران چیزی
 تونه از بهر خوردن آمده
 بنده مرده دل چکار کند(۲)
 راه دینار اهر رفتن تست
 هر چه مستت کند شرابت او است
 زنده شو تا سکت شکار کند
 کز پی کار کردن امده
 جهد کن تا از آن میان خیزی(۱)
 کام یابی و لیک کم یابی
 معدنی از نبات و حیوان به
 خاک خوردن به از چنین نانی
 کین یک از رستنی است و ان از دم
 بیشتر بود گشت کم طبیش
 نیست کم شد در او فضول ردي
 آتشت در کلاه و پنبه زند
 چون بیابی بنوش از جانش
 آب حیوان بخور که زنده شوی
 کشت نخلی که شهد بود برش
 غول و دیو اندر آید از در تو

۱ - تا در آن میان خیزی ۲ - چکار آید - شکار آید .

۳ - وانچه بیه وش کرد

کم خورای خواجه کنبلارستی
که حلال ترا حرام کند
خون منی گردد و منی روغن
فتنه در میدان ران افتد
خون صابو زیان بگردن تو
این هم از حیلست و مابونی (۳)
نه بخورد روز و شب شکم بدران
بر کشی هر دم از جگر آهی
روزه گیرند و شب و صال کنند
پتاخگان را وصال نیست حرام
با تو چون هر شبی دو باز خورد
ده بآن آرزو چگونه بری (۴)
چون بری رخت روح بر عدوق
روز مانند نای انبانی
شود از فیض نور چهره چوبدر
ور بماهی رسد قدید شوی

نان اگر پر خوری کند مستی (۱)
دل چرا میل آنطعام کند
کندم و گوشت خون شود در تن
اش شهوت اندران افتد
شوخي از روغنست در تن تو (۲)
نفس پر چرك و خرقه صابونی
روزه دار و بدیگران بخوردان
تو ز آسیب روزه ماهی
عارفان ماه خویش سال کنند
نمایند روی وصل بخام
انکه از پیش کردگار خورد
تو که هم شام و هم سحور خوری
با چنان خوردن و چنان آروق
مسکه شب نای و لب بجهنمیانی
عارفان را ز روزه در شب قدر
تو بروزی هلال عید شوی

۱- نان اگر پر خوری کنی مستی ۲- شوخ از آن رونگست.

شوخ و شوخي در اينجا بمعني چرك است ۳. اينهم از جهان تست و مابونی

۴. توکه هر شام و هر سحور خوری. ره بان روزها چکونه بربی.

تو شکم بوده از آنی سمت
هر که روزش بفریبهی باشد
چون شکم شد تهی تهی باشد
تن چوازخون تقیل سنث آید
دل ز بار بدن بتنك آید
در تن این بادنا خوش و گنده
چون گذارد چراغ رازنده
هر دمت بوی بر دماغ زند
همچو بادی که بر چراغ زند
روح خود زنده کن که با غتوا است
خردت کاتش چراغ تو اوست
شکم پر ز هیچ پیچ را چکنی
روده پیچ پیچ را چکنی
چگر شیر مردی و دل دین
جگر و دل درست کن بیقین
یابی از زانکه دولتی یابی
تو زکم خوردن و زبیخوابی

﴿در فضیلت بی خوابی﴾

عزم نا خفتن ارتو هستی کس
شود از آب چشم و بیداری
خواب را گفتۀ برادر مرگ
دل شب زنده دار زنده بود
خواب خوندربدن فسرده کند
جز شب تیره نیست آن ظلمات
نشود آب زندگی ربان
شب ما تیره و دراز بود
گر حریفی شبی بروز آور

نص یا ایها المزمل بس
بر زبان چشمۀ سخن جاری
چون نحسی نهیزی در مرگ
قالب خفته سر فکند هبود
زندگانرا برنگ مرده کند
که در او یاقنند آب حیات
مگر از دیده سحر خیزان
کار ما گریه و نیاز بود
رخ در آن یار دلفروز آور

شب مانا خوش بست شب خوش کن
آنکه را جسته خریدار است
دوست بیدار و دشمن اندر خواب
منکرند این حواس جسمانی
خیز و در خواب کن مرا ینازرا
کنج گیران بگنج روح رسند
تو بر ان گوهر اد خریداری
مردم چشم شب نشینرا نور
فرصت اینست فرصتی در یاب
دشمن این دوستان که میدانی
باز کن چشم و دیده جانرا
شب نشینان در این قتوح رسند
نرسی جز بنور بیداری
از در عزلتست و فکر و حضور

﴿ در خاصیت گوشه گرفتن ﴾

خوب رویان چو رخ همی پوشند
یافت عنقا بعلت و دوری
هر که او عزلت اختیار نکرد
خند انکس که او برباداز خلق
کار چون با خدات خواهد بود
طفل معنی بکام پروردده
تا تو اندر میان انبوهی
گرگ آزاد رسما در حلق
دل مخوانای پسر که دول بود
رسما نیست سست صورت جاه
عاشقان در طلب همی کوشند
قاف تا قاف نام مستوری
دست بادوست در کنار نکرد
دامن و روی در کشید از خلق
این تعلق بلات خواهد بود
نشود جز درین پس پرده
روز و شب در عذاب و اندوهی
کیست خلوت نشین دل با خلق
آنکه در چاه خلق گول بود
تو باین رسما مرو در چاه

| | |
|------------------------------|----------------------------|
| فکر اسباب صورت از کم و بیش | چون بخلوت روی میر با خویش |
| کنج خلوت گردید و کوه حری (۱) | چون نبی دور شد ز بیع و شری |
| منبع عیش عمر و عشرت د هر | عزت غار بود و عزلت شهر |
| مردم او را ز بامها جستند | ماه یکشنبه که در برو بستند |
| کز خموشیست سود عزلت و بس | خود ز عزلت زیان نبینند کس |

* در صفت خاموشی *

| | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| ذکریا و مریم اندر دیر | از خموشی رسیده اندوز سیر |
| این بعیسی و ان بیو حنا | از پس نا امیدی اانا (۲) |
| شد بدر و بگو هر آبستن | نه صدق نیز از آن دهن بستن؟ |
| هم بزاید گلی جهان افروز | غنچه کو در کشید زبان دو سه روز |
| بنفس بوی مشک ناب دهد (۳) | گر چه پرسندو کم جواب دهد |
| درجهان بهتر از خموشی نیست | راه مردان بخود فروشی نیست |
| آمد او برده فرا غایت (۴) | انکه در شانش این چهار آیت |
| زان بدین اعتبار شد خلوت | جامع این چهار شد خلوت |
| بر نیاری دم و دمار از خود | تا نمیری بدین چهار از خود |
| زنده در گور تنک سر دبود (۵) | خلوت تنک گور مرد بود |

- ۱ - کنج عزلت گردید و غار حری
- ۲ - نا امیدی اانا اشاره بایه
- ان بشرک ب glam الخ است
- ۳ - نقش بوی
- ۴ - آمد او راه برد بر غایت
- ۵ - زنده در گور نیک سر دبود

هر کرا این چهار باشد ورد دیو حیلتگرش نگردد گرد
 نفس چون رخ باین چهار او رد شاخ معنیش زهد بار او رد
 ☆☆در صفت زهد☆☆

کز متعاع جهان بتابی روی زهدت آن باشدای سعادت جوی
 پشت بر فضلۀ مجاز کنی روی در فضل بی نیاز کنی
 زان توجه کلاه سازی و کفش بر فرازی ز فقر صرف در فشن
 صاحب ار بعین و خلوت تنک نبود چون ز زهدگیری رنک
 تیر شیطان را و چه کار کند هر که او ز هدرا حصار کند
 قفس آهنین حواس ترا زهد چون قلعه ایست پاس ترا
 احتما باید انگهی دارو قلعه را در مساز بی بارو
 که حواس تنک بیند آید خلوت از بهر آن پسند آید
 نیست محتاج خلوت تاریک چون شدار زهد گردنت بار یک
 پس همی گیر چله در بازار خویشتر را از این و آن باز آر
 تا توانی باستقامت سیر حاضر وقت باش و غایب غیر
 بر در بندگی کمر بندی چون نهادی کلاه خور سندی
 بعبادت رسد درست آید هر دلی کو زهد چست آید
 ترک دنیا بدین دو زهد توان زهد فرضت وزهد فضل بدان
 زهد فضل از حلال بگذشتن زهد فرض از حرام بر کشتن
 در زمین زهد جز خیالی نیست چون که امروز خود حلال لینیست

| | |
|------------------------------|------------------------------|
| پر بود کان حلال هم نخوری (۱) | Zahedi جز حلال کم نخوری |
| محرم و حی کردگار شود | هر که را زهد پرده دار شود |
| زهد کرد از جهانیان علمش | دست غنمان که تیر شد قلمش |
| ترک چون پرشود کلاه بود | Zahedi ترك مال و جاه بود |
| کمر بندگی و طاعت بند | گر همی خواهی این کلاه بلند |
| این کله را زتاج فرق نکرد | هر که او راست دید و زرق نکرد |
| در این تاج نیست جز اخلاص | تاج را لازم است دری خاص |

(در صفت اخلاص)

| | |
|-------------------------------|----------------------------|
| پیش یزدان بزرق جای مکن | بر با روی در خدای مکن |
| بوریائی نیرزد اربی راست | هر نمازی و طاعتنی که تراست |
| خصم چون دیدگو گواه مباش | دیگری خواه باش و خواه مباش |
| وندو از ریا مهل رنگی | کرده خویشرا منه سنگی |
| چون ندیدی که چیست بردۀ تو (۲) | بر تو زیبا نمود کرده تو د |
| چه فروشی که جوهری بیناست | انجه یاقوت کفتیش میناست |
| که از انجممله کار در بند است | بر تو پوشیده خورده چند است |
| نبرد دیو فتنه در چاهت | زان غلطها چو پا کشد راهت |
| زانمکن یاد و در فزونی کوش | طاعت خودز چشم خلق بیوش |
| عاشق خویش بین چه مر در هست | چون بطاعت نگه کنی گنهرست |

که چو ایز ددر او نگاه کند
 روح صلح از دل تو بر تابد
 کردن کار و کار نادیدن
 در دل اخلاص جایگیر شود
 نوگ صدق آید از میانه پدید
 جز بفرمان حق نطق نزند
 از ازل قدرتی در ان بینند
 بینش غیر او اقالت کرد
 در ره از بندگان خاص شود
 هر چه غیر از وفا عدم داند
 شکراین فتح جز هجاهده نیست
 لاف هل من مزید در زند
 بنهی جمله باد باشد باد
 هر چه کوئی نوم حض زرا قیست

(درمذمت زرق وریا و ارباب آن)

نهقل را اندر او هجا مله نیست
 بی ریا هیچ دم نخواهی زد
 وز حرام احتراز کردن تو

غیر در دلمهبل که راه کند
 اگر از دیگری اثر یابد
 نیست اخلاص جز خدادیدن
 تن بطاعت چو خو پذیرشود
 چون شدا خلاص را نشانه پدید
 نفسی جز بیاد حق نزند
 هر چه در کون و در مکان بینند
 چون بحق جمله را حوالت کرد
 از خود و دیگری خلاص شود
 در محل صفا قدم راند
 هر کسی مرد این مشاهده نیست
 انکه خود را بدین نبرد زند
 طاعتی را که با ریا بنیاد
 تا سرمویت از ریا باقیست (۱)

سخنی کز سر معامله نیست
 بی رعونت قدم نخواهی زد
 آن نماز دراز کردن تو
 ۱. تا سر موئی از ریا .

پیش بیگانه شب نخقتن دیر
 کاهی از چل تنان خبر گفتن
 چیست این چیست گرنه زرق و ریاست
 هیچ دانی که کیستند ابدال
 هرد غیب از کجا تواند دید
 به ز ابدال بوده باشی تو
 دیو تست انکه دیده از دور
 تو که کاچی ز رشته نشناسی
 گر بگوئی که چیست در دستم
 بر چنین اتشی چه دود کنی
 بر سر راه پادشاه و امیر
 بنشینی خود و دو بازاری
 بر زمین طعنه کین گرفتاری است
 اختر و چرخ چیست مجبوری
 نه بدآش دل تو گردد نرم
 چیست این ترهات بیهوده
 تاجر از سود و از زیان گوید
 وزرا رای نیک و قربت شاه

گاه از ابدال قصه بر گفتن
 راست رو راست گرز بهر خداست
 گر ندانی چرا نمیری لال
 انکه عیب و هجا تو اند دید
 زانکه ابدال می تراشی تو
 چکنی دیو خویش را مشهور
 دیو نیز از فرشته نشناسی
 بر نیپیچم سر از تو تاهستم (۱)
 بگریز از میان که سود کنی
 مینه‌ی دام و دانه از تزویر (۲)
 علم را ز خود بیازاری
 بر فلک بذله گان نکونساریست
 عنصر و طبع چیست مزدوری
 نهرست راز خلق و خالق شرم
 نقره بر سر مس اندوده
 کاتب از خط واژ بنان گوید
 امرا شوکت و سلاح و سپاه

کفت من بارها خدا دیدم
 گفتم ای دل تونیک تروادان
 وانکه موسیست نور و ناری دید
 از دو مرسل زیادت است چرا
 سخن تن بجهان چه میماند
 که ندارد بخویشتن خندد
 گر امام دهی شوی یا شهر
 ای کم از زن زنخ مزن بگزاف
 هر کسی ان عمل که کردان برد
 ما برخ دام بیش کم بسته
 ما بدانسته روز و شب خاموش
 زانچه داری تو شرم داشته ایم
 تو بنقاشی رواق و حرم
 همچنان گرد میر میگردد
 پاشه چون پشه راشکار کند
 بیش بینم که بر خدای کبیر
 از خمیرش سبک بر او رمشت
 تیغ سلطان بشحنه ارزانی است

۱ - از امیر سازد پشت ۲ - تبع یزدانست . بشحنه ارزانست

پیر سالوس را بپرسیدم
 آتشم در فتاد از آن نادان
 اینکه یبغمبر است باری دید
 شیخکی روز و شب چو خربچرا
 دعوی این به ان چه میماند
 هر که حالی بخویش دربندد
 به تکبر هریز بر کس زهر
 تا بچند از مقام رابعه لاف
 او زنی بود گوی مردان برد
 تو درم بر سر درم بسته
 تو ندانسته سال و مه بخروس
 اینکه داری تو ما گذاشته ایم
 ما بکم کردن نشان قدم
 گر چه چون ما تو پیر میگرددی
 پیش والی ولی چکار کند
 اعتماد تو بر چماق امیر
 شیخ کواز امیر گیرد پشت (۱)
 تیغ درویش تیغ یزدانیست (۲)

نفس گولست سریراهش کن
دره کز دست بیگناه افتاد
تا عصای تو ازدها نشود
انکه عون خدای رایت اوست
آه از این ابلهان دیو پرست
گرچه داری تور از خویش نهفت
اینکه خود را خموش میدارم
که کسی دیگر این غلط بگذاشت
تا تو ریش و سری چو ماباشی
گرک در دشت و شیر در بیشه
نه تو دینار داری و من دانک
دو الف یک جهت به بی نقطه
تو بریش و بجهه معتبری
گفت بگذار گر دهی باید
زان چنین در بلا و در بندی

کل فضولست بی کلاهش کن
سر قیصر چنان بچاه افتاد (۱)
بدعای تو کسرها نشود
علم شاه در حمایت اوست
همه از جام دیوساری مست
من در این شهرم و نخواهم گفت
گوشۀ عرصه گوش میدارم
من بگویم نگه ندانم داشت
جان و دل گرد تاخدا باشی
همه هم حر فنندو هم پیشه
برخ من چرا براری بانک
اینسقسط چون شد انسری سقطی (۲)
اگر ان ریش و اهلی چه بزی
در غم عشق مردمی باید
که بتقدیر حق نه خرسندی

- ۱ - دره ظاهر ابضم اول و تشديد تازیانه است.
در حاشیه یک نسخه نوشته شده که این بیت اشارت به حکایت عمر است
- ۲ - در چند نسخه سقطی بقافت و در این صورت سقط اول بمعنی
افتدان و حذف شدن و ثانی بمعنی غلط است و در چند نسخه (سقطی)
بغا است و معرب سبد است این هم بی تناسب نیست . و العلم عند الله

بنده خیز و رخ بطاعت کن
زانچه او میدهد قناعت کن
چیست اینزرق و شید و حیله و مکر
تا دو نان بر کنی ز خالدو بکر
زان بر میر و خواجه جای کنی
که توکل نه بر خدای کنی
(در صفت توکل)

یاری از غیر حق نه از دینست
گر تو این نکته را نمیدانی
عاشق دوست یاد نان نکند
چون توکل کنی مگواز غیر
زمرة از توکلند برنج
هرچه او داد غایت ان باشد
از توکل شوی ریاضت بین
انکه ز اسباب در غرور افتاد
متوكل سبب یکی بیند
ز تصرف مباش سر گردان
بعتابش بساز و شور مکن
بکشی سر پسنده کی باشی
خواجگی سر بر جمال و خوشیست
تو چه دانی کسدودت اندر چیست
کر چه دردت ز خشم و کینه اوست
حق ایاک نستعین اینست
هردم الحمد را چه میخوانی
کز چنین دوست کس زیان نکند
رخ در او کن بتاب رو از غیر
فرقه از کفايت اندر گنج
شکر میکن کفایت ان باشد
وز کفايت شوی ریاض نشین
از توکل عظیم دور افتاد
متصرف در ان شکی بیند
بتوکل پناه چون مردان
سر او پیش غیر عور مکن
نکشی بار بنده کی باشی
بنده کی ابهال و بار کشیست
نیکی و نیک بودت اندر چیست
نه دوا نیزت از خزینه اوست

| | |
|---------------------------|----------------------------|
| یار باید که یار خویش برد | همه کس ره بکار خویش برد |
| جز بايزد بکس پناه مکن | تکیه بر خنجر و سپاه مکن |
| این سخن بشنو از مسلمانی | یارت او بس بهر چه درمانی |
| از هدایت رفیق جوی و خلیل | جز توکل مبره برای دلیل |
| خود و جوشن ز طاعت وز نماز | از طهارت سلاح و مرکب ساز |
| مشعل و شمع و روشنی ز صفا | هیکل از عصمت و کمرز وفا |
| پیش خود میدوان چه میررسی | دور باشی ز آیة الکرسی (۱) |
| نامه عدق و قاصد اخلاص | میفرست از برای حاجت خاص |
| وان دگر عاجزان و کورانند | اهل این داوری صبورانند (۲) |
| ذوق معنی بجان فرو رفته | سر تسلیم شان فرو رفته |

﴿ ﴿ در صبر و تسلیم ﴾ ﴾

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| زمرة از بلا هلاک شوند | به بلا از گناه پاک شوند |
| تو هم از عاشقی بلاکش باش | چون بلا زاوست بابلاخوش باش |
| هر کرا اشنای خود سازد | بیلای خودش در اندازد |
| این بلاسنگ آزمایش تست | محنت آئینه نمایش تست |
| تا بییند که چیست مایه تو | در محبت کجاست پایه تو |

- ۱ - دور باش . نیزه دو شاخی است که قدیم از پیش بادشاهان میزدند تا مردم کناره نمند بعنى نقیب قافله و چاوش هم آمد
- ۲ - اهل دین درد را صبورانند .

کار ناکرده جان سپردن طفل
زانکه عادل بعدل سازد کار
آدمی از سه اسم بیرون نیست
چون از این بگذری فرومیری
و ندر ان کردنیک و بدرای جای
هر یکی راست منزلی روشن
چون بدانجا رسید گذرنکند
منزلی دارد و مکانی نیز
این یکی گوید ان دگر خندد
چون سراید بحکم غیب زمان
تا نباشد مقام او خالی
پادشاهی چنین تمام شود
جای فریادو من بزیدی نیست
تن در اشوب و در در چه نهی
چون ندانی چه عمر دارد و چند
چه نهی بر حروف او انگشت
کز منی یک مگس پدید آری
سر هر خوب و زشت او داند
سعی کن در عمارت بستان

چه شکایت کنی ز مردن طفل
حکمتی باشد اند ران ناچار
حد عمر از سه قسم بیرون نیست
کودکی و جوانی و پیری
ساخت یزدان بصنع خود دوسرا ی
جان پیران پس از جدائی تن
که جز این جایکه سفر نکند
هم چنین روح هر جوانی نیز
نا غنی دردنی نپیوندد
طفل راندز هم چو پیرو جوان
ببرد ننگرد بکم سالی
کار صنع این چنین بکام شود
بر چنین سلطنت مزیدی نیست
دل در این دختر و پسر چه نهی
چکنی اعتماد بر فرزند
ایکه داری تو این منی در پشت
توانی تو کین منی داری
گر بکشت اربهشت او داند
باغبانی تو مزد خود بستان

مالک ار با غراخراب کند
گفت کامی بران و راضی شو
هردو کون وز حکم او بیک جو
تو چه دانی که مرلک طفل از چیست
شیر شیرین ز تنگی پستان
او دهد طفل او استاند باز
هر کرا در فراق فرزندی
شم دارد در آن جهان جبار
از برای پدر شفاعت طفل
دشمنان از بلا نفور شوند
ز که نالی گراوت خواهد داد
خاص را در بلا بدان سوزد
کادب بندگی چکونه بود
ز بلا میشود دو راه پدید
عارف اندر بلاش بیند و بند
از نشاط بلا برقص اید
نیست پوشیده شمه زان نور
بر تو نیک و بد استوار کند

با غبان کیست کاین خطاب کند
بتو کی گفت مرد قاضی شو
زانچه گفتم که راست بیرون شو (۱)
وانکه روزی دهد بطفلان کیست
که برارد بحیله و دستان
کس نداند حقیقت این راز
اندرین خانه سوخت یک چندی
که بسو زاندش بدوزخ و نار
اینچنین باشد و بضاعت طفل
تا شکایت کنند و دور شوند
هم بد نال هر چه بادا باد
تا دل عام را بیاموزد
چیست کاین درد را نمونه بود
صورت طاعت و گناه پدید
لذتی کز نبات خیزد و قند
گرنه در بند گیش نقص اید
لیک از عدل تا نباشد دور
تا ب فعل تو با تو کار کند

در ستایش اهل رضا و خرسندي

جame و جان پاره در پاره آواره
 بكمی سوی خود نظر کرده
 رخت در کوچه ابد برده
 نفسی خوش زدن چو نافه مشک
 وز زبان لب گرفته در دندان
 لب او وانگهی شکایت دوست
 چون به شهرور کردنش کوشند
 غمچه وش لب بیسته از ناله
 بسته بر دوش زاد بی زادی
 تلخ عیشان بی تبه گوئی
 بر بلای دگر نهند دو چشم
 تا مبادا که درد باز استد
 بر تن او چه راحت و چه گزند
 جام صد درد و رنج نوشیده
 یاره این فغان و جوش تراست
 لب ز گفتار بسته صم بکم
 هیبتیش قفل بر زبان کرده
 کرده مشغول از این فسون و فسان

غم بیشی ز دل بدر کرده
 بدله زنده و تنی مرده
 با چنان دیده ترولب خشک
 دلشان هم شکسته هم خندان
 انکه پنهان کند حکایت دوست
 راز اوراز خود چه میپوشند
 در دل اتش نهاده چون لاله
 دل پراز درد و روی در و ادی
 زهر نوشان بی ترش روئی
 گر بلائی رسد ز عالم خشم
 دل خوشندار چه درگداز استد
 نقش چون شدمفارق از پیوند
 در خرابی چو گنج پوشیده
 پیش او زهره خروش کراست
 همه گردن نهاده اند بحکم
 هر که آهنگ این بیان کرده
 عارفان را بدا غ کل لسان

بسته بر فهم کندو دانش دون حکمتش راه طعنۀ چه و چون
لب خاصان بمهر خاموشی تو بگفتار هرزه میکوشی
گرچه باشد دران حضورت بار هم طریق ادب نگه میدار
سخن اینجا بر از شاید گفت (۱) کان نبینی که باز شاید گفت
(در خطر مخلصان و نازکی آداب عبودیت و وقت)

(آزمایش حق)

در هراس خلاف عاقبتند مخلصانی که در هر اقتتند
مخلصان راست این هدایت و بس لهجه خشم او نداند کس
اول اورا زبان بیندو چشم هر کرامیکشد بخیجر خشم
تبیغ قهرش در اورد ز قفا روی مجرم بپوشد او بوفا
با عتابش چه آسمان چه زمین با تف خشم او چه کفرو چه دین
نتوان شد بعدل خود غره تا ز خشمش بجاست یک ذره
اگر آن نیستی ببینی باز چونکه با نیستی شدی دمساز
خشم کیرد بچاهت اندازد زان نظر در گناهات اندازد
(۲) شب خشمت بتیغ قدح دهد روز صلحت بدست مدح دهد
آنکه قدح تو گفت مجبور است انکه مدح تو گفت مجبور است
ورنکوهند ازان بباد مشو (۳) گرستایش کنند شاد مشو

(۱) براز باید گفت . (۲) چشم کیرد

(۳) نکوهند . یعنی نکوهش کنند

غیر گوید ولی نمایش اوست
 درد او را وظیفه ها باشد
 تا ببیند که محکمی یا سست
 از طبیعت هنوز پر باقیست
 این دو قول از یکی نواشنود
 جمع کن خاطر پریشان را
 هیچ دانی ترا چه چاره بود
 جز رخ ان نگار نا دیدن
 یا نظر ها بیندو هیچ مبین
 عشق انچهره در ضمیر تو شد
 گل بچینی تور نج خارش بر
 ور بخواند بیا که فرمانست
 انچنان روکه خاطرا و خواست
 بهاز آن کز غصب دهد گنجت
 برد از تخت باز در چاهت
 نا در آزارش افتی از آزرم
 ادبش هم بین و دار سپاس (۲)

تو چه دانی که از هایش اوست
 حسن او را لطیفه ها باشد
 زین دوزن توباز خواهد چشت
 تا ترا مدح دیگری ساقیست
 عارفی کونه از هوا شنود
 بر گمارنده اوست ایشان را
 با کسی کواز این شماره بود
 کردن کار و کار نا دیدن
 یادر ان زلف پیچ پیچ مبین
 او حدى غم چونا گزیر تو شد
 یار نازک دلست بارش بر
 گر براندبر و چه درمانست (۱)
 گرت از چپ دواندو گر راست
 گرز روی ادب دهد رنجحت
 که بود کز غصب کند شاهت
 غصب او نهفته باشد و نرم
 غصبش را بدان وزان به راس

(۱) چو در بانست

(۲) ادبش هم بین بدار سپاس

(مثال)

که کشد گاه بر فروزاند
باز گرداند بهر روئی
که چو پر وانه برسرت میرد
گاهات از رسماً بدار کند (۱)
گاه با شاهدان قرین کندت
گاه پیش فسرد گان باشی
گاه گری ولی بصد زاری
گاه ناچیز و گاه هست شوی
گاهات آن زر که هست در بازی
که زیان آوری و گه خاموش
گاه در بزم و گاه در محراب
وندران سوز و گریه کم نزنی
خود نحسی و خفته خیزانی (۲)
که بر افکنده پرده از دوران
گه ز خاصان قایم اللیلی
دایمت خرقه در میان باشد
روشت بخشش و کهر ریزی

هم چوشمع از غمت بسو زاند
اعتبارت کند بهر موئی
گه سرت را بکار بر گیرد
که بنام خودت نگار کند
گاه با شهد هم نشین کندت
که بیالین مردگان باشی
گاه خندی ولی زپنداری (۲)
که سرافراز و گاه پست شوی
گاه لافی زنی زسر بازی
گاه ز هرت دهندو گاهی نوش
گاه اندر تبی و گه در تاب
چو ببیند که هیچ دم نزنی
نخوری هیچ و فیض ریزانی
گاه در پرده چو مستوران
گاه از سوز سینه در ویلی
سال و مهسودت از زیان باشد
عادت کمزنی و شب خیزی

۱ - نگاه کند - پچاه کند

۲ - زپنداری ۳ - خود نخفقی و

در تو هر نقش را پذیرانی
متشرمر بلطف و گیرائی(۱)
مؤمنان را بپیشوائی فرد
سینه پرسوز و هیچ آهی نه
بشناسد که در روش رستی(۲)
پرده از روی کار بر گیرد
از چپ و راست عشق در تازد
بر تو آن علمها و بال شود
بصفت جوهری دگر گردی
غیرت او بشت و شوی از تو
چون ترا از توئی کند فانی
جنبش اینجا نماند و رفتار
نه تو آن حال باز دانی گفت
نه کسی تاب دیدن دارد
هر که روی تودید مست شنود
بر زمین بگذری سما گردد
متصل گردد این اثر در ذات
بخلافت رسی زیلک نظرش
عشق زاید ز استقامت تو

کافران را بخانه سوزی مرد
دیده پر گریه و گناهی نه
نکند در نمودن سستی
دل طریقی دگر ز سر گیرد
خانه عقل را بر اندازد
عملت جمله پایمال شود
مس نماند تمام زر گردی
نه لد در وجود بوی از تو
برساند بنشاه ثانی
سخن اینجا نماند و گفتار
نز خودان بی خودی توانی رفت
نه کس آوا شنید نت دارد
وانکه بوی شنید هست شود
در مگس بنگری هما گردد
هم چو تأثیر مهر در ذرات
در زمان و زمین و خشک و ترش
علم روحانی از علامت تو

گاه بنهان گه آشکار شوی
 گاه با لطفو با خوشی باشی
 چون که از راستی نکشتنی دور
 محو گردی در آفتاب رخش
 دل بشکرانه در میان باید
 در نگر تا بشکر چون آیی
 تا بزینت رسی و زیبائی

صاحب امو اختیار شوی
 گاه با قهرو سر کشی باشی
 در تب و تاب عشق و ظلمت و نور
 نیستی بخشدت ز تاب رخش
 بچنین دوست تحفه جان باید
 تو از این عهده گر برون آیی
 بار کن شکر با شکیبائی

☆ در صفت شکر ☆

نام کفران مبر که عاق شوی
 حق یک شکر نا توانستن
 پیش انعام او نیارد سنگ
 زو زیادت بخواه و زاری کن
 کامهای دگر طفیل بود
 کم شراب هزید نوشی تو
 هم بدل شکر این بضاعت کن
 دیدن عجز از آنکه شکر خداست
 کار کردن با اختیار و بجهز
 بزیان عذر آن باید خواست

شکر کن تا شکر مذاق شوی
 غایت شکر چیست دانستن
 شکر ما گررسد بهفت او رنگ
 نعمتش را سپاسداری کن
 چون بشکر و ثبات میل بود
 زانکه در شکر اگر نکوشی تو
 هم بتن شکر استطاعت کن
 شکر دل رحمت و خلوص و رضاست
 شکر تن خدمت و تحمل و صبر
 از دل و تن چوشکر گردد راست

گر ز دانش در قبول زنی
دست در دامن رسول زنی
خواجه دارد لواز حمد بدهست
آنکه شد چشم او بمنعم باز
جان او بر کشد به محمد آواز
وانکه از فعمتش گذر نکند
جز بشکرش زبان بدر نکند
خویشن را متابع او ساز
کر شود خاطرت خطاب شنو
این خطابت نیایداندر گوش
لهجه او اگر بیابی باز
بسهراست سرایین پا کان
در شناساست این سخن را روی
سر بمهراست سرایین پا کان
دیو را نیست تاختن بر گول
پای دانندگان به بند آرد
ازدم ودام این نهنگ خلاص
کوش تا بیحضور دل نروی
اندر این پرده بار دل دارد
عقل را دل بعلم بنگارد

نا بخشی بمصطفی دل و هوش
راه یابی بکار خانه راز
نشناسی هر آنچه خواهی کوی
از برای ضمیر در اکان
که از او دور نیست چنبر غول
سر بیدار در کمند آرد
جز بتوفيق نیست یا اخلاص
تاز کردار خود خجل نروی
پی دل رو که کار دل دارد
علم جانرا بر آسمان آرد

* در مرتبه عقل و جان *

پیش از این آدمی و این آدم (۱) دیو بود فرشته در عالم

عزش را فرشته کرد سجود
پیش دیدش که رخ پیشی داشت
از قواهای انجم و فلک ند
شکلهای دگر کنند قبول
بر فلک زان نرفت و نیست روا
دید کاتش بخاک خواهد مرد
نور او را یکی ندید از صد
که قفا را ز روی فرق نکرد
از شمار فرشته و ملکی
وین دودیو چنین ترا همزاد
نفست از بارگاه شاه آمد
سوی ایشان نمیکنی تو نگاه
جز خرد در دماغ اگرینی
تا جدا کرد رومی از حبسی
همه برنام عقل و جان آید
غیر او لایق خطاب نبود
عقل مر هر دو را نگارنده
روح لوح آمد و قلم عقل است
پای بیگانه در میانه میار

چون رسید آدمی ز عالم جود
بار و انش ملک چو خویشی داشت
هر چه جمع فرشته و ملکند
چون کنند از محل خویش نزول
اصل جنی ز نار بود و هوا
خاک آدم ب دید و سجده نبرد
خاک او دیده بود و آتش خود
سر او زان قفای لعنت خورد
تو بنفس شریف و عقل ز کی
غضبت آتشست و شهوت باد
عقلت از عالم الله آمد
دو ملک با توانی چنین همراه
نیست تفرا مهار در بینی
عقل بر ناخوشی کشید و خوشی
نا مهائی گز آسمان آید
جز خرد مردان جواب نبود
تن درنده است و روح دارنده
جامه کوئرا علم عقل است
تن و چانرا ب دست عقل سپار

علم نیرو دهد کمالت را
 چون ترازینجهان گزیری نیست
 ای بتایید عقل بیننده
 که تواند ز آب گندیده
 قالبت را که هست پرده روح
 کرده اوست نازنین زانست
 روح و چندین فرشته در کارند
 تا تو بازار خویش تیز کنی
 زان عمل ساعتی نیاسایند (۲)
 هر کجاعقل و جان تواند بود
 در عروقی بدین صفت باریک
 کیست جز جان که کار داند کرد
 پی جان رو که کار کن جانست
 چون سپاه تو بار بریندد
 گر مجرد شود فرشته تو
 عقل شمعست و علم بیداری
 عقل را هم چو دل نداند کس

عقل اجابت کند سئوالترا
 بهتر از عقل دستگیری نیست
 آفرین کن با فرینده
 آفریدن زخ و لب و دیده ؟
 آلت روح دان و کرده روح
 از چنان نیست این سخن زانست (۱)
 تو بخوابی و جمله بیدارند
 آمد و رفت و جفت و خیز کنی
 تو بفرسائی و نفرسایند
 تن کجا در میان تواند بود
 مخرجی تنک و مدخلی تاریک
 راز خویش آشکار داند کرد
 تن بیچاره بنده فرمانست
 عقل راه شمار بر بندد
 نرسد آفته بکشته تو
 نفس خواب و هوس شب تاری
 روح را دل نکوشناسد و بس

۱ - از جنانت اینچنین زانست ۲ - سال و مه نیاسایند .

۵۰- در معنی دل

دل باقی نه این دل فانی
دل فانی از این محله جداست
به ازان کت بیفکند دل پاک
خودرسول است و این رسیلش بس
چرخ زالش چگونه خوار کند
در پس هفت پرده پنهان است
تو بدستار و سر چه مینازی
(لی مع الله وقت) از آن دل است
جان نیارت گفت تا دانی
بچه یارای این سخن دارد
جان بیدل چه در شمار آید
دل ندیدند و فیض دیده نشد
دل طلب کن که حاصلند اینها
دل بدست آورو خدائی کن
آتش عشق را خلیل دل است
در چنین فتحها دلاور بود
دل تواند دل اندرین دل بنده
تن پریشان محل جمع دل است

عرش رحمن دلست اگر دانی
دل باقی محل نور خداست
ز اسمان گر بیفتی اندر خاک
هر که دل دار داین دلیلش بس
دل که سیمرغ را شکار کند
شاهد دل که نامش ایمانست
دل ز معنی کند طرب سازی
(لیس فی جبته) بیان دلست
هم دلست انکه گفت سبحانی
جان که بر پای قید تن دارد
دل نداری ز جان چه کار آید
فیض یزدان ز دل بریده نشد
حالت و حیلت دلند اینها
از تن و جان خودجدائی کن
راه تحقیق را دلیل دلست
با علی عشق و دل چویا وربود
در خیربر بدست نتوان کند
جانچو پروانه گشت شمع دلست

از تنت هر دری بیازار است
 دل بغیر از حضور نپذیرد
 آندلی کز فلک بتنگ اید
 نقش بر دل مکن که آبست او
 در دلت هر چه جز اله بود
 دل عارف محل ایمانست
 کر نه دل مقدمش قبول کند
 سرایمان که پیج در پیچست

 در تحقیق دل و نفس بمذهب اهل سلوک
 عقل را دل گریده فرزندیست
 نفس نطقی و روح انسانی
 علت آن دوچیست حضرت هو
 زان دوزادو زهردو آزاد است
 دل کندنازو خود چنین باشد
 حافظ راز و محروم پرده است
 قلب در قلب لشگر ابوین
 واحد اینست و ثالث و ثانی
 هم چو ترسام باش سرگردان
 روح قدسی مدان بجز دل خود

دل شب و روز بر دریار است
 بی حضورش کنی فرو میرد
 نه عجب کش ز دیونک آید
 کل ممالش که آفتاست او
 کر فرشته است غول راه بود
 جای اسلام و قالب جاست
 نور ایمان کجا نزول کند
 گزنه تصدیق دل بود هیچست
 روح راهم یگانه دلبندیست
 دل تست این رواست گردانی
 سبب این دودل ولی دل کو
 کویکی و آن یکیش بر باد است
 خانه پروردہ نازنین باشد
 دل از آن رو که خانه پروردہ است
 صالح البنیت است و مصلح بین
 تو بدان آنچنانکه هیدانی
 رخ ز ثالث ثلاثة بر گردان
 پدر و مادرش روان و خرد

| | |
|----------------------------|--------------------------------|
| باز در قلب هر دو استاد است | قلب از جان و از خردزاد است (۱) |
| جای در بارگاه خاص نیافت | نفس تا از کثری خلاص نیافت |
| وندراین باع عنده لب دلست | در وجود تو بر صلیب دلست |
| دل چو عیسی بر خدای امد | دل بطفلی سخن سرای امد |
| این سخنرا مدان بتلبیسی | خر عیسی تست و دل عیسی |
| خر عیسی بریسمان آونگ | دل عیسی در آسمان زد چنگ |
| عیسی از آسمان نپرهیزد | مریم از ریسمان بنگریزد |
| هریمی را بریسمان هشتمند | ملکی را بر اسمان هشتمند |
| جز کلام خدای و ذکر اله | اندر ان دل کسی ندارد راه |
| گر به او را بدرد از چنگال | و گراین دل ره‌آکنی در حال |
| بر چنان دل فرشته رشگ برد | این چنین دل بسک‌دهی نخورد |
| بجز این هیکل هیولانی | بیت لحم تونیست گر دانی |
| لائق اتشست و بابت فحم (۲) | بر مسیح دل تو بیت اللحم |
| چار طبع مسیح پیوندش | معنی دارو صورت بندش |
| و آنکه بر اسمان مسیح دلست | انکه بر دار شدم مسیح گلست |
| ملکوت سماش یاد امد | تیرسیرش چو خوش‌گشاد امد |
| روح حق در مشیمهٔ خاکی | نه بپرو رد مریم از پاکی |

مهر تا بنده در مشیمه او^(۱)
هر که بر فرج از این حصار کنند
فکرتش چون نشد بغیری خرج
تن کز ان آستان فتوح کنند
چون نگشت از مقابله هدفش^(۲)
نفس را دل دلیل فرزندی
نیست جز دل عصای این بنده
دهد آنرا که امر حق شد جفت
آب اصلست و فرعهابی مر
نفس او چون که شد بعصم فاش
قطره کز حق نزول داند کرد
مکن ای مرده دل بزرگ رو بزو
تا دل و حق دل ندانی تو
نظر دل چو بر کمال بود

خوبیشن را بزندگی در گور
حکمت این سخن نخوانی تو
عشق خوانند و عشق حال بود

☆ در عشق ☆

عشق و دل را یک اختیار بود
زادستان عقل پیشتر نرود
بال دل چیست عشق دیوانه

عقل و جان را دوئی حصار بود
عشق خود ز آستان بدر نرود
بند جان کیست عقل فرزانه

عشق دیوانه را چو برخوانند
هر که عاشق نشد تمام نگشت
همره عشق شو که یار اینست
عقل ورزی زکار سرد شوی
میل صورت بشهو تست و هوش
عقل شمعیست اندرین خانه
عشق خواند ترا بعال محو
سینه را عشق چالد آن دکردد
تبش نور کبریا عشقست (۱)
عشق بر قیست کام سوزنده
عشق را روی در هلاک بود
تا از هستیت شمه بر جاست
بندهه رنج باش و راحت بین
مرد عاشق ز عشق گویا شد
جدل و بحث لاولن دگر است
هوس از صورتی گذر نکند
عشق را از هوس نمیدانی
عقل جویان بود سکونت را

رخ او کس بخود نداند دید
آسمانها بعشق هیگردند
عشق جام تو و شراب توبس
گر ازاین بوته خالص آید مرد
گرمی از عشق جوی اگر مردی
عشق روی و زنخ نمیگوییم
عشق آن شاهدان بالائی
دلبری جوی و پای بندش باش
خیز و جامی ز دست مادر کش
گر چه کوتاه دیده باهم
رامباریک و وقت بیگا هست (۱)
جام ما را مده بیدستان
عشقداری و پای جنبشه است (۳)
بر در راد عشق مرد نشد
سخن عاشقان بحال بود
هر چه در خط و در بیان آید
تومگوچون ز دل بدل راه است
دل چو نعل اندر آتش اندازد

عشق بی خود رخش تو اند دید
اختران نیز در همین در دند
عاشقی محنت و عذاب تو بس
فرسد دوز خش دوا سبه بگرد
هر که عاشق نشد زهی سردی
با تو از برف و یخ نمیگوییم
که کندشان سپهر لا لائی
آتشی بر کن و سپندش باش
تا به بینی جمال وقتی خوش
دور کن سنک طعنه از جام
دو بگردان که چاه در راه است (۲)
ور دهد نیز دست بد هستان
منشین دست یار گیر بدست
تا لگد کوب گرم و سرد نشد
نه به آواز و قیل و قال بود
دست بیگانه در میان آید
کانکه دل دارد از دل آگاه است
عرش را در کشا کش اندازد

همت دل کمند عاشق بس
دیگرای مرغ دل پرواز آی
سخنی کش برآز باید گفت
چیستگفتن چواشک داری و آه
من و ما تابچندو دشمن و دوست
چند گوئی که شیشه بشکستی
جدو جهدی بکار می باید
همه هیرومی از نجستن تست
عاشق بی طلب چه کرد کند
درد مارا بمرغ و ماش چکار
نظر دل چو بر جمال بود
تا نخوانی مقالتی در عشق

یاد معشوق بند عاشق بس
در چه اندیشه رفتہ باز آی
چون بهرجای باز شاید گفت
قاضی عشق را بس ایندو گواه
بسکن اینبی خود یکه خود همه اوست
کمی بود کار جام بی هستی
هر که را وصل یار می باید
بی بری از گزاف رستن تست (۱)
مرد باید که کار مرد کند
عاشقان را بنان و آش چکار
عشق خوانندو عشق حال بود
نکنی وجود حالتی در عشق

* در معنی سماع *

عاشقی کو سخن باو شنود
آن زمانت رسد سر اندازی
دف چه باید که زخم پنجه خورد
تا تو در چرخ وای وای زنی

هر چه دارد شنو نکو شنود (۲)
کانچه داری جز او بر اندازی
نی ز دست وزدم شکنجه خورد
همچو مصروع دست و پای زنی

۱ - گزاف رستن یعنی خود رو بار آمدن ۲ - هر چه وارد شود
نکوشند

لب آن از دمیدن آبله کرد
 تو اگر واصلی وسیلت چیست
 سعی و جدی و حالتی باشد
 این تفاوت ز به رخام بود (۱)
 چه تواند چونی تمی مغزی
 صفت او زبان حال کند
 زود بر خود چود بدیری پوست
 شتر مسترا علف چه بود
 لايزالیست حالت ایشان
 داده در سرورد ملادل و هوش
 بوی بادی که آن زنجد آید
 دوست بی ترجمان سخن گوید
 زلبش گرسخن نیوش آ بی
 دف قول را دریدی تو
 با چنین آش و شربت و بریان
 خود نپرسیکه از چه مالست این (۲)
 چشم بر هم نهی فرو هالی
 شمع و قندیل و نای و دف باید
 بر هوا میجهی و هینمالی
 لوت و بریان چهارصف باید

بر نهالی نهاده بالش را (۱)
 زین سمعات چه چیز نظم شود
 اینکه در شعر میگرائی کوش
 تا ز هر نکته بشنوی دازی
 سخن پخته جوی و کوشش کن
 حیوه پخته خور که بیرنجست
 نفس عاشقان بسوز بود
 سخنی کان ز اهل درد آید
 پی به تحقیق ذات نا برده
 آنچه تقدیس را شعار بود
 حق الهم را ندانسته
 ضبط نا کرده پیش دل هدرست
 کی هیسر شود ز عالم مجد
 این سمعای که عرف و عادات است
 تا نمیری ز حرص و شهوت و آز
 قوت دلرا ز تن چه عور کند
 روح چون در جمال حق پیوست

تا تو یا دآوری جمالش را
 بجز این لوتها که هضم شود
 مدتی بر سمع فرقان کوش
 که بجز آزمای مورزا آزی (۲)
 نفس ار خام ز دخموشش کن
 میوه خام اصل قول نجست
 وین دگرها چو شمع روز بود
 همچو جان در ضمیر مرد آید
 ره داسم و صفات نا برده
 و انچه تنزیه را بکار بود
 دفع وسایس نا توانسته
 تا بانجام کار خود ز نخست
 که در آید سر هرید بوجد
 پیش ما ما نع سعادات است
 نشود کوش آن سمعات باز
 بسمع جهان چه شور کند
 جنبش پای چون بماندو دست

۱- بر نهالین - نهالی و نهالین هر دو یک معنی را دارد و

معنی تو شک آمده است ۲- که بجز حق نماند آزی

در بنایت سماع بد نبود
آنگه از جام وصل مستشود
پیش جمعی که این سماع رواست
زانکه طالب پس از ریاضت سخت
آن وقایع که بود کم باشد
هم زادمان ذکر خسته بود
منقبض گردد از تغیر حال
اگر ش رای شیخ فرماید
تا از آن واردات یاد کند
تو که سودای زلف داری و خال
ز سماع آنکه این خبر دارند
جنبش آنکه نفس او ملکیست
میل بالاست نفس بر جستن
در چنان بی خودی سرافشانی
هیات نفس تا کدام بود
لا ابابی نظر باین نکند
هر کجا نغمه ایست یا سازی
خانه خوب و مردم از هرد است

در نهایت سماع خود نبود
کی بجهنم بش دراز دستشود
مینماید که بر سبیل دوست
که برون آوردن خلوت رخت
جانش از فقد آن دژم باشد
هم زحرمان خود شکسته بود
رنج بیند ز وحشت وزلال
که سماع سخن کند شاید
دل خود زان حضور شاد کند
زین سمات چه وجده باشد و حال
هر یکی مشربی دگر دارند
چرخ باشد که جنبش فلکیست
زین جهان و جهانیان رستن
نفی غیر خداست تا دانی
جنبش شخص از آن مقام بود
سر این حال را یقین نکند
بم وزیر دف و خوش آوازی
 Zahedورندو پیدرو کودک و هست

زن و نظاره‌پراز در و بام (۱) پیش ایشان سمع دارد نام
 گرچه اینجا همه سراندازیست (۲)
 حال درویش وجود این بازیست (۳)
 زانکه هست این روش زنانه اینز
 بر سر کوچه کودکان را نیز
 همینکه هست این روش زنانه اینز
 بی زمان و مکان و اخوانش
 همینکه هست این روش زنانه اینز
 عارفی راست این سمع دارد نام
 که به دو اتفاق از حقیقت حال

۵ در صفت عارف و عرفان

کام جوئی شهر عرفان جوی (۴)
 از در معرفت مگردان روی
 کاندرين شهر شهسواراند (۵)
 علم او را خزینه دارانند
 باهانت ز حق پیام رسان
 سخن او بخاص و عام رسان
 لطف حق درج در شمایلشان
 حرز و تعویذ حق حمایلشان
 نفسی جز بیاد حق نزند
 سخن او بخاص و عام رسان
 عون عصمت حصارشان گشته
 حمزه که در آیدبیادشان جز دوست
 حمزه که در آیدبیادشان جز دوست
 بدرانند یاد خود را پوست
 بادرانند یاد خود را پوست
 روح و رحمت نثارشان گشته
 بادرانند یاد خود را پوست
 حمزه که طاعت بود گنه شمرند
 بادرانند یاد خود را پوست
 دیده ور گشته در طریق کمال
 بادرانند یاد خود را پوست
 آنجهان سود این زیان کرده
 پشت برکار اینجهان کرده
 روح تسلیم کرده پیش از مرک
 برده خود را بگوشة بی برک
 اشکشان سرخ کرده رخشان زرد
 عشق آن دلستان بقوت درد
 ۱ - بر این در و بام ۲ - کار درویش ۳ - شهر عرفان پوی ۴ - کاندران گرد

گوش بر رمز و بر اشارت او
بر جهان و بر آرزومندی
ز انجم و آسمان گذر کرده
وزسر نیستی اهارتاشان
ترک دنیا و آخرت گفته
ورتوشکر دهی بناز خورند
نه نشاط از نظام حال کنند
از کثیر دور و کشته راست همه
گوش دارند اصل او با فرع
گریه شست خاک بر سر اوست
نا پسند جهان پسند کنند
زود در پایه وصول رسد
خلعت اصطفا ش پوشانند
همه دلها ملا زهیت او
چشم بر کار خود نیندازد
بر دل او کند نخست عبور
چشمۀ علم غیب بر دل او
بدگر طالبان در آموزد

دیده بر مرصد بشارت او
کفته تکبیر سست پیوندی
در صفت‌های او نظر کرده
در خرابی بود عمارتشان
رخ پر از گرد و موی آشفته
حنظل از دست دوست باز خورند
نه ترسم بجاه و مال کنند
بی نشان در نشست و خاست همه
بر نپیچند رخ ز شارع شرع
هر چه شان دور دار دار از در دوست
نظر از منزلی بلند کنند
چون کسی اندراین اصول رسد
جام انس و بقا ش نوشانند^(۱)
تا شود در حضور و غیبت او
یگدم از کار حق نپردازد
از فلک هر چه میرسد بظهور
بگشاید ز فیض حاصل او
هر چه از فیض او بر اندوزد

گر سخن سخن گوید و گرسست
هر کسیرا که یافت قابل آن
مرد کو هر مقام را دانست
را هرا جبرئیل داند شد
هر چه داند در آن ارادت حق
گرچه داناست لاف بس نزند (۱)
کاه پیدا کند خدای او را
که بپوشد ز دیگرانش رخ
بخودش هر دم انتباه کند
زانکه شرک از ریا پدید آید
چون شود نفس او ز شرک تهی
سر او چون تمام نور شود
نور گیرد دلش بعایه ذکر
دل چو چندی در این مجاھده شد
در تجلی بنور غرق شود
صفت او از او فرو شوید
بر دلش واردی گذر نگند
تا بجایی رسد که خود نبود

بخدان گوید انچه گوید رست
زودش آورد در مقابل آن
وارد خاص و عام را دانست
را هرا را دلیل داند شد
باز گوید هم از افادت حق
بی اجازت دلش نفس نزند
تا بدانند اهل رای او را
قا نبینند منکرانش رخ
نه ملد کش ریا تباہ کند
در هر فتنه را کلید آید
رخ نهد کار نفس او بیهی
مورد و مصدر امور شود
پرورشها کند بدایه ذکر
نظرش لایق مشاهده شد
فرق او پای و پای فرق شود
ز صفاتی دگر سخن گوید
جز بروی یکی نظر نگند
نقش نیک و نشان بد نبود

جز دوام حضور نشناشد
در نهايٰت رسد بدايت او
شقه‌های غطا بر اندازد^(۱)
بلکه خود هردو سرشوند يكی
چوندوئی دور شد زدیده و گوش
مرد را جمله دل چو دیده شود
پر دلانی که اين حقايقرا
پشت بر کار اينجهان گردند
آنکه بر خويشن گشيد قلم
جان ايزد پرسترا بضمير
هر که با گردگارکاري داشت
از کليم آنکه او بپرهيزد
کفته (هذا فراق يا موسى)
نظری زين بلند بینان بس
هر چه داري براهاشان انداز
بيش اينان بجز نياز هبر
بنده نامان پادشاه اينند

غیر از اشراق نور نشناشد
پر شود عالم از هدایت او
تحفه‌های عطا در اندازد
بنماند ذکر غبار شکی
نيست بینده بهتر از خاموش
قييل و قال از كجاشنيده شود
باز ديدند و اين دقايقرا
آنجهان سود واين زيان گردند
نکشد بار بوق و طبل و علم
نگذرد ياد پادشاه و أمير
در دل خويش غيز او نگذاشت
بگليم تو کي فرو خيزد
چون رود در جوال با هوسي
چه نظر كالتفات اينان بس
خويش را در پناهشان انداز
شوخي و امتحان و آز مبر
تاج بخشان بيکلاه اينند^(۲)

۱ - اشاره بخبر (لوکشف القطاء ما از ددت يقينا) ۲ - بنده نامان و
پادشاه‌هاند - تاج بخشان و بي کلاه‌هاند

دامن حبسان ز دست مده
چکنند ياد اينجهان دني
خنجر قر بتي چنان دردست
بلباس دگر چه محتاجست
او بخلوت نرفت و ذكر نگفت
ورنه سر گشته در بدر هيدو

جام ايشان بسفله مست مده
جان عارف بقرب اوست غني
چون نباشد ز جام عزت مست (۱)
صاحب تخت و مالك تا جست
هر كه با اين صفت نگردد جفت
سر تو حيد از اين گروه شنو

۵ در توحيد

دانش او بدايت عرفان
مگر از باز جستن صفت
صمديت در صفاتش دان
صمد است او ولی ندارديار
شرح اين جز بنور نتوان كرد
گر نباشد چنین خدا نبود
کي توانى بچشم سر ديدن
در صفاتش خلل نشاید يافت
هر چه بود او بود چو و انگري
صفت در شدند و اين ديدند
پرستند اهل معرفتش

بيشن اوست غايت عرفان
فرسد کسی بكنه معرفتش
احديث نشان ذاتش دان
احد است اونه از طريق شمار
صفت از ذات دور نتوان كرد
او از اين ازاو جدانبود
ذات او از صفت بدر ديدن
صفقش را بدل نشاید يافت
در صفاتش چو از صفاتگري
دور بینان رخش چنین دیدند
هر كرا هست بوئي از صفت

از برای صفات او باشد
صفت اوست گنج و خلق طلسم
ذات ما را صفات اوست حیات
هر که او زین صفات عورشود
هر کجا قدرتست قادر هست
هر کجا حسن بیش غوغای بیش
کشت ظاهر که دل در او بندی
دل بتحقیق حال او نرسد
ذات او جز بنام نتوان دید
گرچه با او بجان همی کوشند
صفت و ذات او قدیمانند
همه کیتی بذات او قایم
صفتش در هزار و یک پرده است
سالها زحمتست و کار ترا
دانش ذات جز بدبو نتوان
صفتش را بفکر داند مرد (۱)
با قدم چون حدث ندیم شود

بر در هر که گفتگو باشد
صفت اوست گنج و خلق طلسم
چون حیات صفات خلق از ذات
همچو چشمی بود که کور شود
بی شرابی کجا توان شده است
چون بند ینجارتی مروزین بیش
که نه پوشیده شده پیدا کشت
ماند باطن که در نه بیوندی
جان بکنمه جلال او نرسد
صفش را تمام نتوان دید
بیشتر در گمان همی کوشند
نه صفت را نه ذات را مانند
ذات او با صفات او دائم
وز حساب آن هزار و یک فرد است
نا یکی گردد آن هزار ترا
وان بتلقیم و گفتگو نتوان
وندرين باب فکر باید کرد
کی حدث پرده قدیم شود

دیک را آب چون بجوشاند
نورخورشید از آنکه شد چیره
ذاترا غیر چون بپوشاند
نوخورشید از آنکه شد چیره
دیدنش دیده را کند خیره
جستجویش بکووکی نکنند
بکش این پایی تات پی نکنند
احدست او نه از طریق عدد
بکش این پایی تات پی نکنند
عقل و ادراک آفریده است
ادیدن عقل هم بدیده است
نتوان دیدنش بآلت چشم
نور چون گردد از نهایت فرد
دیدن عقل هم بدیده است
حال آن نور و دیده او باش
نیست بر دیدنش حوالت چشم
نیست گردد از نهایت فرد
بکماهیش ضبط نتوان کرد
نیست گر نیک بنگری حالی
آفتاب است و دیده خفash
نیست گر نیک بنگری حالی
دوست پیدا و دیده ها باز است
سخن عشق کم خریدار است
ورنه در کاینات غیری نیست
حاصل این حروف و دمدمه است
ورنه در کاینات غیری نیست
تاز توحید او نگردی هست
ورنه مخلوق چون خدا گردد
زمرة کاین اصول میدانند
ورنه مخلوق چون خدا گردد
همه محتاج او و خود همه است
نیست گر نیک بنگری حالی
ورنه مخلوق چون خدا گردد
نیست گر نیک بنگری حالی
دوست پیدا و دیده ها باز است
نیست گر نیک بنگری حالی
در جهان ذره از او خالی
سخن عشق کم خریدار است
ورنه معشوق بس پدیدار است
حاصل این حروف و دمدمه است
ورنه در کاینات غیری نیست
تاز توحید او نگردی هست
ورنه مخلوق چون خدا گردد
زمرة کاین اصول میدانند
ورنه مخلوق چون خدا گردد
نور او قاهر است و سوزنده
آن شی کش تو بر فروخته
چونکه از نور داشت قوت و هنک
کرد باخویش جمله را یگرنک

تا توهمنک آن پری نشوی
از هلاک و فنا بری نشوی
زد خالص چورنک نوری داشت
تن او از هلاک دوری داشت

★ در تحقیق زیارت قبور ★

نور با جان آگرچه همنک است
سوی این روشنی همی بویند
کو از این نور اثر ندیدی عام
تن پاکار ز جان جدا باشد
نافه از مشک اگر تهی سازند
کل که با گلن شت و خویشی بافت
صف آخر نه همز صحبت در
مسجدی کاندرا او نماز کمند
قالبی از سر نیاز و یقین
عقل را کرده بنده فرمانی
کر چه از دیده هانهان گردد
روح او حاضر است و دانند
تو که در حق مرده این گوئی
مقامات عارفان کن کار

سالها سر نهاده بر خط دین
با دل و جان درست پیمانی
خاک او قبله جهان گردد
کام هر کس بدو رسانند
زندگان را چرا نمیجوانی
بکرامات واصلان اقرار

★ در تصدیق کرامات اولیاء ★

قوت نفس را مقامات است سر آن معجز و کرامات است

نفس چندانکه دست بالاتر (۱)
 از کدورت دلت جو گردد دور
 غیب دان جز بنور نتوان شد
 دل در آن نور چون مقیم شود
 باشدت حکم بر وجود و عدم
 خواهشت چون برای او باشد
 تا نگیری صفات روحانی
 قربت خود کجادهد شاهت
 بمحبت چو مبتلا باشی
 بولایت ز خوف نتوان رست
 بولایت چو دل ستوده شود
 چون رسی در مقام محبوبی
 صورت صورت فرشته شود (۲)
 بر سر آها روان گردی
 از نظرها نهان نوانی شد
 نگذارد ز لطف صانع تو
 تو مسلم شوی بسلطانی
 آوری اسب قربت اندر زین
 مد کرامات و کشف والاتر
 رختت از ظلمت آورند بنور
 وقت بین بیحضور نتوان شد
 حرکات تو مستقیم شود
 لیک بیحکم بر نیاری دم
 تو نباشی رضای او باشد
 تا نگردی ز پا و سر فانی
 بولایت گجا بود راهت.
 گاه و بیگاه در بلا باشی
 تا ولی نیستی تو خوفی هست
 در هیبت برو گشوده شود
 زو نبیند دل تو جز خوابی
 زیر پایت زمین نوشته شود
 غیب گوئی و غیبدان گردی
 مقتدائی جهان توانی شد
 که شود هیچ چیز مانع تو
 که نوازی و گاه رنجانی
 با جابت شود دعات قرین

* در حقیقت اجابت دعا *

کر دعا جمله مستجاب شدی
 تو دعا را اگر ندانی روز
 تا نیابد دل تو راه بغیب
 کر دلت حاضرو تنت نوریست
 نفس مستجاب آنکس راست
 تو بخود نزد او ندانی شد
 اوست نزدیک ورنه دوری تو
 کر نه راه تقرب او رفتی
 چون در آن قرب محو گردی تو
 دگرت لذت از جهان نبود
 بمحبت رسی از ان قربت
 او ترا سمع و او بصر گردد
 او ترا دست گردد او تیغ
 نفس او با تو هم خطاب شود
 غیب را بادلت خطابی هست
 لیک هم آفیس در هوشت
 تیرچون از کمان سست آید
 تو که بازوی بیگناهت نیست

هر دمی عالمی خراب شدی
 نشوی بر مراد خود پیروز
 دست حاجت برون میاراز جیب
 هر چه خواهی بخواهد استوریست
 کز خدا جزر خدا نجست و نخواست
 تا نخواند کجا توانی شد
 حاضراو بس که بحضوری تو
 با تو (انی قریب) کی کفتی
 صورت خویش در نور دی تو
 از تو سر ازل نهان نبود
 برهی از مشقت غربت
 او ترا راه و راهبر گردد
 هر چه خواهی نباشد از تو درین
 سخنست جمله مستجاب شود
 زان نظرهات فتح با بی هست
 که نرفت اخطاب در گوشت
 از کجا بر هدف درست آید
 سپری جز عطای شاهت نیست

تا عصای تو ازدها نشود
چون نه واقف از دعای بشر
پیش ایزدیین قبولت هست
هر چه در خط عالم اویند
هر کسیرا بقدر پایه خویش
کس بتسبیح او نیلد راه
هر زبان کر چه گفتگو داند
اندرین نکته چون نکردی سیر
هر کرااز در شسئوالی هست
ورد رنجور چیست یاشافی
مرغ یا زاب و دانه گوید راز
مور از اسیب سیل و آفت سم
گر از این در بود عبارت تو
در جهان اسم اعظم او داند
هر که با نامش آشنا گردید
تا نگوئی سخن مناسب حال
هر چه خواهی بقدر حاجت خواه
در فرونت دهند آن تو نیست
تو که زرداری و درم خواهی

بدعای تو کس رها نشود
میبری در دعای باران خر
پس برآور بسوی بالا دست
همه تسبیح او همی گویند
هست حدی که نگذرد زان بیش
مگر از لهجه کلام الله
حق تسبیح او هم او داند
نبری ره بسر منطق طیر
هر یکی را زبان حالی هست
وان بیچاره انه کافی
یاز پیدکان و سنک و چنگل باز
طلب ارزن و جوو گندم
کس نبیچد سراز اشارت تو
وان بود کوت بر زبان راند
حاجتش سر بسرروا گردید
نشود هیچ مستجاب سئوال
تا بدان در دهنده بازت راه
کم نکوتر کزان زبان تو نیست
پر تمنا کنی نه کم خواهی

تا بچار دگر هوس نکنی
ور فرونت دهد نگردی سیر
نهلد تا همی درائی تو
در نزدگی و خردی ارچه شکیست
ور چه شیرش کنی ذکر خواهد
بر دهانش زنی شود خاموش
این حسابت کجا شود روزی
چون ز دندانه نیاموزی

دو بسازی سرای و بس نکنی
گر بلندت کند نیائی زیر
چون بحاجت چنین سرائی تو
حال ان طفل و حالت تو بیکیست
کانگبینش دهی شکر خواهد
چون ز حدبگذر دفعان و خروش
﴿ در صفت ارشاد پیر مرید را ﴾

تا نباید بدرد سر خفت
زود باشد که مرد کار شود
چشم او را بنور باز کند
بر سر ش سایه کمال کشد
قوت روح میدهد بسخن
نه بدست خلل صفاتی را
تا چو خود معنویش گرداند
پرورش میکند بما یه شرع
هر دمش میدهد ز معنی بهر
میرساند بنور از سایه
مذکر گنجان شود رهبر

اول استاد پس گهر سفتن
مرد را کاو ستاد یار شود
در عزش برج فراز کند
بیضه وارش بزیر بال کشد
میکند کم ز قدر قوت بدن
نهلد در حجج ذاتش را
بر وش دل قویش گرداند
شب و روزش چنین باصل و بفرع
نبرد زو نظر بسر و بجهز
در ترقیش بایه بر بایه
چون ازین رنجها شود بهتر

بلباسی دگر بر آید مرد
روح را کرده از ریاضت صلب
بر سر نفس او بسرحد صدق
این بود راضی ان بود مرضی
حدهدهی و تعرف این باشد
کوک نفس راز رنج هوا
گر چنین رهبری شود یارت
هر چه در جسم در دو داغ شود
جز بسعی تن و بتقوی دل
گر باین حال نفس گردد هست
این بود سر نشاء ثانیش
اندرین دور ازا این وجودی پاک

بوجودی دگر بزاید مرد
روح را کرده مطمئن القلب
متمکن شود بمقدد صدق
بر هد شیخ از آن گران قرضی
رسم رشد و تصرف این باشد
نکند جز چنین طبیب دوا
زین منازل برون بر دبارت
روح را رو غن چراغ شود
کی رسد طالب اندرین منزل
یا دهد رتبتی چنین شدست
که تو تولید مثل می خوانیش
توان یافتن مگر در خاک

﴿ در شرح حال اهل زدق و تلبیس ﴾*

همه روی زمین نفاق گرفت
از حقیقت بدست کوری چند
کور با کس سخن نمیکوید
روح قران بر اسمان بر دند
دوز بد را علامت این باشد
در جهان نیست صاحب دردی

مردمی ترک اتفاق گرفت
مصحفی ماندو کهنه گوری چند
سر قران کسی نمی جوید
نقد تحقیق از میدان بر دند
پیش نیکان قیامت این باشد
بی ریا دم نمیزند مردی

شرع را یک تن خلف بنمایند
روی گیتی پراز صلف شدو لاف
اهل زرق و نفاق هم پیشتند
راستی را نشانه نیست پدید
مردم معنی ازین میان دورست
چشم اخلاص و صدق خفته بماند
بی خطر نیست کار سیر امروز
اهل مکرو حیل بکوشیدند
سخن صدق سر بلاع اورد
طالبی چشم و گوش باش ای دل
که بسی دام و دانه در راه است
چو نهنگند باز گرده دهان
تا نهنگت بکام در نکشد
پیر شیاد دانه پاشیده
ریش را شانه کرده پره زده
پنج شش جانشانده حلقة ذکر
تا که می آوردد ز در خوانی
سخنی از درون بدرنکند
کم بری زد ز زرق نپذیرد

روش و سیرت سلف بنمایند
همه زرقست و شید قاف بقاف
صادقانرا بخون دل کشتند
راستی در زمانه نیست پدید
بحیجاب خمول مستورست
چهره هردمی نهفته بماند
دیده و رشو که نیست خیر امروز
بریا روی دین بپوشیدند
دین چو سیم رغ رو بقاف آورد
با چنینها بهوش باش ای دل
کنرت جمله برسر چاهست
همه در نیل خرقه گشته نهان
دست غولت بدام در نکشد
گرد او چند نا ترا شیده
سر که بر روی نان و تره زده
سر خود را فرو کشیده بفکر
یا که سازد برج و بربانی
کش تخلص بنام زر نکند
پر بری زود در بغل گیرد

ندهد باز اگر دهی دانم
جستجوی دلیل ناچار است
سر بفرمان فکنده باشیمش
رنگ مردی و بوی نامردان
زیر طاعت گناه پوشیده
صید را گرگ این تهامه شده^۱
وز درون صد هزار مابونی
کار بندند عرف و عادت را
بر دلش حب مال سرد کنند
تا در افتاد زنان خلق بشرم
کای پسر وقت میرود دریاب
ور نداری در این میانه مباش
که دم نقد را غنیمت دان
ساده دلرا در افکتند بدام
ناخن اندر قفا و سر در پیش
از در و کوچه افچه و ام کنند
پیرو هم خرقه را پلا و دهد
با مریدان سخت پیشانی

کر چه گوید که هیچ نستانم
دل انرا که درد این کار است
زندۀ کو که بندۀ باشیمش
چند از این‌ها یهودی بیدردان
رنگ مردان راه پوشیده
همچو گردون کبود جامه شده
از برون خرقه‌های صابونی
چون بیابند نو ارادت را
جامه زرق بر نورد کنند
ببرندش بدعتی دو سه گرم
پس بر هم‌ش در آورند از خواب
گر مریدی کجاست سفره آش
در دمند از دم غریمت خوان
بفریب وخیم و دانه خام
از میانشان برون رو درویش
روی در روی ننگ و نام کنند
دو می چند را بلا و دهد
ببرد شیخ را بهمانی

۱- تهامه بکسر اول زمینی است و از آن زمین است مکه

استین از دو دست باز کشند
خود نگویند کز کجا قرض است
مخور ایننان و آش خون خور خون
نام آتش چرا نهی بر دود
جرم او نیست دیده ها کور است
پیر محراب کوب منبر سوز
قا از او دیگری نیاموزد
زان بهشتی چرا بیاموزی (۱)
پس بپیلی درم بخ آبی ساخت
شاه را طرح دادن ایشان
نه چنین رو بهان و گرگانند
قلعه بر گشای و کاری کن
لا غران رامکش که مردارند
در فریب تو اند تا دانی
گاه پیش نهند سنبوسه
گاه پیش ملک دوانند
به شود حرمتش زیادت کن

صوفیان سفره رافراز کشند
همه در هم خورند کاین فرض است
کودکان ناشتا پدر مدیون
فقر بیرون زاز رفت و کبود
حقة خالی و بوالعجب عور است
شب کس را کجا کند چون روز
شیخ ماید که سیم و زرسوزد
گرندانی تو این درم سوزی
کو بعمری چنین کتابی ساخت
بنگر پیل مات درویشان
شیخ ما انچنان بزرگانند
متصرف شدی شکاری کن
تو کتاین گاو های پروارند
ایکه اندر فریب ایشانی
گر دهنده بدمت بر بوسه
گه بیاغ و بخانه خوانند
خواجه رنجور شد عیادت کن

۱ - مقصود از بهشتی حکیم فردوسی است که یات بیلوار درم سلطان محمود را بیهای آب بخ در حمام داد

ان نیامد ببین که حاش چیست . وین در امد نگرسؤ الش چیست
 دست بگذار تاش می بوسند
 شعر خواندتا تو شور کنی
 گر نیائی بر قص سرد شوند
 این یکی از سفر رسید ببین
 نروی از در تو باز استند
 با رفیقات ار بمهمانی
 زانیان گر بود مریدی کم
 تو چواشت مهارشان داده
 روز و شب چون در این بلا باشی
 خاص خودشان مکن که عامنداین
 رد عام و قبول عامی چیست
 گوسفندی بسفره سازندت
 از برای تو گر چه مشت زنند
 اوت خوردی و زله بر بستی
 این جماعت بهشت میخواهند
 حور و غلمن و جوی شیر و شراب
 گر تو ای تو بر گشای این بند

میوه های شگرف و مرغ و کباب
 ورنه بنشین بریش خوش مخند
 ۱ - دو سند یعنی بچسبند و ملاصق شوند ۲ - خانه نقره خشت

مده گویند تا غرور کنی
 و ر برقصی بعیب مرد شوند
 وان سفر میکنند چنین منشین
 بروی جمله در مجاز استند
 ببرد دوستی بپنهانی
 فقما ربنا زکین شکم
 تن خود را بکارشان داده
 کی توانی که با خدا باشی
 دانه شان پر مخور که دامنداین
 گر تمامی تو نا تمامی چیست
 بعد از ان همچو بز بیازندت
 گر بلغزی ترا درشت زنند
 در گمانی که رفتی و رستی
 خانه زرینه خشت میخواهند (۲)

چون ندانیکه این بهشت کجاست مردمان اچه خوانی از چپ و راست
چون زند همت تو زرین خشت تو که پولی نمیتوانی هشت
نیک پرسم تو بد فرومایی (۱) گر بپرسم بخود فرو مانی
خلقرا بر دلت کمان دکراست بتو پندار مردمان دکرا است
حکم داری بر آنچه میجوئی که سخن با خدا همیگوئی
وانکه را رد کنی بزشتی شد هر گرا بر کشی بهشتی شد
جز دل گرم و آه سردت نیست بشب و روز خواب و خوردتنیست
ورنه نامت باقچه بفروشنند؟ (۱) در قبولت باین همی کوشند
هرزء چند بر درآئیدن فقر اگر خوردنست و گائیدن
بر سر جاه و حسن و شوکت و مال همه را بهتر از توهست این حاش
رقعه بر دلق پاره خود کن بروای خواجه چاره خود کن
وین برنج برنج خوردن تو زهره ای است گنج بردن تو
برساند مراد را بمرید اینکه کفتی که مرشد است مفید
زانکه رسنوا شد از نمایش تو فارغست او ازین ستایش تو
میبری دیگ او که آش خوری میفروشی که خود بهاش خوری
چه فروغت دهد چراغ کسان میوه تاکی خوری ز باغ کسان
چوب همسایه سوختن تا چند نام مردم فروختن تا چند
حال آن تر کمان و آن طرار هست حال شما در این بازار

آنکه از خود مگس نداند راند
و انکه از خشم دشمنان سوزد
بروی این نام را بزرور هبند
پیش ما چیست نشر این نامه
چشم صد کون خربخواهی بست
بنصیحت نکو نمیگردي
پر شد این شهر و ده ز آفات
دیگ مرد هنر بجوشانی
تا مبادا که سر بلند شود
بد هد شرح شهر سوزی تو
أهل داند ترا نداند شیخ
بعضی از این متنها در متن دیگر آمده است.

بهشت کجا تواند خواند
چون رخ دوستان بر افروزد
کمرش بر هیان عور هبند
صلواتی میان هنگامه
تا بینی تو در میان جی دست
کار من نیست خوب و بد مردی (۱)
مگر ایزد کند مكافات
هنرو نام او بپوشانی
بدیار تو ارجمند شود
یا کند قصد رزق و روزی تو
جز مقلد ترا نخواند شیخ (۲)

۵ در منع تقلید

در هر کس زدن ز بیزوریست
هم ازین دام و دانه دارم (۳)
سر خورشید در نماز گشم
مار این زخم راشدن راقی (۴)
زان نظرهای باز هیترسم

بی تقلید رفقن از کوریست
من در این کوچه خانه دارم
گر بسا لوس دام باز گشم
میتوانم بوقت زراقی
لیکن از اهل راز هیترسم

۱ - چوب بد مردی ۲ - ترا که خواند شیخ ۳ - هم از این دام دانه دارم

۴ - راقی مار افسای میباشد

| | |
|---|--|
| بادب رو که دیده‌ها بیناست ای برادر چو با خرد یاری نظری ڪن بنور بیداری زین فضولان راهزن بگریز روی در قبله نیاز آور (۱) راه‌هنگامه گیر باز مده (۲) جهود آن کن که خود کسی باشی ده ده او را که ده تباہ کند (۳) پی نادان مروکه خود رائیست گرچه حب الملوك دارد پیش حبة القلب را بترا باشد (۴) این نگه کن که روح هم برود تو سخن دان نبوده زانست سخنی چند چیده را چه کنی زر باین نظم ده چو جوئی نام زانکه زر را شناختی مقدار زان غلط بود هرچه باخته | پیش‌خیان و منکر از چپ و راست فند خود زیر پای خلق مریز خویش را زین غرور بازآور دل بهر یافه و میجاز مده چند منقاد هر خسی باشی غول در ده مهل که راه کند هرچه داننده گوید از جایست طرقی را مجوی علت خویش (۵) حب لولی گر از شکر باشد آنچه بینی کر او شکم برود سخن‌ها مبین که پنهان است هیوه نارسیده را چه کنی لب برای نکوزه نه چو خواهی کام از پی زردی بدریا بار (۶) اهل دل را غلط شناخته |
|---|--|

۱ - در قبله نیاز آور ۲ - گیر و باز مده ۳ - ده. معنی نهی
 از منکر است یعنی غول را از آمدن بده نهی ده و گرنه ده را خراب
 می‌کند. ۴. طرقی بفتح عاء و راء اخته گوی و کامن. ۵. حبة القلب.
 سیاهی میان دل و حیات و جان اوست ۶ - در پی زر روی

از دم جبرئیل پرس اینراز
وانکه دنیا ت خواستدون تواوست
وز تجرد علامتی بودی
بر در خود ترا ندادی بار
ولی الله بار و خر چه کند
جز ره کد خدا بخانه مده
صید این جمع گول گیرانند
زنک و قابی دو بر گلو بسته
چرخ را زیر پای او دانند
پیش از این زهر ها بنوشیدند^(۱)
رنک آنها بخویش در بستند
کاشگی نامشان نبودی خود
شد در آفاق مکر ایشان فاش
کفتم ای روز گاربا من نیز
کفت کای اوحدی شتابانیم
تا شود رنک مبدع ما فاش
حب ایشان گزین که کار آنست

سرایزد چه پرسی از خرباز^(۱)
انکه نافت خورد زبون تو اوست
اندر او گر کرامتی بودی
رفتنش بر در تو بودی عار
عارف کردگار زر چکند
هوش خود را بهر ترانه مده
آنچه در دور ما امیرانند
گر بیابند زنگی خسته^(۲)
قاب قوسین جای او دانند
دیک فقر آنکسان که جوشیدند
باز قومی ز کارها جستند^(۴)
نام آنها شده است از اینها بد
چون باین جامه در شدندا باش
غیر تم دل گرفت و دامن نیز
چند بینیم و چشم خوابانیم
رنک بدعت بسی نماند باش
نقش نقش رسول و یارانست

۲ - گر بیابند بنگیبی ۳ - رمزها

۱ - چه پرسی از خ را ز
نیوشیدند ۴ - ز کارها خستند

این دگر نقش ها که برخیزند
رخ سالوس لاش خواهد شد)۱
هر که گردن بپیچد از در او
نقش صدیق مینمایم راست
در زمان صحابه و یاران)۲
نام شیخ و سماع و خرقه نبود
بر چهل مرد بود پیره‌نی
کرده بودند پی ز دنیا گم
تن بر یک روان نهفتندی
روی مردان براه باید راه
کرزمنریش و شانه خواهی جست
هر که در یافت سر آل عبا
بی نشانیست رنک درویشان
رنک پوشی ز بهر نام بود
بنده را نام جستن از هوست
بنده را نام بندگیش تمام
فکر باید که بی غلط باشد
سخنی کز حضور گردد فاش

هم بیادی ز هم فرو ریزند
دور کشف است فاش خواهد شد
گر سپهر است خاک بر سراو
بدیارش رو و بین که کجاست
آن بزرگان و آنکو کاران
دین بهفتاد و چند فرقه نبود
بلکه چل روح بود در بدنی
سید القوم بود خادمه
راز دل را بکس نکفتدی
چیست اینه‌جامه کبود و سیاه
جنگداری بهانه خواهی جست
خواه در خرقه باش و خواه قبا
چکنی رنک و جامه ایشان
نام جوئی ز فکر خام بود
دانگ آن خواجه نام بنده بست
بهاز این بنده را چه باشد نام
جامه سه‌ملست اگر سقط باشد
قا ئلش هر که هست گومی باش

ننشینیم تا بود دستار
 گر بیفتند ز شاخ دستوریست
 گفتنش را اجازتست بگوی
 چه زنی تن که شیخ میرنجد
 ور مرا هست کس چه میداند
 زانکه بیدارم و تو در خوابی
 گهر ما ز بهر سفتن بود
 مشکرا چون توان نهفت آخر
 عاشق مستهای و هوی کند
 خلقرا در سخن نگریانی
 مشگ شد خون خورده آهسته
 تا شبی روی نیک بختی دید
 باز کن دیده کین بیازی نیست
 تا فلک وار دیده ور گشت
 چون نه از بهر زله داشته ام
 وز درون خلوتست با یارم
 ره نداند کسی بخلوت من
 سورها گرد ستر من بستست (۱)

چون درخت سخن رسید بیار
 میوه گرنغر و پخته و نوریست
 سخنی کان دراه دارد روی
 سخن آنراست کو سخن سنجد
 آنکش این نیست پس چه میداند
 ره بهنجرار من کجا یابی
 سخن ما ز بهر گفتن بود
 هم بباید سخن بگفت آخر
 مشک ما خالص است و بوی کند
 تو که حلوای خوری و بریانی
 ما که خون خود رهایم پیوسته
 اوحدی شصت سال سختی دید
 سر گفتار ما مجازی نیست
 سالها چون فلک بسر گشتم
 بر سر پای چله داشته ام
 اذ برون در میان بازارم
 کس نبیند جمال سلوت من
 تا دل من بدوسن پیوستست

که بدانند حال از این نیم
غلط است اینکه عین هستی بود
او تواند نگاه داشتند
من و نزدیک او درستی قول
یا درین ره قدم توانم زد
چون منی را چه قیل باشد و قال
خاکساری فروتنی پستی
نام خود رند و نا خلف کرده
سخن از جام گویم و ساغر
زیبدم زانکه جام در دارم
همچو تقویم کهنه بی بهرم
روز ها از طلب نیاسودم
چرخ زالم چنین بگوشه نشاند
که چو سیمرغ گوشه گیر شدم
زانکه تریاک میفروشم من
که ستم بین و زهر پروردم
عنه رقبتی و تریاقی

دل من مست گشت و در بیم
آنچه گفتم مگر بمستی بود (۱)
من چه دانم برای داشتن
ماز ازین دیو عشه ده لاحول
کیستم من که دم توام زد
گشته با هیبتیش فصیحان لال
عاجزی مفلسی تهی دستی
عمر خود در هوس تلف کرده
با چنین کاس و کیسه لاغر
اگر از باده جام پر دارم
گرچه تاریخ دان این شهرم
سالها اشک دیده پا لودم
عقل عنقای مغربم میخواند
بجوانی چو زال پیر شدم
هم چو فاروق زهر نوشم من
زهر من کس ندیدم خوردم
انکه زین زهر شد مرا ساقی

* دور سوم در معاد خلائق و احوال آخرت *

| | |
|---------------------------|-----------------------------|
| مرکب راه را فرو کش تنگ | که بروند شدز شهر پیش آهنگ |
| سخن هول ان دو راه مگوی | پیش کوران حدیث چاه مگوی (۱) |
| شب تاریک و دیوو بیغوله | راه تاریک و دوله بر دوله |
| رفتنی کیست اندرين گوشه | گو منه رخ براه بی توشه |
| تاجوادی نکو بدست کنند (۲) | چاره امن و باز رست کنند |

* وله *

| | |
|-----------------------------|------------------------------|
| نقل اگر نیست هم شرابم ده | ساقی از جام جم شرابم ده |
| مهر بی نیست جزمی و مستی (۳) | در چنین حیرت و تهی دستی |
| غم خورم غم که کار بازی نیست | کار و ان رفت و کار سازی نیست |
| روز تشویش و اشتباه آمد | گذرم بر سر دو راه آمد |
| روز عرضم چه نام خواهد بود | راه من تا کدام خواهد بود |
| اندرینره زمن چد خواهد خواست | بچشم راه میدهد یا راست |
| دیده بر دستگاه همراهان | کیسه خالی و دلی خواهان (۴) |
| زاد راهی نکرده از کم و بیش | میروم شرمسار و سردر پیش |
| که ز بار گناه نالش کن | خاک بهتر فراش و بالش کن |

۱ - دو راه بگوی . چاه بگوی . ۲ - جواد اینجا بمعنی اسب است در بعضی نسخ

هم (جوازی مگر) دیده شد و اول بهتر است :

۳ - مجرمی نیست . ۴ - کیمه خالی و دست و دل .

دیده سر ما یه نکو کاران
از چه بايد جفای کس برمن (۱)
کرچه صد پی بخا کم اندازد
خویش را از زمین بر انگیزم
اندرین حال عجز و پیری خود
سالها من که ياد او کردم
داد من چیست راه دادن او
چون من نیرا چه پیشداری دست
بی خودی را چه اختیار بود
گرچه خالی ز برک و ساز آمد
کار در دست بندۀ خود چه بود
بر تو ما اعتماد ان داریم
علم رحمت ار بر افزایی
چیست پیش توجرم ایندو سه مور
چون توئی و انگهی تفحص کار
از گناه ار چه چرک ناک شویم
از من و روز و شب گنه جشن
میدهد در تنم گواهی دل

که نکوئی سخن زمشتی کل

کی مرا این خیال غرہ کند
 پیش جان بخشی چنین کرمی
 بنده را چه دستگاه بود
 اگر شرد کنی هلاک شود
 ایکه هر درد را دوا دانی
 زان چنان حکمتی روانبود
 گر تو توفیقمان دهی رستیم
 فرود در خیال موجودی
 چه از این یک دو مشتخار آیند
 بیمین و شمامان مدوان
 نشود در بهشت انبوهی
 پیش تو ذره ایست هفت زمین
 چه بگوییم که واکدام ببخش
 بدنه ای کردگار بخشندۀ (۱)
 مگر آندم که روز آن باشد

در دروح طبیعی

پیش ازین کرد مت زحال آگاه
 کار هر یک پدید و مدت کار

میکند کار در تن بند
متفاوت بچندی و چونی
هر دم از زحمتی بنالد تن
که توا دراک جنبش خوانی
بر سر شغل و کار خود باشد
گرچه رامند لیک تن شود
منفصل گشته از فضول کثیف
نشاء قوت غریزی اوست
زان مزاج تو رطب و حار بود
زنده باشد چنانکه میدانی
بدنت را شود حرارت کم
تا پالاید از مشام وز فرج
طرح کافور بر خط مشگی
دهدت دست کم بود خللش
تا حیات از بدن گسته شود
نفس نطبقیت را کند معزول
ضعف و فرتوتی و فسردن را

در ذکر معاد و تجربید کلی

نیود حال جان بروند و موقسم

تا چهل سال روح روینده
تن او باشد اندر افزونی
چون گذشتی از آن نبالد تن
لیکن آثار روح حیوانی
همچنان برقرار خود باشد
گاه پیری بقدر کند شود
در بدنها رطوبتیست لطیف
که حیات ترا عزیزی اوست
آن رطوبت چو بر قرار بود
تن به تدبیر نفس انسانی
چون شود در تن ان نضارت کم
اندک اندک همی شود زو خرج
کندت قید سردی و خشگی
آنچه تحلیل یابد از بدلش
ور بدل کم شود شکسته شود
کند اندر تن هلاک نزول
سبب اینست مرک و مردن را

چون تعلق برید جان از جسم

گر نکوکار بوده باشد رست
نفس اگر پاک و گر پلید بود
هر یکی را در آنجهان جائیست
وین بدفراعذاب گوری هست
چون شود جان و جسم آلوده
باز فرمان رسنده بر خیزد
آنکت از آب در وجود اورد
در قیامت کزین ستوده طلس
تن نیکان قروغ جان گیرد
چون تن و جان بنور غرق شود
هر یک از ما بصورت ذاتی
ذات ماهستی و حقیقت هاست
اصل جان تو چونکه از فلک است
عقل و جان بر فلک گذار کند
آب و گل بند است بکسل بند
هر یکی را بمرکزی بسپار
زین طبایع تو تا نگردی پاک
در فلک نیست گرمی و سردی
نسبت خویش با بسايط فره

ورنه در خاک خوار ماندو پست
منزل هر یکی پدید بود
وندران منزلی و مأوائیست
در لحدنیز تلغخ و شوری هست
از غبار گناه پا لوده
تن بچان جان بتن در آویزد
بازت از خاک زنده داند کرد
دور باشد حجاب ظلمت جسم
هر دورا نور در میان گیرد
شرق او غرب و غرب شرق شود
اندر آید بموقف آتی
صورتش سیرت و طریقت هاست
بلک میروی درین چه شکست
استخوان بر فلک چکار کند
بنده این و آن شدن تا چند
همچو آتش سر از محیط بر آر
نکنی رخ بطیع در افلاک
بکذر از گرم و سرد اگر مردی
بساطت هست باید کرد

خواجه زنگی و لان صنم رومی
جای اصلی طلب مرو در خواب
زینجهان اینچنین توان رستن
این فطیری که کرده تو بdest
ملکوت و سماست جای سروش
بر فلک جای مکرو فن نبود
جان آندم که گردداز تن باز
تا نگردی چو اسمان یگرنک
سنک جائی رو دکه سنک بود
اینکه بیکار و ان که در کارند
اب ازاين سنگ اگر گذار کند
بد بمیری چو نا تمام روی
جهدان کن که پخته باشی و حر
با زدان گر دل تو اگاه است
اندرین خانه کار خویش بساز
بدل آزاد شو بعاجان فارغ
پکسل بند بندت اهسته
روز اول که دیده بازت شد

موجب حیرتست و محرومی
و رندانی بپرس از آتش و آب
نه کشیدن بلا و بنشستن
در تنور ائیر نتوان بست
جبروت خداست عالم هوش
با ملک حاجت سخن نبود
کوش تا بر فلک کند پرواز
کی روی بر فلک چو هفتور نک
آب از آتش ببر که جنک بود (۱)
هر یکی رخ بمامنی دارند
چون بمرکز رسد قرار کند
هیمه دو زخی چو خام روی
تا در ان ورطه ها نمانی پر
کر چه خر سنگهات در راه است
تا در ان عقده ها نمانی باز
پس برون آی ازینجان فارغ
تا نباشی بهیچ پیوسته
دل درین عالم مجازت شد

تا نبیدی که سر بسر باد است
 دل خود را بصد گره بستن
 هرچه میماند از تو خاکش کن
 جان خود را که درجهان بستی
 بر کش از جمله همچو موی از شیر
 از کسانی که بینشی دارند
 چه گمان میبری بر اتش و باد
 که بمانند چون نمانی تو
 و امهایی است دادنی اینها
 نه که این جسم چون هلاک شود
 پسرت دختری بیار کند
 زن جوانست همسرش باشد
 درم سخت را بینند سخت
 تا بعجز و نیاز و مکرو حیل
 خانه بیگانه را نشست شود
 به یتیمت کسی نگه نکند
 که بمادر نظر کند بس نیست
 بزنندش بجور وبر جوشد

۱ - نگریزند ازین . بگریزند ۲ - دشمنت نزد

مانده بر خای و هیچ جائی نه (۱)
 غارت ازدر زدو قماش افتد
 هر چه ارزنه تر بلاش افتاد
 بر تو ده گز رکوی خام و سه خشت
 تو بمانی و گور و سیرت رشت
 چون تو گفتی که هر چه بادا باد
 زان دگر هولها نیارم یاد
 پر نمودند لیک کم دیدی
 بس بگفتند و هیچ نشنیدی
 و گر این هست آن خود گفتم
 اگر این حال نیست بد گفتم
 مهرش اندر درون نه کاشتنیست
 این زن وزور و زر گذاشتنیست
 هست خود را تهی کن از سیمسن
 کر پی کاروان تهی دستان
 عاقلان خود درین نپیوندند
 کار خود انکسی تباہ کند
 وانکه پیوسته شد بدو خندند
 انکه دید این گریز پا ئیها
 که بلذات تن نگاه کند (۲)
 دست از این دستگاه آزبشت
 شد جدائیش ازین جدائیها
 در فرونی هرو چوبواهوسان
 رفت چون وقت رفقن امد چست
 در فزو نی زیان تست و کسان
 بخدا زندۀ خدا را شو
 نخو زی تا کسی نر نجا نی
 خرو بار تو بار خواهد بود
 گر توجانی غذای جان میجوی
 بخدا زندۀ خدا را شو
 هر چه ارزنه تر بلاش افتاد
 هر چه ارزنه تر بلاش افتاد
 چون تو گفتی که هر چه بادا باد
 چون تو گفتی که هر چه بادا باد
 بس بگفتند و هیچ نشنیدی
 بس بگفتند و هیچ نشنیدی
 و گر این هست آن خود گفتم
 و گر این هست آن خود گفتم
 مهرش اندر درون نه کاشتنیست
 مهرش اندر درون نه کاشتنیست
 این زن وزور و زر گذاشتنیست
 این زن وزور و زر گذاشتنیست
 دست خود را تهی کن از سیمسن
 دست خود را تهی کن از سیمسن
 کر پی کاروان تهی دستان
 کر پی کاروان تهی دستان
 عاقلان خود درین نپیوندند
 عاقلان خود درین نپیوندند
 کار خود انکسی تباہ کند
 کار خود انکسی تباہ کند
 وانکه پیوسته شد بدو خندند
 وانکه پیوسته شد بدو خندند
 انکه دید این گریز پا ئیها
 انکه دید این گریز پا ئیها
 که بلذات تن نگاه کند
 که بلذات تن نگاه کند

| | |
|--|--|
| <p>ترک با بست خو اهش دایه (۱)</p> <p>در جهانی که سر بر شادیست</p> <p>روح بی رخت او بر افالاکت</p> <p>درخت و خرچیست این تن و سر پوش (۲) بهل این و برس بعالم هوشه</p> <p>اخترش تخت و چرخ جای نشد</p> <p>بتو زین بیشتر چه آ موزند</p> <p>تا بیینی و کار جان سازی</p> <p>خنک آندل کهایندمش روزیست</p> <p>تا بیرهان قوی شود سخنش</p> <p>سر که بر جای انگیین باشد</p> <p>میتوانست ازین میان رفتن</p> <p>که چنین شاید این سفر کردن</p> <p>همه تعلیم راه تست این ها</p> <p>اولین پایه ارادت چیست</p> <p>سر شد اندر سربد اندیشان</p> <p>دست و پائی دراز نتوان کرد</p> <p>چار میخش کجا رساند درد</p> | <p>نر دبانیست یا یه بر پایه</p> <p>راحت از نر دبان آزادیست</p> <p>خر عیسی بر آخود خاکست</p> <p>پشت او تا صلیب سای نشد</p> <p>صادقانی که شمع این سوزند</p> <p>مو آموخت شرط جان بازی</p> <p>کار جان ساختن بتن سوزیست</p> <p>سر که دادند و آب خواستن ش</p> <p>که جهان را وفا چنین باشد</p> <p>آنکه داند بر آسمان رفت</p> <p>لیک بایستش این خبر کردن</p> <p>ماهه انتباه تست این ها</p> <p>تا بدانی که رسم و عادت چیست</p> <p>سراو خود نهفته شد زیشان</p> <p>تا چنان ترک آز نتوان کرد</p> <p>دست و پائی که پاک شد زین گرد</p> |
|--|--|

۱ - ترک بایست خواهش و دایه . ۲ - این تن و سر و پوش
این تن و سر و گوش

چون بلوغ کمال دستش داد
کام دشمن بدشمنان بنمود
مشتبه کشت واختلاف افتاد
تن او روح بود و روح تنش
برسبوی دوگانگی زن سنك
مرگ عیسی بچنک او باشد

نفرتی زین جهان پستش داد
جام جم را ازانمیان بربود
کر تنش جفت خالکشد یا باز
چون بپوشی بگوریا کفتش؟
تا زخمی برایدت ده رنگ (۱)
صبغة الله رنگ او باشد

— در تدبیر این سفر —

گر مریدی ز دارد دور مشو (۲)
چون ترانیز عزم این راه است
رخ براه آرورخت بر خرنه
چار عنصر بچار میخ در آر
هرم از دار تا بتحت رسی
شیر مردان دین با آخر کار
تا بدان نرد بان نگاه کنی
انکه بالای نردهان بلاست
تا توجز چوب و در ندانی دید
سخن عشق زیر و بالانیست

ورهی دی در ان حضور مشو (۳)
یا دلت زین عزیمت آگاه است
جای پرداز و پای بر در نه
شاخ تن را زبار و بیخ در آر
پای بر دار تا بیخت رسی
نردهانی باختند از دار
بر نهی پای و برگ راه کنی (۴)
رام بالات هینمايد راست
رازهای دگر ندانی دید
در ره عشق رخت و کالانیست

۱ - صدرنگ ۲ - گر مریدی ز راه دور مشو . ۳ - مرید بفتح میم

معنی سرکش ۴ - بر کنی پای و

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| پیش عشاقدار و تخت یکیست | زد مردان بلا و بخت یکیست |
| تخت مردان و تخته غسال | تراشند جز بیدک منوال |
| تخت تابوت عالم فانیست | تاجشان بی سری و سامانیست |
| روشنی در فناست دیگر هیچ | نیست در راه عشق پیچ میچ (۱) |
| هم چنان نام بت پرسنی هست | با تو تا ذره ز هستو هست |
| بت تست ان برو چه میلرزی | بت تن را بهل که بیش ارزی |
| بت رها کن که تن درست شوی | بت شکن باش تا که چست شوی |
| عاشقش کم ز خاک در داند | تاج و تختی که پاو سر داند |
| که بدان پای وسر نگارد مرد | چه بود چوب خشک یاز رز رد |
| تاجشان سر امر کن فیکون | تخت مردان زعزتست و سکون |
| تا بگیری ز ماه تا ماهی | بر چنین تاج و تخت کن شاهی |
| بسفر بی خروج نتوان رفت | بر فلک بی عروج نتوان رفت |
| کی چو تن مبتلا لای خانه شود | نفس باعقل چون یگانه شود |
| تا بعرشت بر آورد چون باد | نفس را عقل کن بدانش وداد |
| این سخن دل درست نقل کنم | علم نفس ترا بعقل کنم |
| دو رکن حرص خود دو خواب از خود (۲) | دور کن حرص خود دو خواب از خود |
| تا شود بی کدورت اندیشه | جز ریاضت مکن دگر پیشه |
| اشنا گرد با روان خرد | مده اندیشه جز بجان خرد |

روح ازو گفت هر چهوا گوید
 نتواند حديثی از سر هوش
 تا بیابی هزار گوهر بکر
 سیر در عالم نفوس و عقول
 زین دو گوهر صفات بین کردی
 جز بیاقی مده تصور دل
 فکر آشفته از جنون خیرد
 رخ بدرگاه اصطفات دهد
 فکر فانی ترا و بال بود
 جز سرو دریش و بام و در دیدن
 نفس باقی بقا تواند دید
 تن فانی چه ار تقاضا جوید
 جنبش هر کسی بمرکز خویش
 و بین بقا در دیار کیست بپوی
 پر ازین نقش لايزالی کن
 هم ز کردارت آفریده شود
 هم یقین دان که دست کشته نست
 تا ز بهر تو خانه سازد و کشت

جز خرد نیست کز خدا گوید
 نفس تا بر خرد ندارد گوش
 مهل این نفس را دمی بی فکر
 میکن از راه حکمت و معقول
 گر چه نتوان که ذات بین گردی
 هر چه فانیست در ضمیر مهل
 فکر صافی ز ذو فنون خیزد
 فکر چون صاف شد صفات دهد
 هر چه فانیست خود خیال بود
 نتوانی بچشم سر دیدن
 چشم سرت لقا تواند دید
 جان چو باقیست از بقا گوید
 دهشین به دو دسوی ذخویش (۱)
 علم باقی بدان که چیست بجوى
 لوح نفس از خیال خالی کن
 هر چه در جنت تودیده شود
 و ان عذابی که سر نوشته نست
 عملت پیش میرود ببهشت

رای عالی قصور خواهد شد
 مرغو حلواهی پخته زان آید
 سخن تست ازین سخن مگذر
 سلسبیل از طریق جستن راست
 گاو در خرم بجهشت کمند
 پیشه کاران دانه پاش برند
 از چنان خرم اینچنین خوش
 با سه عیب چنین مباش فضول
 که (عصی آدمت) زند گردن
 چون نهی در بهشت باقی پی
 در بهشت خدای بر خانه
 گندم و مرغ و قلیه و میوه
 هم چودر یا زعشق جوش کنی
 جهد کن تا شوی چودر یا هست
 جوش تست آنکه خام خواهد بود

خلق نیک توحور خواهد شد
 گفته خوش که بر زبان اید
 شاخهای مرصن از گوهر
 کونر از دانش لدنی خاست
 خوب کاران او چو کشت کمند
 آنکه فردا بهشت فاش برند
 آدم از جهل پست پر توشه^۱
 هم ضعیفی و هم ظلوم و جهول
 بر عصای قبول تکیه مزن
 تادلت مرغ پخته خواهد می
 بکذر زین بهشت پر دانه
 تو بدھقان رها کن و بیو
 زان رحیق اردمنی دونوش کنی
 تا که دریاست جوش دریا هست
 جوش دریا تمام خواهد بود

در عروج روح بعالم اصیای

پدری داری اندرين بالا گشته در اصل و در گهر والا
 کر از این قبه ره بدریابی خوش را پیش ان پدر یابی
 ۱ - از جهل بست در توشه . آدم از جهل تست در گوشه ؟

همه را جفت و مادران هستند
 فارغ از ننک عالم فانی
 روی در روی فضل و بیشی کن
 نام ایشان مبرکه نیست روا
 تا نگیری طبیعت پنجم
 سوزن او تعلق و پندار
 زین دویگانه خیمه یک سوزن
 گردد خویش از عمل حصاری کن
 پدرانت کو اکب گردون
 پسری میل کن سوی با با
 صحبت این بد اختران بگذار
 نه تو زین مادران غرزادی
 حس ده گانه را حواری تو
 دل باین آب و این گیاه مده
 آشنا آن زمان توانی شد
 حیف باشد که خالک خالکشوی

پدرت را برا دران هستند
 سربسر نور و جمله روحانی
 طلب آن تبار و خویشی کن
 تو در این چار میخ طبع و هوا
 نکنی امتزاج با انجم
 خر عیسی است این تن مردار
 چه شوی بسته خرو سوزن
 تانفس هست و نفس کاری کن
 مادرانند این مرا کب دون (۱)
 بر فلك داری ای پسر آبا
 مادران را بدخلتران بگذار
 توجو عیسی از آن پدر زادی
 کرد ایزد زبهر یاری تو
 کاهلی را بخویش راه مده
 با خدای خود ار بدانی شد
 جهد آن کن که پاک پاکشوی

﴿ حکایت ﴾

دانش اندوز و راز دارانش
بودروزی مسیح و یاراش
 ۱- مادرانند این اراضی دون

سخن عشق را بیان میکرد
 در هیان سخن چو یارانش
 خواستندش نشان عشق و دلیل
 روز دیگر چورخ بکار نهاد
 کفت اگر در هیانه کس باشد
 هر که اوروی در خدای کند
 تا نفس پای بند دار نشد
 چار میخواز برای تن بود است
 نیست دعوی دوست بی برهان
 گفته بی پدر چه کس باشد
 انکه او مرده زنده داند کرد
 زنده کن را چگونه شاید کشت
 چون بمعنی قوی شود دل تو
 گر ندانی که چیست این پایه
 چون شود مغز جان فزون از پوست
 هر چه اینجات بیگمان باشد
 هو سست و هو ا که فانی جست
 علم جزوی اگر ز دل خوانی

فاش میگفت و پس نهان میکرد
 خسته دیدند و اشک و بازانش
 گفت فرد است روز نار خلیل
 پای بر دستگاه دار نهاد
 عشقرا این دلیل بس باشد
 صلب خود را صلیب سای کند
 جان او بر فلک سوار نشد
 شمع جان را فلک لگن بود است
 جان خود را ز تن چنین برهان
 پدر آسمان نه بس باشد ؟
 دشمنش مرده چون تواند کرد
 چون بگوید بکش بباید کشت
 از زمین بر فلک بر دگل تو
 بنگر حال شبنم و خایه (۱)
 پوست را است میبرد بر دوست (۲)
 چون بانجا رسی همان باشد
 عقل و جان جوهر معانی جست
 همه کلی شوند و روحانی

از چنین علم دل شود همه بین
علم اگر بهر روشی باشد
تیرگی علم پیچ بر پیچست
بی میانجی سخن خرد گوید
زرو سیمی که دزد داند برد
همره نفس بر فلک نرود
بگذر از زین سراچه فانی
چند گویم ترا بسر و بجه
نازینی و ناز پرورد
خویشتن را بجهل خوار مکن
بر کن از عقل چشم و گوشی چند
قا چو روز اجل فراز اید
غرقه خواهی شدن مکن زشتی
تازه معنی فرشته وش نشوی
هر که زینجا نبرد بینائی
چون ز دیوان تهی شود سر تو
روشنان فلک بکار تواند
تو فرو داده تن ستار یکی
نفس خود را بکش نبردا ینست

وز دگر عالم شور و دمده بین
روشنی بخشدو هنی باشد
کش بکاوند و هیچ در هیچست
هر چه گفت از خدای خود گوید
یاستوری که زود میردو مرد
زانکه آنجا گمان و شک نرود
که بدام غرور در مانی
که طلب کن ز علم و دانش بهر
شیر پستان حور عین خورده
دست با دیو در گنار مکن
دوستی گیرو با سروشی چند
باشد آنچه بکار باز آید
که در افتادت آب در کشته
از حضور فرشته خوش نشوی
نرود بر سپهر مینائی
ملک امد شدن کند بر تو
همه در بند انتظار تواند
گشته چون موی سر ز باریکی
منتهای کمال مرد اینست

کی شود چون مفارقات بلند کرده نفس مفارق اندربند
 — در تحقیق اصول عرفی —

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| و ان کزانسوی عقل باشد اوست | عشقا زانسوی عقل گیردد و سوت |
| نه بتند بیرو غور عقل بود | هر چه بالای طور عقل بود |
| هر که اینجا رسد خدا گردد | دل اینجا ز دل جدا گردد |
| علم رانیز هست سازد عشق | عقلرا زیر دست سازد عشق |
| دست با خوبیش در کمردارد | این دو را از میان چو بردارد |
| بر نخیزد مگر بنور وصول | کثیرت از عقل و عاقل و معقول |
| هجر او اندرين شکی دیدن | وصل او نیست جز یکی دیدن |
| عارف خوبیش بین نکو نبود | تا که بینا تو باشی او نبود |
| وانکه گوشت شنید اسمی بود | آنکه چشم تو دید جسمی بود |
| بازکن دیده چنان دیدن | روی او را باو توان دیدن |
| او بینید که جاودان گردد | تو بینی دگر نهان گردد |
| دیده دوست بین پاینده | نشود جز بعض عشق زاینده |
| زانکه آئینه تو غیر از تست | دو شوی پیش آینه بدرست |
| روزت از روز به شود ناچار | چون بعلم و عمل شوی در کار |
| بعچه رتبت رئیس ده گردی | گرنه در عقل روز به گردی |
| اکتساب کمال ورزش ساز | خوبیشن را بلند ارزش ساز |
| روح خود را زن مجدد کن | داده حس و طبع را رد کن |

رخنه در سپهر چارم بر رخت بر بام هفت طارم بر
 گزنه علمت رفیق راه شود عملت حافظه و بناء شود (۱)
 نفس با خود دگر چه داند برد ره به منزل کجا تو اند برد

در بیان علوم که همراه نفس شوند

| | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| علم هر بوقضو و هر با خفس (۲) | در قیامت کجا رود با نفس |
| کز جهان بالو می شود همراه | علم نفس است و عقل و علم الله (۳) |
| از کلام و حدیث نیست بدر | وین سه علم ارکنی عقل نظر |
| سر بسر ساز و آلت نانست | علم کان جز حدیث و فرق آنست |
| چکنده علم ترهات و هوس | جان از این علم نقش گیرد و بس |
| زود دریابد اربخانه کسیست | حاصل این سه علم اگرچه بسیست |
| تو فرو رقه در و جیزو و سیط | جان بسیط است و این سه علم بسیط |
| شرف نفس خلق خوب نهاد | زینت عقل چیست دانش وداد |
| نفس را نیز عقل باید کرد | زین سه هم با تو نقل باید کرد |
| بحقیقت دو نیستند یکیست | و اندورادر میان چو و اسطه نیست |
| گرد این ثالث و ثلاته مگرد | گرنداری سر صداع و نبرد |

۱ - عملت خافض و تباہ شود ۲ - خفس . بفتح اول زشت سخن
 گفتن است . در نسخی که در دست ماست این کلمه را مشوش
 نوشته اند دو سه جا خفص با صاد است و حتماً غلط است یک نسخه
 (ناکس) و نسخه دیگر (نا حدس) نوشته و بگمان ما خفس بسین
 است والعلم و عنده الله (وحید) ۳ - علم نفس است و علم عقل و الله

| | |
|---|---|
| زاین دوشایدشد آشنای فلک بفلک بر شوی برانندت ند هندش بر آسمان خانه ورنه جان میکن اندرین پستی روح را توشهٔ معاد اینست همچو شیطان کندشه باش در جم آتش احتراق جمع کند (۱) سر معلق زنان فرو افتاد جای او بر فلک کجا باشد بر نیا مد کلام از این چاهش بتقی اخواخ فرو خندی (۳) مگر آنشب که خورده باشی بند در اثیر او قی بر افروزی وین اثیر از برای این باشد از خلاص اثیر بیرون رفت (۴) پس تو پنداشتی که بربازیست | نفس و عقلند کدخدای فلک این دو فرمانده ارنداشت زین سه علم آنکه هست بیگانه اگر این جا شناختی رستی پی این زادرو که زاداینست هر که او آشنا نشد با نجم دیو چون استراق سمع کند تا چو آن آتش اندرو افتاد رفتن دیو تا هوا باشد ملکی چون نبود همراهش (۲) تو بیادی چو بخ فرو بندی چون تو ای گذشت از ایندو نهنگ اعتدال از ز زرد بیاموزی قلب را سوختن یقین باشد نقد آنکس که خالص آمد و تفت راه گردون بر اتش اندازیست |
|---|---|

۱ - آتشش ۲ - فلکی چون نبود ۳ - اخ اخ . بفتح دو همزه
 بمعنى خوش و بخ بخ است . در چند نسخه بجای (فرو خندی)
 فرو بندی است و ظاهرها غلط است . ۴ - نقد آنکس خلاص آمد و
 تفت کیز خلاص اثیر بیرون رفت

اسمان اشیانه ها بودی
چون روی برسپهر اتش بار؟
پیش او باش حق دلیر مرو
راه بر زمهریر خواهد بود
زین بسوزی وزان بلرzi تو
بر فلک میروی و شرعت نیست
نتوانی گذشت بر افلاک
چه سپهر و چه نربان پایه
بر فلک شد که هیچ سایه نداشت
غیب بگریخت چون حضور آمد
تن او را کدام سایه بود
غیب در کسوت شهادت شد

کر نه پیش این زبانه هابودی
چون سمندر نگشته اتش خوار
ای چو دوباه نزد شیر مرو
گذرت بر ائیر خواهد بود
سرد و گرم ایندم ارنودزی تو
طاقت هیچ سرد و گرهت نیست
تا تنت همچو جان نکردد پاک
چون شود جمع نور با سایه
آنکه از آب و خاک مایه نداشت
سایه زایل شود چو نور آمد
هر که راعقل و روح دایه بود
نور بر سایه چون زیادت شد

(در صفت بهشت و مراتب آن)

چون بمیری از این جواهر خمس
دل از این چار قید رسته شود
برهی از سه بعد واژشش حد
این تخیل نماند و احساس

عقل و نفست نیاید اندر رمس (۱)
اوحدی و شرخ اوری باحد (۲)
وین تکاپوی منهیان حواس
۱ - رمس . گور است . ۲ - اوحدی وار رخ نهی با حد .
اوحدی سان رخ آوری .

| | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| مشکل نفس جمله حل گردد | دیده روح بی سبل گردد |
| و آنچه جوئی برابرت باشد | هر چه خواهی میسرت باشد |
| واندرا او کار دان عقل و روان (۱) | در جهانی رسی سراسر جان |
| چهره بی عشه شاهد و دلبند | لبشان بی زبان سخن پیوند |
| همه صلح و هراس و جنگی نه (۲) | همه یگرنک و هیچ رنگی نه |
| باغها پر درخت و میوه و آب | جامهای پر زشهدو شیر و شراب |
| شاخ مینا کشیده سر در هم | باغ مینو گشاده در در هم |
| میوه زیزنده بر سر دوران | شربت آینده نزد رنجوران |
| چشم جان دیده هر چه دل جسته | هر چه جان کشته پیش دل رسته (۳) |
| رزشت زیبا و سرد گرم شده | دور نزدیک و سخت نرم شده |
| دل و جانه از ترس و بالک ایمن | همه از مردن و هلاک ایمن |
| نه زابنوه خانه گردد تنگ | نه ز اندوه رخ بریزد رنگ |
| ایمن از از دحام دشمن و ند (۴) | فارغ از رنج ناملايم و ضد |
| در کف هوشها جواز لقا | نر سر دوشها طراز بقا |
| وزنشاط لقا چو گل خندان | بر بساط بقا چو دلبندان |
| بر زمینی ز عنبر آغشته | ماگهای بدست خود کشته |

۱ - . واندرو کار دار ۲ - . همه در صلح و هیچ جنگی نه ۳ - . هر
 چه جان خسته ۴ - . یك نسخه - ناملايم و چند - دشمن و بند - . یك
 نسخه هم - دشمن بد

که شراب بقا چشانندش
 که کندر جمال حور نظر
 ملکش در نوازن آردو ناز
 حلم او انگبین ناب شود
 حلہ پوشد که سترپوشی کرد
 پیشش آرند میدوه های بهشت
 تیر انصاف در کمان آرند
 رنج بینان براحتی برسند
 چون شوی دور از اینسرای هوس
 عملت میبرد علم در پیش
 کر طلب میکنی بهشت بقا
 در بهشت خدا علف نبود
 و انچه از خورد نیست نام اورا
 باده او رحیق مختو هست
 شیر علم است و باده معرفت شی
 در زمین شیر و انگبین گوئی
 تو کزین گونه غره باشی و غرق
 رو بدیدار دروح دل خوش کن

که بیاغ لقا کشانندش
 که ز کوثر کنندش آشخور
 میکندر جهان جان پرواز
 علم گه شیرو گه شراب شود
 باده نوشد که خشم نوشی کرد
 از درخت عمل که اینجا کشت
 جان بشکرانه در میان آرند
 ره نشینان بساحتی برسند
 با تو همراه علم باشد بس
 علم خود را جدامدار از خویش
 نزی جز در بهشت لقا
 هرچه خواهد شدن تلف نبود (۱)
 گر چه باشد مشو غلام اورا
 ختمش از مشک او نه از موست (۲)
 شهد شیرین تعقل صفت شی
 چون روی برف لک همین گوئی
 ز اسمان تا زمین بر تو چه فرق
 گندم و میوه را فرامش کن (۳)

۱ - هر چه خواهی شدن . ۲ - شمعش از مشک او ۳ - بر آتش کن

پی منه کان بهشت دونا ناست
 در ده این باغ ها بسی داری
 آدمی بی عمل در آید هم
 باغ انگور و میوه راچه بقا
 خوردن میوه خود طفیل بود
 رخ در آن بزمگاه و ساقی کن
 داس در گندم فضول مکش
 (امر لاتریبا) ن سهل نمود
 در ره (اهبتو) ش حد نزدی
 دست کش سوی میوه معلوم
 زآدم این بی خودی روان بود
 لا بق مد خلان نا خلف است
 و ینبدو نیک و بیش و کهه ایست
 نیست رنگی بغیر یگرنگی (۱)
 عالم کشتر این سراچه زور
 نبود جز بهشت سبو حی
 دور از اندازه نیست راتب خلد
 از حکیمان بما چنین آمد

در بهشتی که سفره نانست
 گر تو از بهر باغ در کاری
 بی عمل در بهشت رفت آدم
 باغ دیدار جوی و آب لقا
 میزبان را چو با تو میل بود
 جای خود در بهشت باقی کن
 دست جز بر در قبول مکش
 آدم را که خواب جهله ربود
 گر بدان نکته دست رد نزدی
 چهدی دل بدین شمامه شوم
 کار حوا بجز هوا نبود
 آن بهشتی که اندرو علف است
 اندر آن عالم این ستمه ایست
 فارغ است از تزاحم و تنکی
 عالم وحدت است و عالم نور
 جای شخص مجرد روحی
 بر تفاوت بود هراتب خلد
 هشت جنت ز بهر این آمد

قصر وايوان و آب و كشنيه است (۱)
 چه بروز پسین گذاشت
 گرنه از زر بود بنارا خشت (۲)
 چند از زين زرزه سرشت زنان
 زان درخت نميدهد باري
 کي رسی در بهشت رحماني (۳)
 در بهشت آش و سفره چون آرند
 همچو آدم گنی ره خود کم
 بدرت باید آمدن د بهشت
 عاشقان پيش از زين اجل ميرند
 که گنه کار ترسد از خانه
 مرک بر بد کنش زيان باشد
 نتوان کرد عيب بیچاره
 که اجل داد و بخواهد خواست

هر يكى را ز ما بهشتى هست
 تو ببين نيلك تا چه کاشته
 نكni رخ بخانه هاي بهشت
 زر فرستي برای خشت زنان
 نه به اخلاص ميکنی کاري
 تو که در بند فلية و نانى
 خوردن اينجا روا نميدارند
 در بهشت از خوري جو و گندم
 ريسن گيردت ز خوردن زشت
 عاقلان مردن از اجل گيرند
 بي گناهی بپوي مردانه
 مرک نيكان حيات جان باشد
 گر بترسد ز مرک بد کاره
 دل او ميدهد گواهی راست

* حکایت *

شد غلام ملك بمی خوردن
 بشدند از پيش به پی کردن
 يافتندش به گنج ميخانه
 مفلس و عورو مستو ديوانه
 بس بگفتمند پند و هيج نگفت
 هيکشيدند او دگر هيخت
 ۱ - باغ و كشتی است ۲ - که نه از زر ۳ - بهشت روحاني بهشت سبعانی

رندگی میگذشت آشته
بارها خانه پدر رفته
گفت خشم ملوک بازی نیست
دیدکان کیرو ده مجازی نیست
که بلا پنده بدت اوفتد
بهلیش چنانکه مست افتند
خواجه هر چند پرهنر داند
قصه این پسر شنو از من (۱)
کاین خمارش به از خمارشکن
انچه گفتیم جان دانابود (۲)
که بعلم و بدین توانا بود

* در معاد ارواح بدان و عذاب ایشان *

از تنفس جان جدا کنند بقهر
ور ندارد ز دین و داشت بهر
آبش از جرعه حمیم بود
در جهان جای او جحیم بود
رخ فرامیکند بهر سوراخ
تنگ ماند بر او جهان فراخ
از مزاجات و جهل و نادانی (۴)
کرد او دودهای ظلمانی
میرود چشم بسته افتان خیز
او در ان دودهای آتش ریز
خوار ماند که عشوه گربود است
عور ماند که پرده در بوده است
که روان باروان غمنا کان (۵)
بر زمین بگذرد بدوزندش
بهوا بر شود بسوژندش
عور و بر دوش او کسانی نه
کور و دردست او عصائی نه
تن او قوت مارو طعمه مور

۱ - بنده پیشتر داند ۲ - بیرس از من ۳ - حال دانا بود ۴ - از

خرافات و ۵ - که رود با روان که رود در سرای

نه ز پس راه یابد و نز پیش
رخ براه آورد قفash زند
نه گریزند گیش را پائی
جان او در تموز و بیخ بندان
دل او بی ضیاء و نور و فروغ
ظلمت ظلم بر وی اندوده
تهمت و جهل و حسرت و خواری
کرده بهنای خاک تنگ بر او
جانش از نور علم عاری و عور
زان و حل قوت گذشتن نه
گرد بر گرد او ز مظلمه ها
صحبتیش با بدان و ننگی نه
کارش از دست رفقه سر در پیش
چون دراید سرش ز غفلت نوم
دو زخم نقد مفسدان اینست
اینچنین مرگ مرگ عام بود
روح از این گنبدش بدر نشود
روح تحقیق از اونهان گردد
هر بیک چند در لباس خیال

نه ببیگ انه در رسید نه بخویش
باز گردد بصد جفاش زند
نه ستمیزند گیش را رائی
زنده لیکن فتاده در زندان
گوش او بر گذاف و فحش و دروغ
چرک بر چرک و دوده بر دوده
فرقت و گمرهی و بی یاری
چرخ باریده شوک و سنگ براو
تن ز ظلمت بمانده در گل و گور
به عمل راه باز گشتن نه
بر قهای جهنده از دمه ها
سر او پر خمار و سنگی نه
دیده احوال خویش و رفقه خویش
 بشناسد که (لیس ظلم الیوم)
نسیمه خود صد هزار چند نیست
وینچنین مرد نا تمام بود
بلکه زین چاه بر زبر نشود
آرزو مند اینجهان گردد
اندر اید بخواب اهل و عیال

بنماید بعجز صورت خویش
 تا بدانند جنس رازش را
 دو سه ناش بگور بفرستند
 بعداز او گر یکی زصد بدهند
 هر چه بیش از کفاف داری تو
 پیش از آنکه اجل کنند در خواب
 تا نباید بلابه و زاری
 حق ایزد نداده بخوشی
 از تو کرد او بصد زبان خواهش
 اهل حاجت که داری از چت و راست
 حقوق ادرار خویش می طلبند
 شکر انعام او بدانش کن
 آنچه بینی که دون و بد کارند
 کر چنینش خوری رسی بصواب
 بتو پیش از تو گر زری دادند
 گر تو دادیش یافتی جنت
 خطاب با خواجه غیاث الدین محمد رشید علیه الرحمه

ای شب و روز عالم از تو بساز شب و روزی بکار ما پرداز

شب نگاهی درین معانی کن
حبدا از چنان دل افروزی
صاحبادر شب سعادت خواب
که وجودت بیجود فریده باد
تحفه کاین مفلس فقیر آورد
تو که بر فرق آسمان تاجی
گر علومست درنوشته تست
نه بدان آورندت اینها پیش
سخن از خواندنت بکام رسد
کاملی را که بنگری از دور
صوت صیت تو درجه انگیری
قید اقبال در سر قلمت
مسئلی خواجگان همنامت
بر تو خوردی ازین جهانداری
بعدعا خواسته است شاه ترا
با تو همراه کرده اند از غیب
ای همه ناز و نوشاهای تو خوش
طرفه باشد چو موی بر دیبا

روز لطفی چنانکه دانی کن
اتفاق چنین شب و روزی (۱)
مکن و روز نیک را در یاب
روزت از روز و شب ز شب به باد
در پذیر ارجه بس حقیر آورد
بمتع زمین چه محتاجی
ور سلوکست سر گذشته تست
که شود داشت باینها بیش
چون بنام تو شد بنام رسد
گر چه خامل بود شود مشهور
بر صدای فلك کند میری
مرکز فتح سایه علمت
در دو گتی زجرعه جامت
که بزرگی ز آسمان داری
زان پرستد همی سپاه ترا
سروری چون کف کلیم از جیب
ناز ها نیز وقتها میکش
ناز کردن ذری ناز ببا

کرده بودم زاین و آن گوشه
بدنای تو سر فراخته ام
عائمه از اچه غیبت و چه حضور
نوش داروی اهل درد تویی
 بشنو کاین سخن هم از جائیست
و گرش رد کنی بقای تو باد
کار درویش ها حضر باشد
نظری هم باین غریب انداز
مددم کن به رجه بتوانی
زانکه من هم رعیتم در ده
جامه مرح در که پوشاند
تا توان باخت در معانی گوی
که بر تست کل معنی جمع
پادشاهی و پهلوانی را
نطق را اندرو مجلالی هست
آب طوفارت آزرا نوحی
عرضه افقد بلحن بدواودی
مشتمل بر فنون حاجاتم
تا برون آورم ترو تازه

من درین سالها که بی توشه
اگنون غمت نواخته ام
خانه پرور زسایه گوید و نور
مردم این جهان و مرد تویی
آن مبین کم سریست یا پائیست
گر قبول افتادت رهینم و شاد
نه که هر مهره گهر باشد
چشم کردی بروی هر کس باز
من چگویم چه کن تو میدانی
نظری کن بحال من زین به
ده نشینی چه دیک جوشاند
این چنینی فضل و خلق بایدو خوی
از تو گیرد سخن فروغ چو شمع
هر کجا این چنین کمالی هست
تا کنونم نبوده مهدوحی
چون رسید این سفینه برجوادی
در زبور سخن مناجاتم
بنوازم بقدر و اندازه

وز رصدگاه فضل زیجی چند
تن فرو داده ام بخاموشی
همچم دریا بجوشم آوردن
اندرین روز کار ارزانی
ورهدون شود بخواندش
خرمگس زانگبین تواند خورد
مگسی دیگرش تباہ کنند
مهل امروز در پس پرده
زان چو عرش استوار و پاینده است
تا بماند چو آسمان دائم
پیش عقل از حساب ما دورند
تا بینی چو پیژنم در چاه
کی روا باشد ار ندانی تو
برده گرگین بی هنر دندان
بدر افکن سفال مستانرا
شده نزدیک از او منور و دور
آخر شب بزمهای صبورح (۱)
برده باشد بحاصلش رنجی

از نورد سخن نسیجی چند
گر چه از سیرت هنر پوشی
دیگر اندر خروشم آوردن
سخن اوحدی که میدانی
کم بدیوان برنده مانندش
هر مگس انگبین چه داند کرد
مگسی انگبین چو ماه کنند
این سخنهای بکر پرورده
شعر نوری ز عرش زاینده است
فیض باید باسمان قایم
کر چه فوجی شعر مشهورند
اندرین جام کن بلاطف نگاه
ایکه کیخسرو زمانی تو
بیژن شیر کشته در زندان
داری این جام و این گلستانرا
چون چرا غیست این صحیفه نور
کش بر افروختم بر و غن روح
هر کر باشد این چنین گنجی

* در معدرت و فروتنی و تاریخ نظم کتاب *

خاطر پاک ساکنان قبور روح الله روحهم بالنور
 هم پرداختند بیش از من چه نویسد کسی بدان پاکی
 ایشان ارواح زنده ایشان اگر قطره ایست در کوزه
 روح ایشان مرا چو محرم داشت بادب دیده ام عبارتشان
 دلم از خاطر فسرده خود گرد وز رو پی و بال نگشت
 لاجرم یافت بیش از اندازه کر نگویم که زهر یاقنت است (۱)
 تعفه ها ئیست کن فکانی این سقطی نیست اندرین گفته -
 گنج معنیست اینکه پاشیدم چون ز تاریخ بر گرفتم فال
 که من این نامه همایون فر چون بسالی تمام شد بدرس
 ختم کردم بلیلة القدر ش

۱ - من نگویم که زهر ۲ - در دو نسخه سی و سه سال است

شب او قدر باد و روزش عید چشم بدخواه از آنکمال بعید(۱)
 حیثیت در اعتقاد خود گوید

وندرين خا کسادی و پستی
 اعتقادی درست دارم و راست
 بشب قربت و عروج فلك(۲)
 بسماءات و عرش و لوح و قلم
 بعبور مجردان ز صراط
 با بوبکر و عمر و بعل(۳)
 بوقوف و بحشر و نشو و حساب
 بخدائیکه قادر است و غفور
 او بکس کس باونه مانند است
 خالق و رازق وقدیر وقدیم
 از جسد فرد و از جهت بیرون
 وز خیال و ضمیر و فکر بدر(۴)
 ابدی الظهور و الا شراق
 بجز او هر چه بود و هست او راست
 بصفات و باسم اعظم تو
 بر همینم بدار تا هستم

با چنین فقر و این تهی دستی
 پشتگرهم بدانکه بی کم و کاست
 برسول و کلام و وحی ملک
 بهشت و بدوزخ و به الم
 بترازوی عرصه عرصات
 بکرامات و معجز و بوی
 بشب اولین گور و عذاب
 بخدائیکه واحد است و صبور
 بی زن و بیشربیک و فرزند است
 حی و قیوم و بر وعد و علیم
 بود و هست و بود ولی بیچون
 زاخته و چرخ و عقل و جان برتر
 ملک انس و جان علی الاطلاق
 حکم او عدل و وعده او راست
 پادشاها بذات اکرم تو
 که زایمان مکن تهی دستم

۱. جمال بعید ۲. بشب قدر و رب و عرش فلك ۳. بامامان همه ز بعد
 علی ۴. وز جهات و ضمیر

در مناجات و خاتمه

بارب این نویبر نوآیین را
بطریز قبول نوری بخش
توشه راه هوشمندان کن
برخش تازه دار جانم را
روی اورا بچشم بد منمای
بر دل اهل ذوق راهش ده
زو بر انداز پرده پوشش
هرسان باد حاسد ش بترنج
جام جم را ز عکس او ده شرم
جلوه ده ز رونق و نورش
شهرتش ده بکنیتی سا می
مدھش جز بdest خوشخویان
درجہانش بلطف گردان کن
گر در او سهو با خطائی هست
ناظرانه از او حیاتی بخش
دل او را بذکر عادت کن

زاده عقل و داده دین را
خاطرم را از او سروری بخش
قسمت مردم سخندان کن
شرمساری مده روام را
برخش چشم بی هنر مگشای
وز قبول نفوس جاھش ده
قا چو گوهر کنند در گوشش
همچو گنجش هامکنند کنچ
مجلس عاشقان بد و کن گرم
خاصه در دستگاه دستورش
مهلش در خمول و کم نامی
گوش دارش ز سنک بد گویان
روزی دست شیر مردان کن
تو ببخشای چون عطائی هست
او حدی نیز را نجاتی بخش
کار او ختم بر سعادت کن

تمت المقابله ۲۳۰۷ خرداد

«وجید»

«حق تقلید طبع محفوظ است»

اعلان

کتاب جام علاوه بر مأخذ مشترکین مقداری طبع
شده است هرگاه طرفداران اخلاق و علم و ادب در
خریداری و فروختن این کتاب جدیت فرمایند که ممثل دیوان بابا
طاهرزاد بفروش رسید وسائل طبع یک کتاب بهتر و بزرگتری
را فراهم خواهند ساخت

اعلان

دوره سال اول ارمغان بواسطه طبع دو شماره مقداری
تمکیل و حاضر است از دور و نزدیک کسانیکه این دوره
را ندارند میتوانند بقیمت سه تومان خریداری کرده دوره
هشت ساله را کامل سازند

اکنون دوره هشت ساله کامل دراداره موجود است
تا تمام نشده خریداری کنند که اگر ناقص شد بزودی بدست
نخواهد آمد

(اطلاع)

سال نهم ارمغان آغاز شد با همان قیمت سابق و
هزایای بسیار عنقریب شماره اول بمشترکین نمیرسد. کسانی
که طالب اشتراک هستند باید اطلاع دهند

